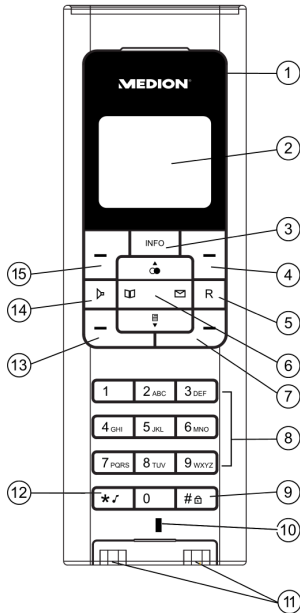


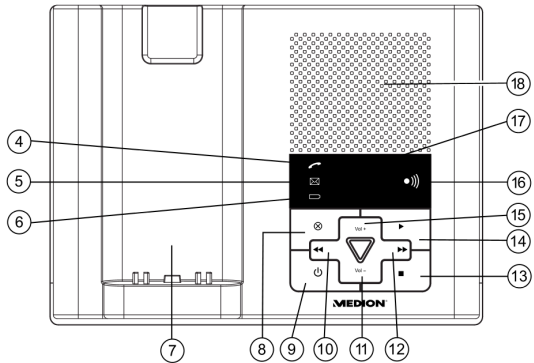
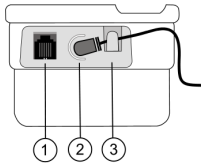
Mobilteil



1. Lautsprecher
2. Display
3. INFO: Zehn wichtigsten Telefonnummern
4. Steuertaste rechts
5. R-Taste: Rückfragetaste
6. Pfeiltasten ▼▲
in Menüs: Einträge/Optionen wählen;
im Ruhezustand:
▲●: Wahlwiederholung öffnen;
✉: Anrufliste, Nachrichtenliste, SMS öffnen;
▼☰: Anrufliste öffnen; ☰: Telefonbuch
öffnen;
im Gespräch:
▼▲: Hörer-/Lautsprecherstärke einstellen;
☰: Telefon stumm schalten (Mikrofon aus);
7. Hörertaste: Anruf beenden; Länger drücken:
Mobilteil ein-/ausschalten
8. Zifferntasten 0 bis 9: Zur Eingabe von Ziffern
und Buchstaben
9. Raute-Taste: zur Eingabe des #-Zeichens,
wechselt "abc" zu "ABC". ☰: Tastensperre
aktivieren
10. Mikrofon
11. Kontakte: Zum Aufladen der Akkus
12. Stern-Taste: zur Eingabe des *-Zeichens;
☑: langer Druck im Ruhezustand schaltet
den Tonruf ein bzw. aus.
13. Gesprächstaste: Gespräch annehmen;
gewünschte Nummer wählen
14. Freisprechtaste
15. Steuertaste links

Basisstation mit Anrufbeantworter

Rückseite



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Anschluss für das Telefonkabel (Westernstecker RJ11) 2. Anschluss für das Netzadapterkabel 3. Kabelhalter für Netzadapterkabel 4. Blinkt wenn das Telefon klingelt 5. SMS-Anzeige: Zeigt eingegangene SMS an 6. Kontroll-Anzeige: Leuchtet wenn das Gerät eingeschaltet ist 7. Ladeschale mit Kontakten: zum Laden des Mobilteils 8. Löschtaste: Löscht Nachrichten auf dem Anrufbeantworter 9. Ein-/Aus-Schalter: Anrufbeantworter ein oder aus 10. Sprungtaste rückwärts: Springt zur vorherigen Nachricht 11. Lautstärke für Basisstation senken | <ol style="list-style-type: none"> 12. Sprungtaste vorwärts: Springt zur nächsten Nachricht 13. Stopp: Stoppt die Wiedergabe 14. Play: Startet die Wiedergabe von Nachrichten 15. Lautstärke für Basisstation erhöhen 16. Ruftaste ("Pagingtaste"): Löst Rufsignal am Mobilteil aus 17. Display: Zeigt Informationen zum Anrufbeantworter an 18. Lautsprecher |
|--|--|

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	5
Elektrische Geräte nicht in Kinderhände	5
Explosionsgefährdete Bereiche	5
Netzteil	5
Das Gerät sicher aufstellen	6
Netzanschluss zugänglich lassen	6
Gewitter/Nichtgebrauch	7
Sicher mit Akkus umgehen	7
Niemals selbst reparieren	8
Was ist DECT?	9
Geschichte	9
Verbreitung	10
Vorbereitung	11
Aufstellen	11
Akkus in das Mobilteil einlegen	11
Akkus des Mobilteils in der Basisstation laden	12
Basisstation an das Telefonnetz anschließen	15
Das Display	16
Grunddisplay	16
Weitere Anzeigen im Display	18
Telefonieren	19
Grundfunktionen	19
Weitere Funktionen	22
Mit mehreren Gesprächspartnern telefonieren	27
Telefon über Menü einstellen	30
Hauptmenü aufrufen	30
Im Menü navigieren	31
SMS nutzen	32
Voraussetzungen	32
Menü „SMS“	33
SMS schreiben	33

Eingangsliste (SMS lesen)	38
Ausgangsliste	40
Vorlage	41
Einstellungen	42
Anrufbeantworter	44
Aus- und Einschalten	44
Einstellungen im Menü „Anrufbeantworter“	45
Anzeigen an der Basisstation	49
Nachrichten abhören	50
Nachrichten löschen	53
Mithören	55
Menü „Audio“	56
Menü „Einstellungen“, Untermenü „Mobilteil“	57
Menü „Einstellungen“, Untermenü „Basis“	61
Telefonbuch	69
Internes Telefonbuch	74
Verfügbare Zeichen	75
Wenn Störungen auftreten	76
Werkseinstellungen	79
Werkseinstellungen am Mobilteil	79
Werkseinstellungen an der Basisstation	79
Weitere Werkseinstellungen	80
Reinigung	81
Entsorgung	81
Technische Daten	82
Konformitätsinformation	82
Stichwortverzeichnis	83

Sicherheitshinweise



Zu dieser Anleitung

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und den Garantieschein aus.

Elektrische Geräte nicht in Kinderhände

Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Mobilteil die Akkus oder den Akkublock für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Explosionsgefährdete Bereiche

Verwenden Sie das Mobilteil niemals in explosionsgefährdeter Umgebung, z. B. in einer Lackiererei, oder wenn in der Umgebung Gas austritt.

Netzteil

Nur das mitgelieferte Netzteil verwenden. Das Netzteil nur in trockenen Räumen verwenden.

Das Gerät sicher aufstellen

Stellen Sie die Basisstation auf eine feste, ebene Oberfläche.

Stellen Sie die Basisstation gegen Herunterfallen geschützt auf.

Es dürfen keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Basisstation und Mobilteil wirken.

Es darf kein direktes Sonnenlicht auf die Geräte treffen.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser muss vermieden werden.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet (z. B. Badezimmer).

Stellen Sie die Basisstation nicht in unmittelbarer Nähe von anderen Elektrogeräten (z. B. Fernseher oder Mikrowellengerät).

Stellen Sie die Basisstation nicht in unmittelbare Nähe von offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen).

Netzanschluss zugänglich lassen

Schließen Sie die Basisstation nur an eine gut erreichbare Steckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Lassen Sie die Steckdose freizugänglich, damit der Stecker ungehindert abgezogen werden kann.

Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.

Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.

Stellen Sie das Mobilteil nie ohne Batteriefachdeckel in die Basisstation.

Gewitter/Nichtgebrauch

Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie den Netzadapter und das Telefonkabel von der Basisstation ab.

Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch auch unbedingt die Akkus aus dem Mobilteil, um ein Auslaufen der Akkus zu vermeiden. Ausgelaufene Akkus können das Mobilteil beschädigen.

Sicher mit Akkus umgehen

Für das Mobilteil benötigen Sie einen Akkublock. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie Akkus von Kindern fern.
- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Setzen Sie nur Akkus des gleichen Typs ein. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen, es besteht Explosionsgefahr.
- Beachten Sie beim Einlegen des Akkublocks die Polarität (+/–).
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie den Akkublock heraus.
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus umgehend aus dem Gerät! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie die Akkus keinen extremen Bedingungen aus; stellen Sie das Gerät z. B. nicht auf Heizkörpern ab! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Nehmen Sie ausgelaufene Akkus sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Akkus einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!



- Sollte Batteriesäure ausgelaufen sein, vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann Hautausschlag verursachen. Falls die Säure doch mit Haut in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Niemals selbst reparieren



Ziehen Sie bei Beschädigungen der Netzadapter, der Anschlussleitungen oder der Basisstation sofort den Netzadapter aus der Steckdose.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Was ist DECT?

DECT (Digital European Cordless Telecommunication) ist der Standard für schnurlose digitale Telefone und schnurlose Telekommunikationsanlagen, der von der europäischen Standardisierungsbehörde ETSI (Europäisches Institut für Telekommunikationsnormen) definiert wurde. Heutzutage ist DECT hauptsächlich für Schnurlostelefone im Privatbereich in Gebrauch, obwohl DECT sehr viel mehr kann.

Geschichte

Im Jahre 1988 stand das neugegründete European Telecommunications Standards Institute (ETSI) vor der Aufgabe, einen europäischen Standard für digitale Schnurlostelefone zu definieren. Es gab bereits einen britischen (CT2) und einen schwedischen Standard (CT3), doch die ETSI entschied sich zur Schaffung eines komplett neuen Standards, der viel weiter gehen sollte. Dies war die Geburtsstunde von DECT.

Im Juni 1991 gingen die wichtigsten Teile des Standards in die Phase der öffentlichen Kommentierung und bereits 1992 gab es die ersten DECT-Geräte im Handel.

Einen weiteren Schub bekam DECT 1994 durch die Definition des Generic Access Profil (GAP), das es ermöglichte, dass Geräte verschiedener Hersteller miteinander kombiniert werden konnten. Heutzutage sind alle DECT-Geräte überwiegend GAP-kompatibel.

Die Arbeit an DECT geht dabei immer weiter. Ständig werden neue Erweiterungen bei der ETSI definiert.

DECT beschreibt ein Mobilfunksystem, dessen fester Teil aus einer oder mehreren Basisstationen besteht. Das Gegenüber hierzu ist die Mobilstation. Es ist möglich, mehrere Mobilstationen zu verwenden, also z. B. mehrere Schnurlostelefone innerhalb einer Wohnung oder eines Büros.

Es ist auch möglich, mehrere Basisstationen in einem festen Mobilfunksystem zu verwenden, so dass eine größere Fläche (Gebäudekomplex) versorgt werden kann, oder mehrere Gespräche gleichzeitig geführt werden können. Die Basisstationen werden dann durch ein internes Steuermodul (Fixed Part Controller) gesteuert.

Verbreitung

DECT wurde als europäischer Standard für Schnurlostelefone definiert.

Inzwischen hat sich die Welt geändert: Neben Sprache werden heutzutage auch zunehmend Daten übertragen, sowohl im Bürobereich als auch zu Hause.

Gleichzeitig trat DECT aber auch seinen Siegeszug rund um die Welt an: Nicht nur in Europa, sondern auch auf anderen Kontinenten wurde DECT aufgrund seiner Universalität akzeptiert. Die Regulierungsbehörden von Australien, Hongkong, China und den USA (unter dem Namen PWT) standardisierten DECT für ihre Gebiete, teilweise in anderen Frequenzbereichen. Inzwischen sind DECT-Varianten in über 100 Ländern im Einsatz.

Vorbereitung

Aufstellen

- ▶ Stellen Sie Basisstation auf eine ebene, feste Oberfläche.
- ▶ Einige aggressive Möbellacke können die GummifüÙe der Basisstation angreifen. Stellen Sie die Basisstation ggfs. auf eine Unterlage.
- ▶ Stellen Sie die Basisstation in einer praktischen Arbeitshöhe und gegen Herunterfallen gesichert auf.
- ▶ Stellen Sie die Basisstation in der Nähe einer Steckdose und einer Telefonanschluss-Dose auf.
- ▶ Vermeiden Sie den Kontakt der Geräte mit Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten.
- ▶ Stellen Sie die Basisstation nicht in unmittelbare Nähe anderer Elektrogeräte (z. B. Fernsehern).

Akkus in das Mobilteil einlegen

Für das Mobilteil wird ein Nickel-Metallhydrid-Akkublock mitgeliefert.

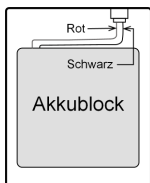


ACHTUNG!

Benutzen Sie im Mobilteil nur Nickel-Metallhydrid-Akkus des mitgelieferten Typs (NiMH).

Die Garantie des Geräts erlischt, wenn Sie andere Akkus einlegen. Das Mobilteil könnte beschädigt werden.

- ▶ Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Mobilteils nach unten ab.



- ▶ Setzen Sie den Akkublock wie im Batteriefach dargestellt richtig ein.
- ▶ Stecken Sie vorher den Stecker in die Steckerbuchse und achten darauf, dass das rote Kabel sich auf der linken Seite und das schwarze Kabel auf der rechten Seite befindet.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach und schieben Sie ihn zu.

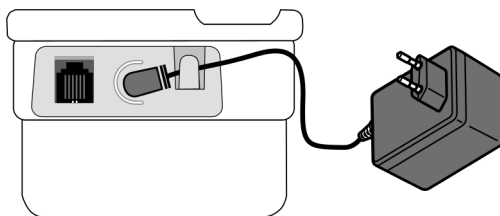
Akkus des Mobilteils in der Basisstation laden



Während die Akkus aufgeladen werden, können Sie mit dem Mobilteil noch nicht telefonieren.

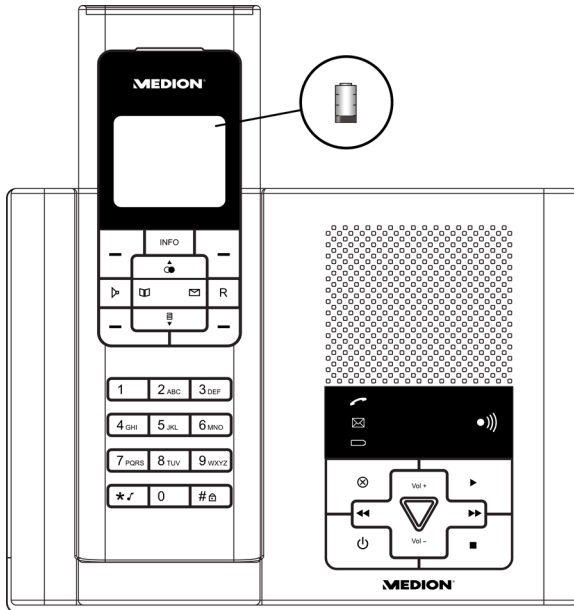
Schließen Sie die Basisstation deshalb erst nach dem vollständigen Aufladen des Mobilteils an das Telefonnetz an.

- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzadapterkabels mit dem rechten Anschluss an der Basisstation.
- ▶ Sichern Sie den Stecker gegen Herausfallen, indem Sie das Kabel hinter der Kabelhalterung herführen.



- ▶ Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters in eine Netzsteckdose.
- ▶ Die rote Poweranzeige an der Basisstation leuchtet auf und der Anrufbeantworter schaltet sich ein.

- ▶ Setzen Sie das Mobilteil in die Ladeschale der Basisstation und laden Sie den Akku.
- ▶ Ein Piepton signalisiert, dass das Mobilteil richtig in der Schale sitzt.



- ▶ Es erscheint oben rechts im Display das Batteriesymbol als Hinweis darauf, dass der Akku geladen wird.



ACHTUNG!

Schließen Sie die Basisstation erst ans Telefonnetz an, wenn das Mobilteil vollständig aufgeladen ist. Ansonsten erreichen die Akkus nicht ihre volle Leistung.

Die Ladezeit beträgt ca.14 Stunden.

Unterbrechen Sie den Ladevorgang nicht, da sonst die Leistung der Akkus dauerhaft verringert werden kann.

Stellen Sie das Mobilteil nie ohne Batteriefachdeckel in die Basisstation.

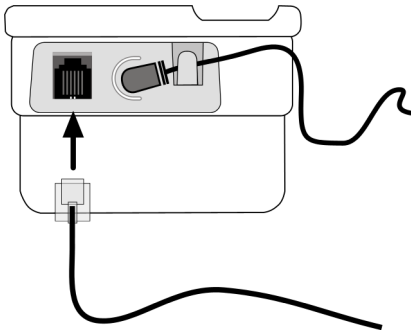


Sie können das Mobilteil ständig in der Basisstation belassen. So sichern Sie den maximalen Ladezustand.

Die Leistung des Akkus reicht für 10 Stunden Gespräch oder 100 Stunden Bereitschaft aus. Anschließend muss der Akku neu aufgeladen werden.

Basisstation an das Telefonnetz anschließen

- ▶ Stecken Sie den Western-Stecker des mitgelieferten Telefonkabels in die linke Buchse auf der Rückseite der Basisstation.

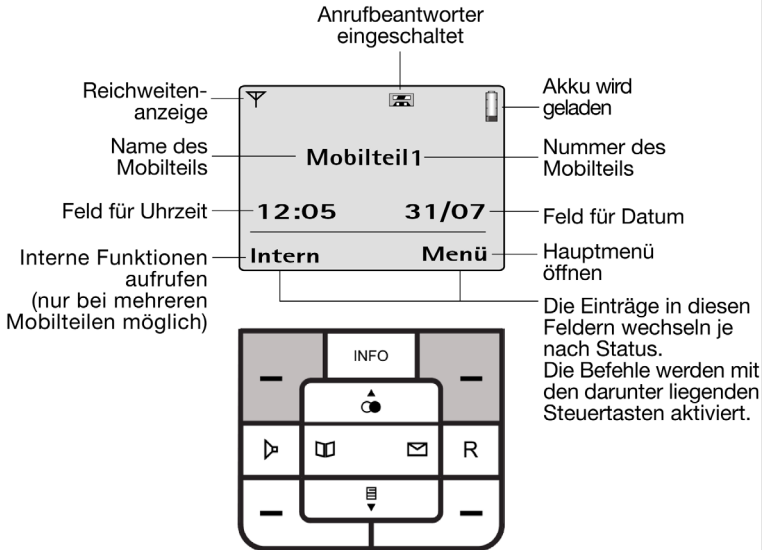


- ▶ Stecken Sie den anderen Stecker des Telefonkabels in die Telefonsteckdose in der Wand.

Das Display

Grunddisplay

Im Auslieferungszustand stellt sich das Display folgendermaßen dar:



Displaysprache

Im Auslieferungszustand ist die Displaysprache deutsch. Sie können die Displaysprache auch auf Englisch und Türkisch einstellen; siehe Seite 59.

Akkuanzeige

Das Symbol für den Akku ist in fünf Felder aufgeteilt. Die Füllungsfarbe zeigt den jeweiligen Füllungsstatus des Akkus an (voll, 3/4, 1/2, 1/4 und leer).

Wenn der Akku leer oder fast leer ist, erscheint das Akkusymbol (1/4, oder leer) und das Mobilteil muss in die Basisstation gestellt werden, damit der Akku geladen werden kann.

Weitere Anzeigen im Display

Folgende weitere grafische Anzeigen sind möglich.



Aus, wenn das Mobilteil außer Reichweite oder nicht angemeldet ist. Blinkt bei geringer Reichweite.



Neue SMS. Blinkt wenn das Postfach voll ist. Aus wenn alle SMS gelesen wurden.



Zeigt an wenn ein Anruf verpasst wurde. Aus wenn der letzte verpasste Anrufer gelesen wurde.



Neue Nachricht auf dem Anrufbeantworter. Blinkt wenn der Speicher voll ist. Aus bei keiner neuen Nachricht.



An, wenn die Freisprecheinrichtung benutzt wird.



An, wenn der Alarm aktiviert ist. Blinkt bei Alarm. Aus, wenn der Alarm nicht aktiviert ist.



An, wenn der Anrufer abgeschaltet wurde.



Tastensperre ist aktiviert.

Telefonieren

Grundfunktionen

Mobilteil ein- und ausschalten

Wenn das Mobilteil nicht in der Basisstation steht, können Sie es ausschalten.

- ▶ Um das Mobilteil auszuschalten, halten Sie die Hörertaste für einige Sekunden gedrückt. Im Display erscheint „Mobilteil aus“.
- ▶ Bestätigen Sie mit der linken Steuertaste mit „Ja“. Das Mobilteil ist nun abgeschaltet.
- ▶ Um das Mobilteil wieder einzuschalten drücken Sie die Hörertaste kurz. Nach kurzer Zeit ist die Standardanzeige wieder im Display zu sehen.

Sie können das Mobilteil auch einschalten, indem Sie es zurück in die Basisstation stellen.



Anruf entgegennehmen

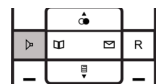
Wenn ein Anruf eingeht, hören Sie den Rufton. Im Display wird das Hörersymbol angezeigt und die Rufnummer des Anrufers oder die Kenn-Nummer eines anderen angeschlossenen Mobilteils.



HINWEIS: Diese Rufnummernanzeige kann nach Netzanbieter und Art des Telefonanschlusses abweichen oder nicht verfügbar sein.

Um einen Anruf entgegen zu nehmen, wenn das Mobilteil in der Ladeschale steht, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Heben Sie das Mobilteil aus der Ladeschale oder drücken Sie die Lautsprecherstaste, um das Telefon in den Freisprech-Modus zu schalten.



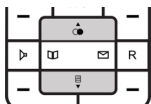


- ▶ Um den Anruf entgegen zu nehmen, wenn das Mobilteil nicht in der Ladeschale steht, drücken Sie die Gesprächstaste.



HINWEIS: Sie können das Mobilteil so einstellen, dass Sie zum Entgegennehmen eines Anrufs immer die Gesprächstaste drücken müssen (siehe Seite 59).

Hörerlautstärke ändern



- ▶ Drücken Sie während eines Gesprächs die Pfeiltaste ▲ oder ▼. Im Display erscheint die Anzeige „Hörerlautstärke“ mit fünf Stufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ eine der fünf Stufen.
- ▶ Nach beenden des Gesprächs wird die eingestellte Stufe übernommen.

Gespräch beenden



- ▶ Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie die Hörer-Taste oder stellen das Mobilteil in die Ladeschale.



Nachdem Sie aufgelegt haben, wird die Dauer des letzten Gesprächs angezeigt. Nach kurzer Zeit wechselt das Display zur Normalanzeige.

Internen Anruf tätigen

Sie können von Ihrem Mobilteil alle anderen Mobilteile derselben Basisstation anrufen, ohne Gebühren zu bezahlen.



- ▶ Drücken Sie die linke Steuertaste für „Intern“.
- Im Display werden alle anderen Mobilteile, die an der Basisstation registriert sind, angezeigt.

- ▶ Wählen Sie das gewünschte Mobilteil mit den Tasten links  oder rechts  aus und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.



Das gewünschte Mobilteil wird jetzt gerufen.

- ▶ Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Hörertaste.




Externen Anruf tätigen

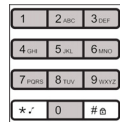
- ▶ Nehmen Sie das Mobilteil aus der Ladeschale.
- ▶ Geben Sie jetzt die gewünschte Rufnummer mit den Zifferntasten ein.
- ▶ Drücken Sie die Gesprächstaste. Die Nummer wird gewählt.



Aus dem Telefonbuch wählen

Zur Einrichtung des Telefonbuchs siehe Seite 69.

- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch mit der linken Taste .
- ▶ Wählen Sie den gewünschten Teilnehmer aus und bestätigen Sie mit „Hörertaste“.



Schnellwahlwahl

Für Teilnehmer, die im Telefonbuch gespeichert sind, können Sie eine Kurzwahlnummer vergeben (Zifferntasten 0, 1, 2 ... 9). Vgl. Sie dazu “Schnellwahl” auf Seite 73.

- ▶ Halten Sie die entsprechende Zifferntaste etwas länger gedrückt, um die Rufnummer zu wählen.

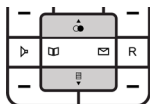
Weitere Funktionen




Freisprechmodus (Frei sprechen)

Im Freisprechmodus können Sie telefonieren, ohne das Mobilteil in der Hand halten zu müssen.

- ▶ Drücken Sie während des Gesprächs die Freisprech-taste. Im Display erscheint das Freisprechsymbol
Sie können jetzt über den Lautsprecher am Mobilteil telefonieren.
- ▶ Um die Lautstärke anzupassen, drücken Sie im Freisprechmodus die Pfeiltaste ▲ oder ▼. Im Display erscheint die Anzeige „Hörerlautstärke“ mit fünf Stufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ eine der fünf Stufen. Die jeweils eingestellte Stufe ist markiert und wird übernommen.
- ▶ Um wieder in den normalen Telefonmodus zu wechseln, drücken Sie erneut die Freisprechtaste. Das Freisprechsymbol erlischt und der Lautsprecher wird ausgeschaltet.

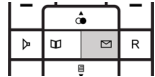


Rechte-Taste

Die rechte Taste  öffnet ein Menü mit drei Einträgen:

- ▶ „Anrufliste“ Wählen Sie „Anruf“ mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ an und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“. Wenn kein Anruf gespeichert ist erscheint im Display „Liste leer“. Sie können dann unter „Einstellungen“ die Anrufart festlegen, ob „Alle Anrufe“ gespeichert werden sollen oder nur „Unbeantw.“ unbeantwortete Anrufe. Sie können auch den Anrufl.-Alarm „Ein“ oder „Aus“ schalten. Bestätigen Sie danach mit der rechten Steuertaste „OK“.

- ▶ **„Nachrichtenliste“** Wählen Sie **„Nachr“** mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ an und drücken Sie die rechte Steuertaste **„OK“**. Sie können jetzt alle neuen und alten Nachrichten abhören.
- ▶ **„SMS“** Wählen Sie **„SMS“** mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ an und drücken Sie die rechte Steuertaste **„OK“**. Wenn keine SMS gespeichert wurde erscheint im Display **„Keine SMS“**.



Rückfragetaste

Die R-Taste hat nur eine Funktion, wenn Ihr Telefon an eine Telefonanlage angeschlossen ist.

Die R-Taste unterbricht die Leitungsverbindung für einige Millisekunden. Die Länge der Unterbrechung wird mit der Funktion Flash-Zeit (siehe Seite 63) eingestellt. Durch diese Unterbrechung wird der Vermittlungsstelle signalisiert, dass es sich bei den folgenden Tönen im Mehrfrequenzwahl-Verfahren um Kommandos an die Vermittlungsstelle handelt.

Typische Anwendungen für die R-Taste sind z. B. Anklopfen, Rückfragen, Makeln, Dreierkonferenz mit mindestens zwei externen Teilnehmern.



Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Funktionen von Ihrem Telefonanbieter (nicht vom Telefon) realisiert werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, welche Funktionen Sie mit der R-Taste ausführen können. Fragen Sie auch nach den genauen Tastenkombinationen für die verschiedenen R-Tasten-Funktionen (z. B.: „Anklopfenden annehmen“, „Anklopfenden ablehnen“, „Zwischen zwei Verbindungen hin- und herschalten“ etc).





INFO-Taste

Drücken Sie die INFO-Taste, um die zehn wichtigsten Telefonnummern aufzurufen, auf die alle Mobilteile zugreifen können.

Tastensperre

Um ein versehentliches Wählen zu verhindern, wenn Sie das Mobilteil bei sich tragen, können Sie die Tastensperre einschalten. Dies ist nicht während eines Gesprächs möglich.

- ▶ Halten Sie die Raute-Taste gedrückt, bis „**Tastensperre**“ im Display angezeigt wird. Es erscheint das Symbol für die Tastensperre.



- ▶ Wenn die Tastensperre eingeschaltet ist, können Sie die Notrufnummern 110 und 112 weiterhin nutzen.

Auch können Sie weiterhin Anrufe entgegennehmen.

- ▶ Um die Tastensperre wieder auszuschalten, halten Sie wiederum die Raute-Taste gedrückt, bis „**Tastensperre ausgeschaltet**“ im Display erscheint und das Symbol für die Tastensperre erlischt.

Rufton ausschalten

- ▶ Um den Rufton auszuschalten, drücken und halten Sie die Sterntaste.


Es ertönt ein Signal und im Display erscheint die Meldung „**Tonruf aus**“.

- ▶ Um den Rufton wieder einzuschalten, drücken und halten Sie die Sterntaste.




Es ertönt ein Signal und im Display erscheint die Meldung „**Tonruf ein**“.

Telefon stummschalten

- ▶ Um das Telefon Stummzuschalten, drücken Sie während eines Gesprächs die linke Pfeiltaste .

Im Display wird „**Mikrofon aus**“ angezeigt. Der Gesprächspartner kann Sie jetzt nicht mehr hören.

- ▶ Um die Stummschaltung zu beenden, drücken Sie wieder die linke Pfeiltaste .



Rufnummernanzeige

Sie können im Display die Rufnummer eines Anrufers sehen, wenn Sie selbst bei der Telekom die CLIP-Funktion beauftragt haben und der Anrufer ebenfalls über einen Telefonanschluss mit CLIP-Funktion verfügt und er seine Rufnummer nicht unterdrückt.

Abhängig von Ihrem Netzbetreiber können Sie ebenfalls Ihre Telefonnummer unterdrücken. Falls Sie dies wünschen, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Netzbetreiber, wie Sie dazu vorgehen müssen.

Anrufliste



Anrufe werden nur dann in die Anrufliste gespeichert,

- wenn der Anrufer nicht aufnimmt;
- wenn das Telefon des Anrufers über das Leistungsmerkmal CLIP verfügt (die Nummer des Anrufers im Display zu sehen ist).

Im Display erscheint das Symbol für entgangene Anrufe, wenn neue Einträge in der Anrufliste gespeichert sind.



Es können bis zu 40 Einträge in die Anrufliste aufgenommen werden.

► Drücken Sie im Ruhezustand die Pfeiltaste ▼ | Calls.

Wenn keine Anrufe gespeichert sind, wird im Display „**Liste leer**“ angezeigt.

Wenn neue Anrufe eingegangen sind, erhalten Sie über „**Option**“ folgende Möglichkeiten:



- „**Details**“: Rufnummeranzeige, Zeitangabe und Datum werden angezeigt.
- „**Lösche**“: löscht den ausgewählten Eintrag aus der Wahlwiederholungs-Liste.
- „**Alle löschen**“: löscht alle Rufnummern der Wahlwiederholungs-Liste.
- „**Nummer anrufen**“: Hier öffnen Sie mit der rechten Steuertaste „**OK**“ und dann „**Option**“ drei Möglichkeiten, eine andere Nummer auszuwählen, und zwar:
 - aus dem Telefonbuch,
 - aus der Wahlwiederholung,
 - aus der Anrufliste.
- „**Einstellungen**“: Anrufart, Anrufl.-Alarm können hier eingestellt werden.
- „**Nummer speichern**“: Sie können die Rufnummer unter einem Namen im Telefonbuch speichern.
- Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie die rechte Steuertaste „**OK**“.

Wahlwiederholung

In der Wahlwiederholungs-Liste sind die letzten 20 Rufnummern (mit maximal 24 Stellen) gespeichert, die Sie gewählt haben.

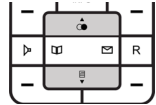
- ▶ Drücken Sie die Pfeiltaste ▲ auf.

Im Display werden die letzten gewählte Rufnummer angezeigt. Wenn keine Rufnummern gespeichert sind, wird im Display „Liste leer“ angezeigt.

- ▶ Wählen Sie die gewünschte Rufnummer mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼.
- ▶ Um diese Rufnummer zu wählen, drücken Sie die Gesprächstaste.

Wenn Sie mit der rechten Steuertaste „Option“ bestätigen, haben Sie noch weitere Möglichkeiten:

- „Lösche“: löscht den ausgewählten Eintrag aus der Wahlwiederholungs-Liste.
- „Alle löschen“: löscht alle Rufnummern der Wahlwiederholungs-Liste.
- „Nummer anrufen“: Hier öffnen Sie mit der rechten Steuertaste „OK“ und dann „Option“ drei Möglichkeiten, eine andere Nummer auszuwählen, und zwar:
 - aus dem Telefonbuch,
 - aus der Wahlwiederholung,
 - aus der Anrufliste.
- „Nummer speichern“: Sie können die Rufnummer unter einem Namen im Telefonbuch speichern.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.



Mit mehreren Gesprächspartnern telefonieren



HINWEIS: Die folgenden Funktionen sind nur verfügbar, wenn mindestens ein zusätzliches, GAP-fähiges Mobilteil an der Basisstation angemeldet ist.

Anrufe weiter vermitteln



Sie können ein Gespräch entgegennehmen und danach an ein zusätzliches, GAP-fähiges Mobilteil derselben Basisstation weiter vermitteln.



- ▶ Drücken Sie während des Gesprächs die linke Steuertaste für „**Intern**“.

Im Display werden „**Intern-Anruf**“ und die Nummern an Ihrer Basisstation angemeldeten Mobilteile angezeigt.

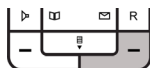


- ▶ Mit der linken  oder der rechten  Taste wählen Sie das gewünschte Mobilteil aus und bestätigen dann mit der rechten Steuertaste „**OK**“.

Am angerufenen Mobilteil hören Sie jetzt den Rufton.

Wenn die Person am anderen Mobilteil das Gespräch entgegen nimmt, können Sie mit dieser ein internes Gespräch führen.

Im Display des eigenen Mobilteils haben Sie jetzt die Optionen „**Konf.**“ (für „Konferenz“) und „**Makeln**“.



- ▶ Um das Gespräch zu vermitteln, drücken Sie die Hörer-Taste oder stellen Ihr Mobilteil in die Ladeschale.

Der Anrufer ist jetzt mit der Person am anderen Mobilteil verbunden.

Makeln und Telefonkonferenz führen

Wenn ein zweites Mobilteil das Gespräch wie oben beschrieben entgegennimmt, können Sie zwischen den drei Teilnehmern makeln oder eine Telefonkonferenz führen.

Makeln

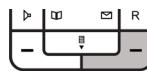
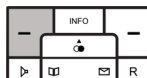


- ▶ Drücken Sie die rechte Steuertaste für „**Makeln**“. Sie wechseln damit zwischen der Verbindung mit dem Anrufer und der Person am anderen Mobilteil.

Telefonkonferenz

Eine Telefonkonferenz ist zwischen einem externen und zwei internen Teilnehmern möglich.

- ▶ Drücken Sie die linke Steuertaste für „Konf.“. Jetzt sind alle Teilnehmer in das Gespräch einbezogen.
- ▶ Im Display wechselt die Anzeige von „Konf.“ zu „Einzel“. Wenn Sie wiederum die linke Steuertaste drücken, führen Sie wieder ein Einzelgespräch mit dem ursprünglichen Gesprächspartner.
- ▶ Jeder einzelne Teilnehmer kann sich von der Telefonkonferenz trennen, indem er die Hörertaste drückt (auflegt). Die anderen Gesprächsteilnehmer können dann die Telefonkonferenz weiter führen.
- ▶ Derjenige Teilnehmer, der die Konferenz begonnen hat, kann die Konferenz beenden, indem er die Hörertaste drückt (auflegt). Die Verbindungen zu allen Partnern werden dann beendet.



Mobilteil rufen

- ▶ Wenn Sie das Mobilteil von der Basisstation rufen oder es suchen wollen, drücken Sie die Ruftaste an der Basisstation.

An den Mobilteilen wird ein Rufsignal ausgelöst und es erscheint die Anzeige „Paging“.

- ▶ Stoppen Sie das Rufsignal mit der Hörertaste.



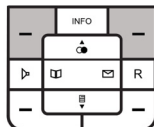
Telefon über Menü einstellen

Sie können im Menü verschiedene Funktionen des Telefons aufrufen sowie Einstellungen vornehmen.

Hauptmenü aufrufen



Im Grunddisplay des Telefons steht unten rechts der Eintrag „Menü“. Wenn dieser Eintrag nicht angezeigt wird, drücken Sie so oft die linke Steuertaste („Zurück“), bis „Menü“ erscheint.



► Um das Hauptmenü zu öffnen, drücken Sie die rechte Steuertaste.

Das Hauptmenü enthält vier Einträge mit grafischen Symbolen. Die Menüpunkte sind folgendermaßen verteilt:

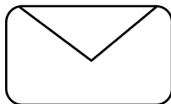
SMS: Seite 32

Anrufbeantworter:
Seite 44

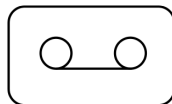
Audio: Seite 56

Einstellungen: Seite 57
(Mobilteil) und (Basis)
Seite 61

SMS



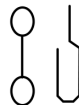
Anrufbeantwort.



Audio



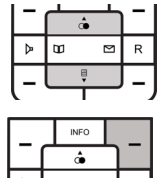
Einstellungen



Im Menü navigieren

Menüpunkt anwählen

- ▶ Benutzen Sie die Pfeiltasten, um einen Menüpunkt anzuwählen.
- ▶ Öffnen Sie den Menüpunkt mit der rechten Steuertaste („OK“).



Die meisten Menüpunkte enthalten weitere Untermenüs in Listenform.

- ▶ Benutzen Sie die Pfeiltasten ▲ oder ▼, um einen Menüpunkt in einer Liste anzuwählen.

Wenn am unteren Menürand ein oder zwei kleine Pfeile zu sehen sind, enthält das Menü noch weitere Punkte, die mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ angesteuert werden können.

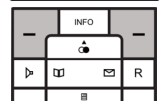
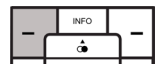
- ▶ Mit der linken Steuertaste („Zurück“) kommen Sie jeweils einen Schritt oder eine Ebene zurück.



Steuertasten

Links und rechts in der untersten Displayzeile erscheinen wechselnde Befehle, die vom aktuellen Menü oder der aktuellen Bearbeitung abhängig sind.

- ▶ Mit den Steuertasten aktivieren Sie den jeweils sichtbaren Befehl.



In den Telefonmodus wechseln

- ▶ Um direkt in den normalen Telefonmodus zurück zu gelangen, drücken Sie die Hörertaste.



SMS nutzen

Sie können mit Ihrem Telefon kurze Textnachrichten („SMS“ für „Short Message Service“) lesen, schreiben, speichern, versenden und editieren.

SMS werden über SMS-Centren ausgetauscht. Um SMS senden und empfangen zu können, benötigen Sie die Rufnummer des SMS-Centers Ihres Netzanbieters.

Voraussetzungen

Damit Sie SMS senden und empfangen können, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- An Ihrem Telefonanschluss müssen die Leistungsmerkmale „Rufnummernanzeige“ (CLIP) und „Rufübermittlung“ von Ihrem Netzbetreiber freigeschaltet sein.
- Um eine SMS zu senden, muss die Rufnummer des SMS-Centers Ihres Netzbetreibers in Ihrem Mobiltelefon eingetragen sein.
- Um eine SMS empfangen zu können, müssen Sie Ihre Rufnummer beim SMS-Center Ihres Netzbetreibers registrieren lassen. Diese Anmeldung geschieht mit einer kostenfreien SMS.

Die notwendigen Verfahren und Informationen unterscheiden sich je nach Netzbetreiber.

- ▶ Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Netzbetreiber, wie Sie Ihr Telefon für das Senden und Empfangen von SMS anmelden und ob Sie besondere Einstellungen vornehmen müssen.
- ▶ Wir empfehlen Ihnen, den Netzbetreiber auch nach folgenden Informationen zu fragen:

- welche Kosten für das Senden und Empfangen von SMS anfallen;
- zu welchen Mobilfunkbetreibern Sie SMS senden können;
- von welchen Mobilfunkbetreibern Sie SMS empfangen können;
- welche Funktionen Ihr Netzanbieter beim SMS-Service bietet.

Menü „SMS“

- ▶ Wählen Sie im Hauptmenü den Punkt „SMS“ und öffnen Sie ihn mit der rechten Steuertaste „OK“.



Es erscheinen folgende Optionen:

- „SMS schreiben“
- „Eingangsliste“
- „Ausgangsliste“
- „Vorlage“
- „Einstellungen“
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Option mit einer Pfeiltaste und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.



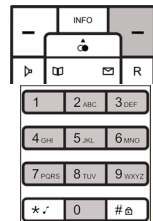
SMS schreiben

- ▶ Wählen Sie im Menü „SMS“ die Option „SMS schreiben“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

Eine SMS kann maximal 160 Zeichen lang sein.

SMS mit den Zifferntasten schreiben

- ▶ Schreiben Sie Ihre SMS mit den Zifferntasten.



Jede Zifferntaste ist zur Eingabe mehrerer Buchstaben vorgesehen.

In der untersten Zeile des Displays werden die bei der gedrückten Taste verfügbaren Zeichen angezeigt. Dies sind wesentlich mehr Zeichen, als auf den Tasten aufgedruckt sind (Sonderzeichen, Satzzeichen).



Eine Tabelle der verfügbaren Zeichen pro Zifferntaste finden Sie auf Seite 75.





In der obersten Zeile werden die verwendeten Zeichen gezählt (z. B. „145“: 15 Zeichen sind verbraucht von 160).

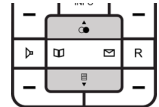
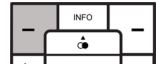
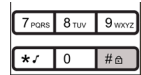
- ▶ Um zwischen den einzelnen Buchstaben zu wechseln, drücken Sie die Taste mehrfach.
- ▶ Wenn der gewünschte Buchstabe markiert ist, drücken Sie die nächste Taste oder warten Sie kurze Zeit.

Nach etwa zwei Sekunden erlischt die Anzeige der Zeichen.

- ▶ Um den nächsten Buchstaben zu schreiben, drücken Sie jetzt die nächste Taste.
- ▶ Wenn Sie zweimal hinter einander dieselbe Taste drücken müssen (z. B. bei „Freunde“ die Taste „3“ für „d“ und „e“), gehen Sie wie folgt vor:
- ▶ Geben Sie den ersten Buchstaben ein.
- ▶ Warten Sie, bis die Anzeige der Buchstaben in der untersten Displayanzeige erlischt.
- ▶ Drücken Sie dann erneut die Taste. Der nächste Buchstabe wird jetzt an den Text angehängt.
- ▶ Wenn Sie ein Leerzeichen eingeben wollen, drücken Sie die „1“.

1	2 abc	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO

- ▶ Um zwischen Groß- und Kleinschreibung zu wechseln, drücken Sie die Routetaste einmal (die Anzeige wechselt von „abc“ zu „ABC“).
- ▶ Um Ziffern einzugeben, drücken Sie die Zifferntasten solange bis die gewünschte Ziffer erscheint.
- ▶ Um den Buchstaben links von der Einfügemarke zu löschen, drücken Sie die linke Steuertaste „Lösche“.
- ▶ Um den gesamten Text zu löschen, halten Sie die linke Steuertaste „Lösche“ gedrückt, bis die Anzeige des Textes erlischt.
- ▶ Mit den Tasten  und  bewegen Sie die Einfügemarke an eine andere Stelle des Texts; mit den Pfeiltasten  oder  gehen Sie an den Textanfang bzw. das Textende.



Optionen für geschriebene SMS

Wenn Sie die SMS geschrieben haben, stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

- „Senden“
- „Speichern“
- „Vorlage“



- ▶ Wählen Sie die gewünschte Option mit einer Pfeiltaste und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

Senden an

i Wenn Sie eine SMS speichern möchten, müssen Sie dies vor Eingabe der Rufnummer tun (s. nächster Abschnitt).

- ▶ Um die SMS zu versenden, geben Sie die Rufnummer des Empfängers ein.
- ▶ Unter „Option“ können Sie auch eine Rufnummer aus dem Telefonbuch, der Wahlwiederholung und der Anrufliste auswählen.
- ▶ Wählen Sie den Eintrag „Senden“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

i Während die SMS gesendet wird, wird „Senden SMS“ im Display angezeigt. Schlägt die Versendung fehl, erscheint „SMS-Sendefehler“. Der Grund kann u.a. Netzprobleme beim Empfangen oder Senden sein. Bei einer unbekanntenen oder nicht übermittelbaren Nummer kommt eine Rückmeldung des Netzbetreibers als SMS mit der Nachricht, konnte nicht zugestellt werden. Die Zielrufnummer war nicht erreichbar.

Speichern

Sie können eine SMS speichern, z. B., um sie später zu versenden.

Sie können bis zu 30 SMS speichern. Eine gespeicherte SMS finden Sie im SMS-Menü, Punkt „**SMS-Ausgangsliste**“, unter dem Namen „**Speich.**“. Die gespeicherten SMS werden chronologisch mit laufenden Nummern abgelegt (z. B. „**5/12**“: fünfte von zwölf gespeicherten SMS).

Hier können Sie die SMS mit der rechten Steuertaste („**Ändern**“) öffnen und weiterbearbeiten.

Vorlage auswählen

Es sind vier Textvorlagen vorhanden. Durch Drücken der rechten Speichertaste wird die gewählte Vorlage automatische in die SMS eingesetzt.

Sie können die Vorlagen auch nach Ihren Wünschen verändern; siehe Seite 41.

SMS unterbrechen

Wenn ein Anruf eingeht, während Sie eine SMS schreiben, wird diese SMS automatisch gespeichert. Nach dem Gespräch können Sie diese SMS weiter bearbeiten.

Eingangsliste (SMS lesen)

Eingegangene SMS lesen

Eine eingegangene SMS wird am Mobilteil durch die Meldung „**Neue SMS**“ sowie mit einem Ton und einem Symbol im Display angezeigt.



- ▶ Wenn Sie die SMS lesen wollen drücken Sie die rechte Taste . Wählen Sie im Display den Eintrag „SMS 1 Neu“ und drücken die rechte Steuertaste „OK“ und bestätigen Sie mit der rechten Steuertaste „Lesen“.
- ▶ Wenn die Nachricht zu lang für das Display ist, drücken Sie die Pfeiltaste Pfeiltasten , um den restlichen Text anzuzeigen.
- ▶ Wenn mehrere SMS eingegangen sind, erscheint die jüngste zuerst. Die anderen SMS werden im Eingangsverzeichnis abgelegt.



- ▶ Wenn Sie die SMS später lesen wollen, drücken Sie die linke Steuertaste „Zurück“. In diesem Fall wird im Display an Stelle des Datums und der Uhrzeit das Symbol für neue Nachricht angezeigt. Die neue Nachricht wird im Eingangsverzeichnis gespeichert.

SMS im Eingangsverzeichnis



- ▶ Wählen Sie im Menü „SMS“ die Option „Eingangsliste“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

Im Display werden alle empfangenen SMS nach Datum und Uhrzeit sortiert angezeigt.

- ▶ Wählen Sie die gewünschte SMS mit einer Pfeiltaste und drücken Sie die rechte Steuertaste „Lesen“.

Der Text der markierten Nachricht wird jetzt angezeigt.

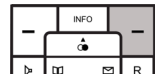
SMS-Speicher

Der SMS-Speicher kann 30 Nachrichten aufnehmen. Nachrichten im SMS-Speicher sind SMS und E-Mails im Eingangsverzeichnis und in der Ausgangsliste.

Wenn der Speicher mit einer neu eingegangenen SMS gefüllt wird, erscheint die Nachricht „**Speicher voll!**“ im Display. Löschen Sie einige Nachrichten, um weitere SMS oder E-Mails bekommen bzw. speichern zu können.

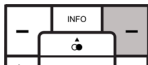
Optionen für gelesene Nachrichten

Während die SMS im Display angezeigt wird, können Sie mit der rechten Steuertaste folgende Optionen aufrufen:



- „**Antworten**“: Sie können eine Antwort an den Absender schicken, ohne dessen Rufnummer eingeben zu müssen.
- „**Weiterleiten**“: Sie können die erhaltene Nachricht an eine andere Rufnummer senden.
- „**Nr.anrufen**“: Öffnet die Rufnummer.
- „**Lösche**“: Sie können die gewählte Nachricht löschen.
- „**Alle löschen**“: Sie können alle Nachrichten im Eingangsverzeichnis löschen.
- „**Nummer auswählen**“: Sie können den Absender der Nachricht direkt anrufen.
- „**Nummer speichern**“: Sie können die Rufnummer des Absenders im Telefonbuch speichern.
- ▶ Um die Optionen aufzurufen, drücken Sie die rechte Steuertaste „**Optionen**“.

Ausgangsliste



- ▶ Wählen Sie im Menü „SMS“ die Option „**Ausgangsliste**“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „**OK**“.

In der Ausgangsliste sind folgende SMS und E-Mails abgelegt:

- Nachrichten, die gezielt gespeichert wurden (Status „**Speich**“);
- Nachrichten, die gesendet wurden (Status „**Ges**“);
- Nachrichten die nicht gesendet werden konnten (Status „**Fehl**“).

Gespeicherten Eintrag öffnen

- ▶ Sie sehen z. B. den Eintrag „**Speich 1/8**“.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten die anderen gespeicherten SMS oder E-Mails (**2/8**, **3/8** usw.) aus.
- ▶ Aktivieren Sie „**Ändern**“ mit der rechten Steuertaste, um die ausgewählte Meldung zu öffnen.

Es stehen jetzt weitere Optionen zur Verfügung, drücken Sie die rechte Steuertaste „Option“:

- Senden:

Um die SMS zu versenden, geben Sie die Rufnummer des Empfängers ein. Unter „**Option**“ können Sie auch eine Rufnummer aus dem Telefonbuch, der Wahlwiederholung und der Anrufliste auswählen. Wählen Sie den Eintrag „**Senden**“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „**OK**“.

- Speichern:

Bestätigen Sie mit „**OK**“ und die SMS wird erneut gespeichert.

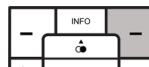


- Vorlage:
Bestätigen Sie mit „OK“ und wählen Sie eine Vorlage aus die Sie verwenden möchten. Drücken Sie anschließend die rechte Steuertaste „OK“, um die Vorlage zu übernehmen.
- Lösche:
Bestätigen Sie mit „OK“ um die Meldung zu löschen.
- Alle löschen:
Bestätigen Sie mit „OK“ um alle Meldungen zu löschen.

Vorlage

Wählen Sie im Menü „SMS“ die Option „Vorlage“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten eine der vier Vorlagen aus.
- ▶ Um die Vorlagen zu bearbeiten, bestätigen Sie „OK“.



Vorlage ändern

- ▶ Um die Vorlage zu ändern, wählen Sie „Vorlage ändern“ aus und bestätigen Sie „OK“.
- ▶ Der Text erscheint. Ändern Sie den Text nach Ihren Wünschen. Bitte beachten Sie, dass eine Vorlage maximal 19 Zeichen umfassen kann.

Vorlage löschen

- ▶ Um die Vorlage zu löschen, wählen Sie „Vorlage löschen“ aus und bestätigen Sie „OK“.
- ▶ Beantworten Sie die anschließende Sicherheitsabfrage mit der rechten Steuertaste („Ja“).
- ▶ In der Vorlagenliste erscheint der Eintrag „Leer“, den Sie weiter bearbeiten können.



Einstellungen



- ▶ Wählen Sie im Menü „SMS“ die Option „**Einstellungen**“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

Sie können zwischen folgenden Optionen wählen:

- „SMS-Center“
- „SMS-Sende-Center“
- „SMS-Alarm“

SMS-Center auswählen

Unter dem Eintrag „SMS-Center“ wählen Sie das SMS-Center des Netzbetreibers, über den Sie SMS empfangen und senden möchten. Damit das Mobilteil eingehende Nachrichten als SMS erkennt, muss die Rufnummer des Service-Centers im Mobilteil eingegeben werden.



- ▶ Wählen Sie die Option „**SMS-Center**“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

Im Display werden vier Speicherplätze für Rufnummern für vier SMS-Center verschiedener Anbieter angezeigt.



- ▶ Um die Telefonnummer eines SMS-Centers anzusehen oder zu ändern, wählen Sie den entsprechenden Speicherplatz und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

- ▶ Sie können jetzt die Rufnummer Ihres SMS-Centers mit den Zifferntasten eingeben oder ändern.

- ▶ Benutzen Sie die linke Steuertaste („Lösche“), um die letzte Eingabe zu löschen.

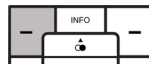




Für den Speicherplatz „**SMS-Center 1**“ ist die Nummer des SMS-Empfangscenters der Telekom voreingestellt: 0193010. Sie können also ohne weitere Voreinstellung SMS, die über den Netzbetreiber Telekom gesendet werden, empfangen.

Wenn Sie einen anderen Netzbetreiber für das Versenden von SMS einsetzen möchten, erkundigen Sie sich bitte nach dessen Nummer für das Empfangscenter.

- ▶ Um das Untermenü zu verlassen, drücken Sie die linke Steuertaste „**Zurück**“.



SMS-Sende-Center auswählen

Wenn Sie unter „**SMS-Center auswählen**“ mehrere Netzbetreiber eingegeben haben, können Sie hier ein Center für die SMS-Versendung auswählen.

- ▶ Wählen Sie die Option „**SMS-Sende-Center**“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „**OK**“.

Es erscheinen so viele SMS-Center, wie unter „**SMS-Center auswählen**“ eingerichtet sind.



- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten das gewünschte Sendecenter und drücken Sie die rechte Steuertaste „**OK**“.

SMS-Alarm auswählen

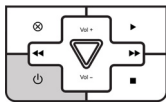
Hier können Sie wählen ob der SMS-Alarm eingeschaltet werden soll oder nicht. Wählen Sie dazu „Ja“ oder „Nein“ aus und bestätigen Sie mit der rechten Steuertaste „**OK**“.

Anrufbeantworter

Mit dem Anrufbeantworter können Sie in Ihrer Abwesenheit eingehende Anrufe aufzeichnen oder dem Anrufer eine Nachricht übermitteln.

Der Anrufbeantworter fügt jeder Nachricht automatisch das Datum und die Uhrzeit hinzu. Daher müssen Sie Datum und Uhrzeit einstellen, um den Anrufbeantworter richtig nutzen zu können. Wenn Sie Datum und Uhrzeit nicht eingestellt haben, erscheint im Display der Basisstation „—“ . Die Angaben von Datum und Uhrzeit bei den Nachrichten sind in diesem Fall falsch. Stellen sie Datum und Uhrzeit am Mobilteil ein.

Aus- und Einschalten



- ▶ Um den Anrufbeantworter ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste an der Basisstation.
- Bei ausgeschaltetem Anrufbeantworter zeigt das Display: „—“, ggf. abwechselnd mit der Anzahl neuer Nachrichten.
- Bei eingeschaltetem Anrufbeantworter zeigt das Display die Anzahl der gespeicherten Nachrichten; im Auslieferungszustand: „0“.

Um den Anrufbeantworter mit dem Mobilteil auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Wählen Sie das Menü **„Anrufbeantworter“**.
- ▶ Wählen Sie das Untermenü **„Anrufb. ein/aus“**.

- ▶ Um den Anrufbeantworter auszuschalten, wählen Sie die Option „Aus“ und drücken die rechte Steuertaste „OK“.



Der Anrufbeantworter ist jetzt ausgeschaltet.

- ▶ Um den Anrufbeantworter wieder einzuschalten, wählen Sie die Option „Ein“ und drücken die rechte Steuertaste „OK“.

Einstellungen im Menü „Anrufbeantworter“

- ▶ Öffnen Sie im Hauptmenü das Menü „Anrufbeantworter“.
- ▶ Wählen Sie dort den Punkt „Einstellungen“ an und bestätigen Sie mit „OK“.

Anrufbeantw.



AB-Modus

- ▶ Wählen Sie „Mit Aufz.“ oder „Ohne Aufz.“ aus.
 - „Mit Aufz.“: der Anrufbeantworter beantwortet den Anruf und zeichnet Nachrichten auf;
 - „Ohne Aufz.“: der Anrufbeantworter beantwortet den Anruf, ohne eine Nachricht aufzuzeichnen.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Einstellung und bestätigen Sie mit „OK“.



Ansagetexte

Ansage aufnehmen


Sie können für jeden Beantwortungs-Modus (s. o.) eine Ansage aufzeichnen. Diese Ansagen können bis zu eine Minute lang sein.

- ▶ Wählen Sie **„Neue Ansage“** an und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Wählen Sie die Option **„Mit Aufz.“** oder **„Ohne Aufz.“** und bestätigen Sie mit **„OK“**.

Sie werden nun aufgefordert, nach dem Signalton Ihre Ansage aufzusprechen.

- ▶ Sprechen Sie den Text in normaler Lautstärke in das Mikrofon des Mobilteils.
- ▶ Bestätigen Sie **„Speich“**.

Zur Kontrolle wird Ihre Ansage nach dem Ende der Aufnahme wiederholt.

 Wenn eine eigene Ansage aufgenommen wurde, wird bei einem Anruf automatisch diese Ansage (und nicht die voreingestellte) wiedergegeben.

Ansage hören

Für jeden Beantwortungs-Modus (s. o.) ist eine Antwort bereits voreingestellt. So hören Sie die Antworten ab:

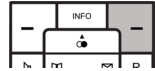
- ▶ Wählen Sie im Menü **„Anrufbeantworter“** den Eintrag **„Ansagetexte“** an und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Wählen Sie **„Ansage hören“** an und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Wählen Sie die Option **„Mit Aufz.“** oder **„Ohne Aufz.“** und bestätigen Sie mit **„OK“**.



Antwortverzögerung

Sie können die Anzahl der Rufsignale einstellen, nach denen der Anrufbeantworter eingeschaltet wird. Sie können zwischen 2, 4, 6 und 8 Rufsignalen und dem „Sparmodus“ wählen.

- ▶ Wählen Sie im Menü „Einstellungen“ den Eintrag „Verzögerung“ an.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Anzahl der Rufsignale oder den Sparmodus und bestätigen Sie mit „OK“.



Sparmodus

Im Sparmodus können Sie beim Abhören des Anrufbeantworters von außen, Verbindungskosten vermeiden. Im Sparmodus schaltet sich der Anrufbeantworter beim ERSTEN-Anrufer nach vier Rufsignalen ein. Bei jedem weiteren Anruf, schaltet sich der Anrufbeantworter schon beim ersten Rufsignal ein. Um Ihre persönlichen Nachrichten von außerhalb abzuhören und einzustellen, lesen Sie auch das Kapitel Fernabfrage Seite 46.

Um zu prüfen, ob neue Nachrichten vorhanden sind, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Rufen Sie Ihren Anschluss von außerhalb an.
- ▶ Wenn neue Nachrichten aufgezeichnet wurden, schaltet sich der Anrufbeantworter nach dem ersten Rufsignal ein.
- ▶ Wenn Sie das zweite Rufsignal hören, bedeutet das, dass keine neuen Nachrichten für Sie aufgezeichnet wurden.
- ▶ Legen Sie in diesem Fall sofort auf. Der Anrufbeantworter würde nach dem fünften Rufsignal einschalten.

Aufnahme-Zeit

Sie können einstellen, wie lang die Nachricht auf dem Anrufbeantworter sein darf. Voreingestellt sind 60 Sekunden. Die Gesamtaufnahmezeit beträgt 15 Minuten.



- ▶ Wählen Sie im Menü **„Einstellungen“** den Eintrag **„Aufnahmezeit“** an.
- ▶ Wählen Sie **„30 Sek.“**, **„60 Sek.“**, **„180 Sek.“** und bestätigen Sie mit **„OK“**.

Fernabfrage

Sie können die Fernabfrage um aufgezeichnete Gespräche von einem anderen Telefon aus anzuhören aktivieren.



- ▶ Wählen Sie im Menü **„Anrufbeantworter“** den Eintrag **„Fernabfrage“** an und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Wählen Sie **„Ein“** oder **„Aus“** an und bestätigen Sie mit **„OK“**.

Fernabfrage-PIN ändern

Die PIN ist ein Kennwort und dient dazu, die Fernabfrage Ihres Anrufbeantworters durch fremde Personen zu verhindern. Werkseitig ist die PIN auf **„0000“** eingestellt. Diese PIN ist nicht mit der System-PIN (siehe Seite 64) identisch.



- ▶ Wählen Sie im Menü **„AB-Einstellungen“** den Eintrag **„Fernabfr-PIN neu“** an und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Geben Sie die aktuelle Fernabfrage-PIN ein und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Geben Sie dann die vierstellige neue PIN ein. Nach der Bestätigung mit **„OK“** werden Sie aufgefordert, die



Eingabe zu wiederholen. Bestätigen Sie auch hier mit „OK“.

Anzeigen an der Basisstation

Im Display der Basisstation werden wichtige Informationen zum Status Ihres Anrufbeantworters angezeigt.

Anzeige	Bedeutung
leer	Das Basisteil ist nicht richtig an das Stromnetz angeschlossen.
--	Der Anrufbeantworter ist ausgeschaltet.
0–XX	Der Anrufbeantworter ist eingeschaltet. „XX“: Anzahl der gespeicherten Nachrichten
1–XX (blinkt)	Anrufbeantworter ist eingeschaltet, es ist mindestens eine neue Nachricht vorhanden.
1–XX/Ao	Der Anrufbeantworter ist eingeschaltet, der Beantwortungs-Modus ist auf „ nur Antworten “ eingestellt.
rA (blinkt)	Anrufbeantworter wird von einem Mobilteil oder externem Telefon bedient.
E (blinkt)	Allgemeine Fehlermeldung.
F (blinkt)	Der Speicher ist voll.

Nachrichten abhören

Der Anrufbeantworter unterscheidet zwischen bereits abgehörten („alten“) Nachrichten und Nachrichten, die noch nicht abgehört wurden („neue Nachrichten“).



Wenn auf dem Anrufbeantworter neue Nachrichten aufgezeichnet sind, erscheint im Display das Symbol für den Anrufbeantworter und „Neue Nachricht“. Im Display der Basisstation blinkt die Anzahl der gespeicherten Nachrichten.

Wenn Sie Nachrichten abhören, werden immer zuerst die neuen Nachrichten wiedergegeben.

Nachrichten an der Basisstation abhören

- ▶ Um Nachrichten abzuhören, drücken Sie die Wiedergabetaste an der Basisstation.

Die aufgezeichneten Nachrichten werden jetzt wiedergegeben.

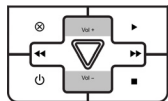
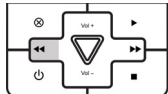
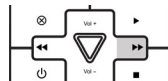
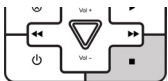
- ▶ Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie wiederum die Stopp-Taste.

Die Wiedergabe wird beendet.

- ▶ Um eine Nachricht zu überspringen, drücken Sie die Sprungtaste „Nächste Nachricht“.

- ▶ Um eine Nachricht erneut abzuhören oder die vorherige Nachricht abzuhören, drücken Sie die Taste „Vorherige Nachricht“.

- ▶ Um die Lautstärke während der Wiedergabe zu ändern, drücken Sie die Tasten + oder - an der Basisstation.



Nachrichten vom Mobilteil abhören

- ▶ Wählen Sie im Menü „Anrufbeantworter“ den Eintrag „Nachr.Hören“ an und bestätigen Sie mit „OK“.



Es erscheinen die neuen und alten Nachrichten.

- ▶ Wählen Sie eine Nachricht an und bestätigen Sie mit „OK“.

Die auf dem Anrufbeantworter gespeicherten neuen Nachrichten werden wiedergegeben.

Wenn das Display Ihres Mobilteiles „Nicht verfügbar“ anzeigt, wird der Anrufbeantworter gerade von einer anderen Person benutzt.



- ▶ Um eine Nachricht zu überspringen, drücken Sie die rechte Taste oder die Zifferntaste 6.
- ▶ Um an den Anfang der aktuellen Nachricht zu springen, drücken Sie die Taste links für „Vorher“ oder drücken Sie die Zifferntaste 4 einmal.
- ▶ Um die vorherige Nachricht abzuhören, drücken Sie die Taste links für „Vorher“ oder die Zifferntaste 4 zweimal kurz hintereinander.
- ▶ Um eine Nachricht zu löschen, drücken Sie die Zifferntaste 5.
- ▶ Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Höرتaste.

Nachrichten von einem anderen Telefonanschluss aus abhören

Sie können die Nachrichten auf Ihrem Anrufbeantworter auch von einem anderen Anschluss, wie z. B. einem Mobiltelefon oder einer Telefonzelle, abhören.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:



- ▶ Wählen Sie die Rufnummer Ihres Anschlusses.
- ▶ Wenn Ihr Anrufbeantworter eingeschaltet wird, drücken Sie die Stern-Taste am Telefon.

Sie hören die Ansage „**Bitte geben Sie Ihre PIN ein**“.



- ▶ Geben Sie jetzt Ihre Fernabfrage-PIN mit den Zifferntasten ein.

Wenn Sie neue Nachrichten haben, hören Sie die Ansage „**Sie haben X neue Nachrichten**“ („X“ steht hier für die Anzahl). Wenn Sie keine neuen Nachrichten haben, hören Sie die Ansage „Sie haben keine neuen Nachrichten“.

Um den Anrufbeantworter zu bedienen, benutzen Sie die Zifferntasten des Telefons.

Taste	Funktion
1	Akustisches Hauptmenü aufrufen: Die Funktionen der Zifferntasten werden angesagt
2	Alle Nachrichten wiedergeben
3	Nur neue Nachrichten wiedergeben
4 einmal drücken	Nachricht wiederholen
5	Aktuelle Nachricht löschen
6	Nachricht überspringen und nächste Nachricht wiedergeben
7	Beantwortungs-Modus auf „Ohne Aufzeichnung“ umstellen
8	Ansage wiedergeben
9	Ansage aufzeichnen
0	Anrufbeantworter aus

Wenn Sie 15 Sekunden lang keine Eingabe machen, wird die Verbindung automatisch unterbrochen.



Wenn keine neuen Anrufe eingegangen sind, können Sie die Gebühren für die Abfrage vermeiden, wenn der Anrufbeantworter in den Sparmodus geschaltet ist (siehe Kapitel „Antwortverzögerung“, auf Seite 47).

Anrufbeantworter von einem externen Anschluss einschalten

Sie können den Anrufbeantworter auch von einem externen Telefonanschluss einschalten.

- ▶ Wählen Sie Ihre Rufnummer.
- ▶ Warten Sie bis zum 10. Rufsignal ab. Sie hören die Ansage: „**Bitte geben Sie Ihren Fernabfrage-Code ein.**“
- ▶ Geben Sie den vierstelligen Code ein. Der Anrufbeantworter wird eingeschaltet. Liegt eine neue Nachricht vor, wird sie jetzt wiedergegeben.

Nachrichten löschen



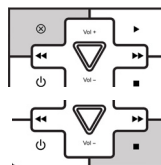
Sie können nur Nachrichten löschen, die Sie bereits abgehört haben („**alte Nachrichten**“).

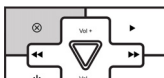
Nachrichten an der Basisstation löschen

- ▶ Um eine Nachricht zu löschen, drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „Löschen“ an der Basisstation.

Um alle Nachrichten gleichzeitig zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Beenden Sie die Wiedergabe mit der Stopp-Taste.





- ▶ Drücken Sie die Taste „Löschen“ an der Basisstation. Sie hören die Ansage „Um alle Nachrichten zu löschen, drücken Sie die Löschtaste“.
- ▶ Drücken Sie jetzt erneut die Taste „Löschen“. Sie hören jetzt die Ansage „**Alle alten Nachrichten wurden gelöscht**“. Im Display wird die Zahl der neuen Nachrichten angezeigt.

Nachrichten vom Mobilteil aus löschen



- ▶ Wählen Sie im Menü „Anrufbeantworter“ den Eintrag „Nachr.löschen“ an und bestätigen Sie mit „OK“.

Wenn das Display Ihres Mobilteiles „**Nicht verfügbar**“ anzeigt, wird der Anrufbeantworter gerade von einer anderen Person benutzt.

- ▶ Wählen Sie die Option „**Alle Nachr. löschen**“ und drücken Sie die rechte Steuertaste „OK“.

- ▶ Um die Nachricht vom Mobilteil oder einem externen Telefon zu löschen, drücken Sie die Zifferntaste 5.

Sie hören die Ansage „**Nachricht wurde gelöscht**“. Die folgende Nachricht wird wiedergegeben. Im Display wird die Nummer der nächsten Nachricht angezeigt.

Um alle Nachrichten gleichzeitig zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die rechte Steuertaste.
- ▶ Wählen Sie im Menü „Anrufbeantworter“ das Untermenü „**Alle Nachrichten löschen**“.

Im Display wird „**Alle Nachrichten löschen?**“ angezeigt.



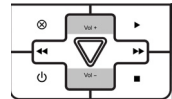
- ▶ Um alle alten Nachrichten zu löschen, drücken Sie die rechte Steuertaste „Lösche“.
- ▶ Wenn Sie die alten Nachrichten nicht löschen wollen, drücken Sie die linke Steuertaste „Speich“.

Mithören

Mit der Funktion „Mithören“ können Sie einen Anruf mithören, ohne die Aufzeichnung der Nachricht auf dem Anrufbeantworter zu unterbrechen. Diese Funktion ist z. B. hilfreich, wenn Sie zuerst hören wollen, wer der Anrufer ist. Sie können auch einen Anruf entgegennehmen, wenn der Anrufbeantworter bereits aufgezeichnet.

An der Basisstation mithören

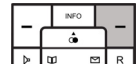
Um einen Anruf mitzuhören, drücken Sie die Laustärketa-
ste + oder –, bis Sie den Anrufer hören können.



Am Mobilteil mithören

Wenn eine Aufnahme aufgezeichnet wird, erscheint im Display des Mobilteils der Eintrag „Mithören“.

- ▶ Um einen Anruf mitzuhören, drücken Sie die rechte Steuertaste „Ja“.



Anruf nach Mithören entgegennehmen

- ▶ Um den Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie die Gesprächstaste am Mobilteil.



Sie können jetzt mit dem Anrufer sprechen und die Aufzeichnung am Anrufbeantworter wird beendet.

Menü „Audio“

Öffnen Sie im Hauptmenü den Eintrag „**Audio**“ durch Bestätigung von „**OK**“.

Tonruf

Sie können die Rufmelodie für das Mobilteil festlegen, die bei externen Anrufen oder internen Anrufen ertönt. So können Sie bereits am Rufsignal erkennen, ob der Anrufer von außerhalb anruft oder an derselben Basisstation registriert ist.



- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Audio**“ den Eintrag „**Tonruf**“ mit „**OK**“.
- ▶ Der Eintrag „**Melodie**“ für den Tonruf ist aktiv. Wählen Sie mit den Tasten ☐ oder ✉ eine von 15 Melodien (polyphonen Klingeltönen) für den externen Anruf.

Wenn die Tonruf-Lautstärke auf „**Aus**“ steht, können Sie die Melodien nicht hören.

- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste ▼ auf „**Melodie für Intern**“.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ☐ oder ✉ eine von 15 Melodien für den internen Anruf.
- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste ▼ auf „**Tonruf-Lautst.**“.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ☐ oder ✉ eine von fünf Lautstärkepegeln oder wählen Sie „**Aus**“, wenn kein Tonruf erklingen soll.

Sie können den Tonruf auch durch langen Druck auf die Sterntaste aus- und wieder einschalten.

- ▶ Für den Fall, dass Sie den Tonruf ausgeschaltet haben, können Sie im folgenden Menüpunkt „**Ruhe**“ wählen, ob kein Signal („**Aus**“), oder ob ein kurzer Biepton („**Beep**“) ertönen soll.

Hinweistöne

- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Audio**“ den Eintrag „**Hinweistöne**“ mit „**OK**“.



Für jede der folgenden Funktionen können Sie wählen, ob kein Signalton erklingen soll („**Aus**“), oder ob Sie einen leisen oder lauten Signalton hören möchten:

- ▶ „**Tastenton**“: Signalton „Ein“ oder „Aus“ bei jedem Tastendruck.
- ▶ „**Quittungston**“: Signalton „Ein“ oder „Aus“.
- ▶ „**Akku leer**“: Signalton, „Ein“ oder „Aus“ wenn der Akku fast leer ist.
- ▶ „**Reichweite**“: Signalton, „Ein“ oder „Aus“ wenn das Mobilteil die Reichweite der Basisstation verlässt.

Menü „Einstellungen“, Untermenü „Mobilteil“

- ▶ Wählen Sie im Menü „**Einstellungen**“ den Eintrag „**MT-Einstellungen**“ mit „**OK**“.

Einstellungen



Direktruf

Beim Direktruf, auch „Babyruf“ genannt, führt das Drücken einer beliebigen Taste (mit Ausnahme der rechten Steuertaste) zur Wahl einer bestimmten, vorher gespeicherten Nummer.

- ▶ Bestätigen Sie im Untermenü „**Mobilteil**“ den Eintrag „**Direktruf**“ mit „**OK**“.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die vierstellige System-PIN ein und bestätigen Sie mit „**OK**“.



Im Lieferzustand ist die System-PIN: „**0000**“. Zum Ändern der PIN: Seite 64.

- ▶ Wählen Sie **„Direktruf ein“**.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die Rufnummer ein, die bei jedem Tastendruck gewählt werden soll.

Nach der Bestätigung mit **„OK“** erscheint im Display der Eintrag **„Direktruf“**.

Der Eintrag **„Menü“** ist durch den Eintrag **„Option“** ersetzt. Durch Drücken der rechten Steuertaste kommen Sie direkt in das Menü **„Direktruf“**, wo Sie den Direktruf wieder ausschalten können.

Basis auswählen

Um den Empfangsbereich des Mobilteils zu erhöhen, können Sie es an bis zu vier Basisstationen registrieren. So bauen Sie eine **„Wabenstruktur“** mit Basisstationen in Ihrem Empfangsbereich auf.



- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„MT-Einstellungen“** den Eintrag **„Wähle Basis“** mit **„OK“**.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Basis und bestätigen Sie mit **„OK“**.

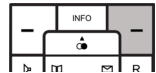
Display



- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Display“** den Eintrag mit **„OK“**.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ Kontrast und wählen Sie die gewünschte Stärke von 1 - 8 aus.
- ▶ Bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ Mobilteil-Name und geben den gewünschten Namen mit den Zifferntasten ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit **„OK“**.

Sprache

- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Einstellungen**“, Untermenü „**Mobilteil**“ den Eintrag „**Sprache**“ mit „**OK**“.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Sprache Englisch, Deutsch oder Türkisch, und bestätigen Sie mit „**OK**“.



Die Sprache stellt sich unmittelbar um.

Direktannahme

Wenn die Direktannahme aktiviert ist, können Sie ein Gespräch beim Abheben des Mobilteils aus der Basisstation entgegen nehmen, ohne die Gesprächstaste zu drücken.

Damit Gespräche nur durch Drücken der Sprechstaste des Mobilteils entgegen genommen werden können, wählen Sie die Option „**Direktannahme Aus**“.

- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Einstellungen**“, Untermenü „**MT-Einstellungen**“ den Eintrag „**Direktannahme**“ mit „**OK**“.
- ▶ Wählen Sie „**Aus**“ oder „**Ein**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.
Wenn Sie „**Aus**“ wählen, müssen Sie bei einem ankommenden Gespräch die Gesprächstaste drücken.



Mobilteil anmelden

- ▶ Vor anmelden des Mobilteils drücken Sie die „**Find**“ Taste an der Basis und halten Sie für ca. 10 Sekunden gedrückt. Nach ertönen des Signaltons lassen Sie Taste wieder los.
- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Einstellungen**“, Untermenü „**MT-Einstellungen**“ den Eintrag „**MT anmelden**“ mit „**OK**“.



- ▶ Es werden vier Basisstationen angeboten. Im Auslieferungszustand ist die erste belegt.
- ▶ Wählen Sie eine freie Basisstation und bestätigen Sie mit „OK“.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die System-PIN ein und bestätigen Sie mit „OK“.



Im Lieferzustand ist die System-PIN: „0000“. Zum Ändern der PIN: Seite 64.

Wenn die Anmeldung erfolgreich war, erscheint im Display die interne Nummer des Mobilteils.

Ist die Basis zu weit vom Mobilteil entfernt, erscheint die Meldung „Keine Basis“.

Zusätzliche Mobilteile können Sie über www.medionshop.de oder über die Bestell-Hotline 0900-1777744 (0,24 Euro/Min. aus dem deutschen Festnetz der Telekom, abweichende Mobilfunkpreise möglich) bestellen.

Sie haben auch die Möglichkeit andere DECT-GAP Telefone an der Basis anzumelden. Richten Sie sich nach der jeweiligen Herstelleranleitung.

Mobilteil abmelden



- ▶ Bestätigen Sie im Menü „Einstellungen“, Untermenü „MT-Einstellungen“, den Eintrag „MT abmelden“ mit „OK“.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die System-PIN ein und bestätigen Sie mit „OK“.
- ▶ Wählen Sie das Mobilteil aus, das abgemeldet werden soll.
- ▶ Bestätigen Sie mit der linken Steuertaste („Ja“), um das Mobilteil wirklich abzumelden.

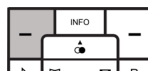
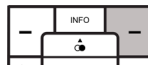


Rücksetzen

Mit dieser Funktion setzen Sie sämtliche individuell vorgenommenen Einstellungen des Mobilteils wieder auf den Auslieferungszustand zurück.

- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„MT-Einstellungen“**, den Eintrag **„MT-Reset“** mit **„OK“**.
- ▶ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit der linken Steuertaste (**„Ja“**).

Die Werkseinstellungen des Mobilteils finden Sie auf Seite 79.



Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„Basis“**

- ▶ Wählen Sie im Menü **„Einstellungen“** den Eintrag **„Basis einst.“** mit **„OK“**.

Einstellungen



Tonruf

Mit dieser Funktion wählen Sie das Rufsignal an der Basisstation aus. Sie können zwischen fünf Rufsignalen wählen.

- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„Basis einst.“**, den Eintrag **„Tonruf“** mit **„OK“**.



Tonruf-Melodie

- ▶ Wählen Sie den Eintrag **„Tonruf-Melodie“** mit den Pfeiltasten **▲** oder **▼**.
- ▶ Wählen Sie nun einen von fünf Tonrufen mit den Tasten **☰** oder **✉**.
- ▶ Bestätigen Sie mit **„OK“**.

Tonruf-Lautstärke

- ▶ Wählen Sie den Eintrag „**Tonruf-Lautstärke**“ mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼.
- ▶ Wählen Sie „**Aus**“ oder eine von fünf Lautstärke mit den Tasten ☐ oder ☐.
- ▶ Bestätigen Sie mit „**OK**“.

Mobilteil-Priorität

Wenn an der Basisstation mehrere Mobilteile registriert sind, können Sie hier bestimmen, ob alle Mobilteile gleichzeitig oder ob die Mobilteile nacheinander klingeln sollen.



- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Einstellungen**“, Untermenü „**Basis einst.**“, den Eintrag „**MT-Priorität**“ mit „**OK**“.

Alle Mobilteile

- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag „**Alle Mobilteile**“ mit „**OK**“.
- Bei einem ankommenden Anruf klingeln alle Mobilteile gleichzeitig.

Mobilteil auswählen

- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag „**MT auswählen**“ mit „**OK**“.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ☐ oder ☐ ein Mobilteil aus und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- ▶ Legen Sie im nächsten Schritt die Verzögerung fest, nach der das Mobilteil klingeln soll: 2, 4, 6 oder 8 Rufsignale oder „**Sparmodus**“.
- ▶ Bestätigen Sie mit „**OK**“ und legen Sie gegebenenfalls auch für weitere Mobilteile eine Ruf-Verzögerung fest.

Wahlverfahren

Hier können Sie Ihr Telefon an das Wahlverfahren Ihres Netzbetreibers anpassen. Sie können zwischen Tonwahl

und Impulswahl auswählen. Die Werkseinstellung ist „**Tonwahl**“. Das ist das heutzutage gebräuchliche Wahlverfahren. Die Impulswahl wird kann bei einige älteren Telefonanlagen notwendig sein.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, welches Wahlverfahren an Ihrem Anschluss erforderlich ist.

- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Einstellungen**“, Untermenü „**Basis einst.**“, den Eintrag „**Wahlverfahren**“ mit „**OK**“. Die Einstellung „**Tonwahl (MFV)**“ ist markiert.





Wenn Sie das Wahlverfahren ändern wollen, wählen Sie „**Impulswahl**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.

Flash-Zeit

Hier können Sie Ihr Telefon an die Vorgaben Ihres Netzbetreibers oder Ihrer Nebenstellenanlage anpassen. Sie können die Flash-Zeit in folgenden Stufen einstellen:

80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms, 800 ms.

Fragen Sie Ihren Netzbetreiber oder lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage, welche Einstellung an Ihrem Anschluss erforderlich ist.

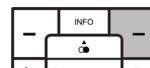
- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Einstellungen**“, Untermenü „**Basis einst.**“, den Eintrag „**Flash-Zeit**“ mit „**OK**“.
- ▶ Wenn Sie den voreingestellten Wert ändern wollen, wählen Sie mit den Tasten  oder  eine andere Flash-Zeit aus und bestätigen Sie mit „**OK**“.



Ältere Telefonanlage benötigen typischerweise 80 ms.

Msg Wait aus

- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Einstellungen**“, Untermenü „**Basis einst.**“, den Eintrag „**Msg Wait aus**“ mit „**OK**“.

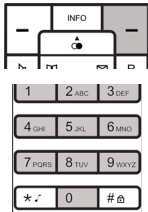


System-PIN ändern

Bestimmte Einstellungen können nur verändert werden, nachdem Sie die PIN (persönliches Kennwort) eingegeben haben. Werkseitig ist die PIN „0000“ voreingestellt. Mit diesem Untermenü können Sie selbst eine beliebige vierstellige PIN vorgeben.



Bitte beachten Sie, dass die System-PIN auch für das Zurücksetzen (Reset) benötigt wird. Die System-PIN selbst wird nicht in den Lieferzustand zurückgesetzt. Notieren Sie sich also eine neue System-PIN und heben Sie sie an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie die neue System-PIN dennoch vergessen haben sollten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.



- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„Basis einst.“**, den Eintrag **„System-PIN“** mit **„OK“**.
- ▶ Geben Sie die alte PIN mit den Zifferntasten ein und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Geben Sie eine selbstgewählte, vierstellige PIN ein und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Wiederholen Sie Eingabe der neuen PIN und bestätigen Sie mit **„OK“**. Die System-PIN ist nun geändert.

Amtskennziffer

Die Amtskennziffer wird nur benötigt, wenn Sie das Telefon an einer Telefonanlage betreiben. Für externe Gespräche muss dann in der Regel eine Amtskennziffer vorweg gewählt werden.

Stellen Sie fest, welche Amtskennziffer für Ihre Telefonanlage benötigt wird.

- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„Basis einst.“**, den Eintrag **„Amtskennziffer“** mit **„OK“**.
- ▶ Geben Sie die Amtskennziffer Ihrer Telefonanlage ein und bestätigen Sie mit **„OK“**.



Wenn Ihr Telefon die Amtskennziffer am Anfang der Telefonnummer erkennt, fügt es nach der Amtskennziffer beim Wählen automatisch eine Pause ein.

ECO Mode

Die Einstellung ECO Mode ermöglicht einen strahlungsarmen Betrieb von bis 75% weniger Strahlung während eines Gesprächs. Die Strahlungsreduzierung hängt von der Entfernung des Mobilteils zur Basis ab.

Befindet sich das Mobilteil mit aktiviertem ECO Mode in der Basis, reduziert sich die Strahlung auf ein Minimum.

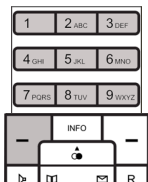
Um den ECO Mode zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„Basis einst.“**, den Eintrag **„ECO Mode“** mit **„OK“**.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Tasten oder **„Ja“** oder **„Nein“** aus.
- ▶ Bestätigen Sie mit **„OK“**.



Rücksetzen

Mit dieser Funktion setzen Sie sämtliche individuell vorgenommenen Einstellungen an der Basisstation – mit Ausnahme der System-PIN – wieder auf den Auslieferungszustand zurück.



- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„Basis einst.“**, den Eintrag **„System Reset“** mit **„OK“**.
- ▶ Geben Sie die PIN mit den Zifferntasten ein und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit der linken Steuertaste (**„Ja“**).

Die Werkseinstellungen der Basis finden Sie auf Seite 79.




Datum und Zeit einstellen







Datum und Uhrzeit müssen neu eingegeben werden, wenn die Basisstation vom Stromnetz getrennt war.

Die Einstellung von Zeit und Datum ist wichtig für diverse andere Funktion, wie etwa den Anrufbeantworter, den Alarm, die SMS- und E-Mail-Versendung u. a. m.









- ▶ Bestätigen Sie im Menü **„Einstellungen“**, Untermenü **„Zeit/Alarm“**, mit **„OK“**.
- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag **„Datum/Zeit“** mit **„OK“**. Das Zeitformat ist ausgewählt.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten  oder  das 12- oder 24-Stunden-Format.
- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste  auf das Datumsformat.

- ▶ Geben Sie mit den Tasten  oder  das aktuelle Datumsformat ein.
- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste  auf die Zeit eingeben.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die aktuelle Zeit ein.
- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste  auf das Datum eingeben.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten das aktuelle Datum ein.
- ▶ Schließen Sie die Eingaben mit „OK“.

Alarm

In diesem Menüpunkt können Sie einen Alarm für eine bestimmte Zeit einstellen.

- ▶ Bestätigen Sie im Menü „**Einstellungen**“, Untermenü „**Zeit/Alarm**“, mit „OK“.
- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag „Alarm“ mit „OK“. „**Zeit einstellen**“: Die Zeit ist aktiviert. Geben Sie mit den Zifferntasten die gewünschte Zeit ein
- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste  auf „**Alarm ein/aus**“.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten  oder  „Aus“ oder „Einmal“ oder „Täglich“ aus.
- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste  auf „**Tonruf-Melodie**“.
- ▶ Wählen Sie unter „**Melodie-Auswahl**“ mit den Tasten  oder  eine von 15 Melodien für das akustische Signal.
- ▶ Bestätigen Sie „OK“. Das Alarm-Symbol erscheint nach verlassen des Menüs im Display.



Alarm ausstellen


Wenn der Alarm ertönt, blinkt das Symbol im Display und es erscheint die Meldung „<<<Alarm!>>>“.



- Um den Alarm auszustellen, bestätigen Sie „**Stop**“ mit der rechten Steuertaste.

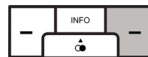
Telefonbuch

Im Telefonbuch können Sie bis zu 200 Rufnummern speichern. Die Rufnummer können bis zu 24 Zeichen umfassen, die Namen bis zu 15 Zeichen. Sie können zusätzlich eine Mobilnummer eintragen und den Eintrag einer Rufgruppe zuordnen. Für zehn Einträge können Sie eine Zifferntaste als Kurzwahl zuordnen.





- ▶ Wählen Sie mit der linken Taste  das „**Telefonbuch**“.
Es erscheint das Telefonbuch.
- ▶ Bestätigen Sie „**Option**“. Es öffnet sich das Telefonbuch-Menü.

Neuer Eintrag

- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag „**Neuen Eintrag**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten den Namen ein. Die Eingabe funktioniert wie beim Schreiben von SMS (siehe „SMS schreiben“ auf Seite 33).



Eine Tabelle der verfügbaren Zeichen pro Zifferntaste finden Sie auf Seite 75.

- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste  auf den nächsten Eintrag „**Nummer**“ und geben Sie die Telefonnummer ein.
- ▶ Bewegen Sie die Einfügemarke mit der Pfeiltaste  nach unten. Es öffnet sich das Feld für die Gruppenauswahl.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten  und  eine Anrufgruppe aus, der Sie den Eintrag zuordnen möchten: „Keine“, „**Familie**“, „**Geschäftlich**“, „**Freunde**“,

„Diensteleister“, „VIP“ oder „Andere“. Für diese Gruppen können Sie verschiedene Ruftöne einrichten (siehe „Anrufgruppe ändern“ auf Seite 72).

Telefonbucheintrag ändern



- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und wählen Sie den Eintrag an, den Sie ändern möchten. Bestätigen Sie „**Option**“.
- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag „**Eintrag ändern**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeiltaste ▼ den Punkt an, den Sie ändern möchten.
- ▶ Wenn Sie mehrere Punkte ändern, bestätigen Sie erst am Ende aller Eingaben mit „**OK**“.

Telefonbucheintrag ansehen



- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und wählen Sie den Eintrag an, den Sie ansehen möchten. Bestätigen Sie „**Option**“.
- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag „**Ansehen**“ und bestätigen Sie mit „**OK**“.
- ▶ Scrollen Sie mit der Pfeiltaste ▼ durch alle Eintragungen zu dem Eintrag.

Sie können keine Änderungen vornehmen.

Telefonbucheinträge kopieren

Wenn mehrere Mobilteile an derselben Basisstation angemeldet sind, können Sie alle oder einzelne Telefonbucheinträge von einem Mobilteil auf ein anderes kopieren.

Kopieren

- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und wählen Sie den Eintrag an, den Sie kopieren möchten. Bestätigen Sie „Option“.
- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag „Kopieren“ und bestätigen Sie mit „OK“.
- ▶ Wählen Sie das gewünschte Mobilteil aus und bestätigen Sie mit „OK“.



Alle kopieren

- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und bestätigen Sie „Option“.
- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag „Alle kopieren“ und bestätigen Sie mit „OK“.
- ▶ Wählen Sie das gewünschte Mobilteil aus und bestätigen Sie mit „OK“.



Nach Abschluss des Kopiervorgangs geht das Empfangsmobilteil in den Ruhezustand.

Telefonbucheinträge löschen

Eintrag löschen

- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und wählen Sie den Eintrag an, den Sie löschen möchten. Bestätigen Sie „Option“.
- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag „Lösche Eintrag“ und bestätigen Sie mit „OK“.
- ▶ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit der rechten Steuertaste („Ja“).



Alle löschen



- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und bestätigen Sie **„Option“**.
- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag **„Alle löschen“** und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- ▶ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit der rechten Steuertaste (**„Ja“**). Das Telefonbuch ist jetzt leer.



Telefonbuch-Speicher

Im Telefonbuch können 200 Teilnehmer mit je einer Festnetznummer und einer Mobilnummer gespeichert werden.



- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und bestätigen Sie **„Option“**.
- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag **„Speicherbeleg.“** und bestätigen Sie mit **„OK“**.



Es erscheinen die freien Speicherplätze; z. B. 168/200: 168 Speicherplätze sind frei; 32 sind vergeben. 200 steht dabei für je eine Festnetz- und eine Mobilnummer für 100 Teilnehmer.

Anrufgruppe ändern



Hier können Sie jeder Anrufgruppe eine eigene Tonruf-Melodie zuweisen.

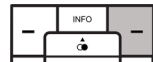


- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und bestätigen Sie **„Option“**.
- ▶ Wählen Sie im Telefonbuch-Menü den Eintrag **„Gruppe ändern“** und bestätigen Sie mit **„OK“**. Es erscheinen die Anruf-Gruppen.

- ▶ Wählen Sie die Gruppe aus, um die Gruppe umzubenennen oder deren Tonruf-Melodie zu ändern, und bestätigen Sie mit „OK“.
- ▶ Um die Gruppe umzubenennen wählen Sie „Gr. umbenennen“ aus, geben einen neuen Namen ein und bestätigen mit „OK“. Es erscheint und ertönt die aktuelle Melodie.
- ▶ Um die Melodie zu ändern wählen Sie „Tonruf-Melodie“ aus und bestätigen mit „OK“. Es erscheint und ertönt die aktuelle Melodie.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten  und  eine andere Melodie und bestätigen Sie mit „OK“.

Schnellwahl

- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und bestätigen Sie „Option“.
- ▶ Um die Schnellwahl zu aktivieren wählen Sie „Schnellwahl“ aus und bestätigen Sie mit „OK“. Es erscheinen die aktuellen Tasten für die Schnellwahlbelegung.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten  und  eine Taste aus und drücken „OK“.
- ▶ Der Mobilteilname und die Nummer werden automatisch übernommen. Gehen Sie auf „Option“. Hier können Sie den Eintrag ändern oder löschen.
- ▶ Bestätigen Sie mit „OK“.



Anrufen

- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch und wählen Sie den Teilnehmer an, den Sie anrufen möchten.
- ▶ Drücken Sie die Gesprächstaste. Die Nummer wird gewählt.



Internes Telefonbuch

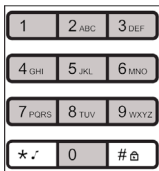
Ihr Telefon enthält ein zweites Telefonbuch, dessen Einträge automatisch an allen Mobilteilen erscheinen, die an derselben Basisstation angeschlossen sind. Hier können Sie den Namen und eine Telefonnummer von zehn Teilnehmern speichern.



- ▶ Mit der INFO-Taste öffnen Sie ein Menü mit den wichtigsten zehn Teilnehmer Einträgen.
- ▶ Wählen Sie einen Speicherplatz („**leer**“) an und bestätigen Sie „**Option**“.

Neuer Eintrag

- ▶ Um neue Einträge zu machen, bestätigen Sie „**Eintrag ändern**“ mit „**OK**“.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten den Namen ein.
- ▶ Gehen Sie mit der Pfeiltaste ▼ auf „**Nummer**“.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die Telefonnummer ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit „**OK**“.



Nummer auswählen

- ▶ Wenn bereits ein Name eingetragen ist, können Sie den Eintrag markieren und mit „**Option**“ bestätigen. Sie können nun zwischen „**Details**“, „**Lösche Eintrag**“, „**Eintrag ändern**“ und „**Alle löschen**“ wählen und mit „**OK**“ bestätigen.

Eintrag löschen

- ▶ Um neue Einträge zu löschen, wählen Sie den Eintrag an und bestätigen Sie „**Lösche Eintrag**“ mit „**OK**“.



Verfügbare Zeichen

Die folgende Tabelle zeigt die verfügbaren Zeichen, die Sie beim Schreiben von SMS oder für Telefonbucheinträge verwenden können:

Taste	Zeichen Großschreibung	Zeichen Kleinschreibung
1	[Leerzeichen] 1 £ \$ ¥ @ & / () < = > %	[Leerzeichen] 1 £ \$ ¥ @ & / () < = > %
2	A B C 2 Å Ä Á Â Ã Ä Å Æ Ç Ć	a b c 2 å ä á â ã ä å æ ç ć
3	D E F 3 Ê Ë Ì Í Î Ï Ð	d e f 3 è é ê ë ì í î ï ð
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ì Í Î Ï	g h i 4 ğ ĩ ì í î ï
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Œ Ø	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ø œ ø
7	P Q R S 7 ß Š	p q r s 7 ß š
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü	t u v 8 ù ú û ü
9	W X Y Z 9 Ý Þ ß Ž	w x y z 9 ý þ ß ž
0	., ? ! 0 + - : ; " ; _ # *	., ? ! 0 + - : ; " ; _ # *
*	Umschaltung: Kleinschreibung/Großschreibung/Ziffern	
#	[Leerzeichen] . , # *	[Leerzeichen] . , # *

Wenn Störungen auftreten

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

- | | |
|---|--|
| Bei allen Problemen | <p>Überprüfen Sie, ob Netz- und Telefonkabel richtig eingesteckt sind (siehe Seite 11 und Seite 15).</p> <p>Überprüfen Sie das Telefon zunächst an einer anderen Telefonsteckdose.</p> <p>Überprüfen Sie mit der Batterieanzeige, ob der Akku geladen ist.</p> <p>Überprüfen Sie, ob das Mobilteil richtig registriert ist (siehe Seite 58).</p> <p>Überprüfen Sie, ob sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.</p> |
| Keine Anzeige im Display des Mobilteils | <p>Überprüfen Sie, ob das Mobilteil eingeschaltet ist (siehe Seite 19).</p> <p>Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen und polrichtig eingelegt sind (siehe Seite 12).</p> |
| Kein Freizeichen | <p>Überprüfen Sie, ob die Basisstation richtig angeschlossen ist (siehe Seite 11 und Seite 15).</p> <p>Überprüfen Sie, ob das Mobilteil eingeschaltet, geladen, richtig registriert und in Reichweite der Basisstation ist.</p> |

- Im Display des Mobilteils wird „Reichweite“!“ angezeigt
- Überprüfen Sie, ob die Basisstation richtig angeschlossen ist (siehe Seite 11 und Seite 15).
Überprüfen Sie, ob sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.
Überprüfen Sie, ob das Mobilteil an der gewünschten Basisstation angemeldet ist (siehe Seite 59).
Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen und polrichtig eingelegt sind (siehe Seite 12).
- Kein Rufton an Mobilteil oder Basisstation
- Überprüfen Sie, ob die Basisstation richtig angeschlossen ist (siehe Seite 11, und Seite 15).
Überprüfen Sie, ob die Lautstärke des Ruftons nicht abgeschaltet ist (siehe Seite 24).
Überprüfen Sie, ob sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.
Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen und polrichtig eingelegt sind (siehe Seite 12).
- Im Display der Basisstation erscheint „– –“
- Anrufbeantworter ist ausgeschaltet. (siehe Seite 44).
- Ihr Gesprächspartner kann Sie nicht verstehen
- Überprüfen Sie, ob das Mikrofon eingeschaltet ist und die Stummschaltung ausgeschaltet ist (siehe Seite 24).
- Sie können nicht angerufen werden
- Überprüfen Sie, ob Sie auf die Sprechaste gedrückt haben, ob das Zeichen „Telefonhörer“ im Display angezeigt wird und ob Sie beim Abheben ein Freizeichen hören.
Überprüfen Sie, ob ein anderes Telefon an der Telefonsteckdose funktioniert oder ob Ihr Telefon in einer anderen Telefonsteckdose funktioniert (siehe Seite 11, und Seite 15).

Es gibt Interferenzen mit anderen Geräten Überprüfen Sie, ob sich die Basisstation direkt neben einem anderen elektrischen Gerät befindet (z. B. anderes Telefon oder Faxgerät, Fernseher oder Mikrowelle). Stellen Sie das Telefon an einem anderen Ort auf.

Werkseinstellungen am Mobilteil

Einstellung	Optionen	Werkseinstellung
Ruftöne extern	15 Ruftöne; 5 x normal, 10 x polyphon	Melodie 1
Ruftöne intern	15 Ruftöne; 5 x normal, 10 x polyphon	Melodie 2
Rufton-Lautstärke	5 Stufen und aus	Stufe 5
Hörer-Lautstärke	Lautstärke in 5 Stufen	Lautstärke Stufe 3
Tastenschutz	Ein/Aus	Aus
Autoantwort	Ein/Aus	Ein
Display-Kontrast	8 Stufen	Stufe 5
Tastaturtöne	Ein/Aus	Ein
Sprache	Deutsch/Französisch/ Italienisch	Deutsch

Werkseinstellungen an der Basisstation

Einstellung	Optionen	Werkseinstellung
Ruftöne	5 versch. Ruftöne	Melodie 1
Rufton-Lautstärke	5 Stufen und aus	Stufe 1
Wahlverfahren	Impulswahl/Tonwahl	Tonwahl
System-PIN	–	0000
Priorität Mobilteil	Alle/Ein Mobilteil	Alle

Weitere Werkseinstellungen

Einstellung	Optionen	Werkseinstellung
Alarmmelodie	5 normale, 10 polyphone Ruftöne	Melodie 1
Alarm bei neuen Nachrichten auf Anrufbeantworter	An/Aus	Aus
Zahl der Ruftöne, bevor der Anrufbeantworter eingeschaltet wird.	2 / 4 / 6 / 8 Ruftöne oder Sparmodus	Sparmodus

Reinigung

Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzadapter aus der Steckdose. Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

Entsorgung

Verpackung

Ihr DECT-Telefon befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohmaterialien und können wiederverwertet oder dem Recycling-Kreislauf zugeführt werden.



Gerät

Werfen Sie das DECT-Telefon am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.




Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.



Technische Daten

Abmessung Basisstation ohne Mobilteil	ca. 150 x 100 x 70 mm (B x T x H)
Akku Pack für Mobilteil	Typ NiMh 2,4 V, 600 mAh
Standard	DECT/GAP ca. 300 m Reichweite
Netzteil	Eingang: 230 V ~ 50 Hz, 60 mA Ausgang: 6 V  600 mA, 3,6 VA Modell Nr.: ITE G060060D31
Ladezeit	ca. 16 Stunden bei vollständiger Entladung
Bereitschaftszustand	ca. 100 Stunden
Gesprächsdauer	ca. 10 Stunden

Technische Änderungen vorbehalten!

Konformitätsinformation

CE 0700

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich das DECT Telefon in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EG befindet.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Stichwortverzeichnis

CLIP

Abkürzung für „Calling Line Identification Presentation“. Anzeige der Rufnummer des Anrufers. Der Telefonanschluss muss dafür freigeschaltet sein.

DECT

Abkürzung für „Digital European Cordless Telecommunication“. Europäischer Standard für schnurlose digitale Telefone und schnurlose Telekommunikationsanlagen. Zwischen mehreren Mobilteilen können kostenfreie interne Gespräche geführt werden. Ein weiterer Vorteil ist die erhöhte Abhörsicherheit.

Freisprechen

Ermöglicht freihändiges Telefonieren bei Telefonen mit eingebautem Mikrofon und Lautsprecher.

GAP

Abkürzung für „Generic Access Profile“. Funkprotokoll, über das schnurlose Telefone in DECT-Systemen mit der Basisstation Kontakt halten. Mobilteile in GAP-Technologie können herstellerunabhängig an allen Feststationen mit GAP-Schnittstelle betrieben werden. Die Übertragungsrate beträgt 9.600 bit/s.

Hook-Flash

siehe R-Taste.

Interngespräche

Kostenfreie Verbindung zwischen Endgeräten einer Telekommunikationsanlage.

Makeln

Leistung im T-Net, im T-ISDN und bei Telekommunikationsanlagen. Makeln erlaubt, zwischen zwei externen bzw. internen Gesprächspartnern hin- und herzuschalten, ohne dass der wartende Teilnehmer mithören kann.

MFV

Abkürzung für Mehrfrequenzwahlverfahren. Signalisierungsverfahren im T-Net. Dabei werden die Wahlsignale als Kombination von Tönen übertragen (Tonwahl). Mit MFV lassen sich auch Informationen z. B. zu Cityruf übertragen oder Anrufbeantworter Fernabfragen. Zur Nutzung der Komfortleistungen im T-Net wird zusätzlich die R-Taste mit Hook-Flash benötigt.

Mikrofonstummschaltung

Taste zum Abschalten des Mikrofons. Der Gesprächspartner am Telefon kann dann die im Raum geführten Rückfragen nicht mithören.

Multi-Link-Funktion

An einer Feststation können mehrere schnurlose Mobilteile innerhalb des Aktionsradius an verschiedenen Orten eingesetzt werden.

Paging

Bei schnurlosen Telefonen wird ein akustisches Signal von der Feststation zum Mobilteil gesendet. Innerhalb der Reichweite der Telefone können mit dieser Funktion z. B. verlegte Geräte gesucht werden.

PIN

Abkürzung für persönliche Identifikationsnummer. Dient als Schutz vor unberechtigter Benutzung.

R-Taste

Telefone, die mit der R-Taste (Rückfragetaste) ausgestattet sind, eignen sich auch für den Anschluss an Telekommunikationsanlagen. Bei modernen Telefonen löst die R-Taste die Hook-Flash-Funktion aus: Die Leitungsverbindung wird für 170 - 310 ms unterbrochen und es wird der Vermittlungsstelle signalisiert, dass es sich bei den folgenden MFV-Tönen um Kommandos an die Vermittlungsstelle handelt. Diese Funktion ist für die Nutzung von Leistungen wie Rückfragen/Makeln und Dreierkonferenz mit mindestens zwei externen Teilnehmern erforderlich.

Rufnummernanzeige

siehe CLIP.

SMS – Short Message Service

Telekommunikationsdienst zur Übertragung von Textnachrichten, der zuerst für den GSM-Mobilfunk entwickelt wurde und nun auch im Festnetz verfügbar ist.

Die erste Short Message (Kurznachricht) des Short Message Service (SMS) wurde im Dezember 1992 von einem PC an ein Mobiltelefon im Britischen Vodafone-Netz gesendet, also etwa ein Jahr nach der Einführung des GSM-Standards für Mobiltelefone in Europa (1991).

TAE

Abkürzung für Telekommunikationsanschlusseinheit. In Deutschland übliche Steckdosen zum Anschluss analoger Telekommunikationsgeräte an das T-Net. Bei den TAE-Steckern und TAE-Steckdosen wird zwischen F- und N-Codierung unterschieden. F-Codierung: F bedeutet Fernsprechen. Diese Stecker sind an Telefonen angebracht. N-Codierung: N bedeutet Nichtfernsprechen. Diese Stecker sind an Zusatzgeräten wie z. B. Faxgeräten, Modems und Anrufbeantwortern angebracht. Es stehen verschiedene Ausführungen zur Verfügung. Am häufigsten findet die Dreifach-TAE (NFN) Anwendung, an der ein Telefon und zwei Zusatzgeräte angeschlossen werden können.

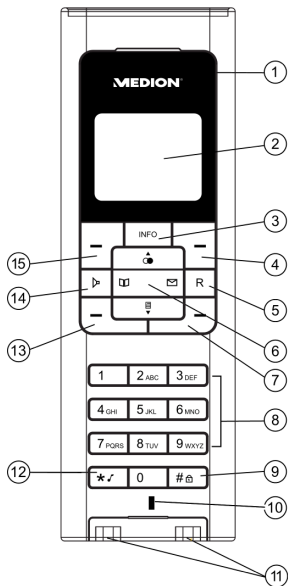
Tonwahl

siehe MFV.

Western Stecker RJ11

Ursprünglich in den USA verwendetes Steckerformat, welches mittlerweile auch in Europa zum Standard für Telefonanschlüsse geworden ist.

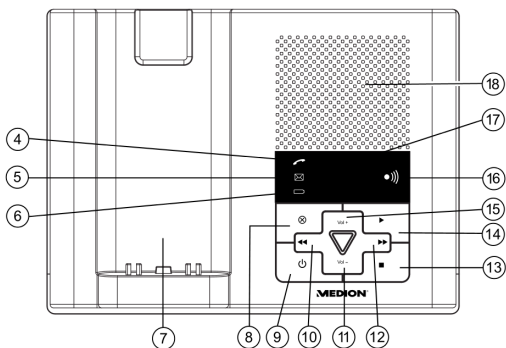
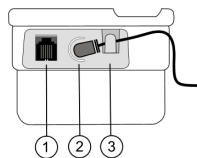
Combiné



1. haut-parleur
2. écran
3. INFO : les dix numéros de téléphone les plus importants
4. touche de commande droite
5. touche R : touche Répondre
6. touches fléchées ▼▲ dans les menus : sélectionner entrées/options ; en mode veille : ▲● : ouvrir recomposition d'un numéro ; ☑ : ouvrir liste d'appel, liste des messages, SMS ; ▼☑ : ouvrir liste d'appel ; ☑ : ouvrir répertoire ; en conversation : ▼▲ : réglage du volume de l'écouteur/haut-parleur ; ☑ : touche secret (microphone éteint) ;
7. touche Écouteur : terminer appel ; appuyer plus longuement : allumer/éteindre combiné
8. touches numériques 0 à 9 : pour saisir chiffres et lettres
9. touche dièse : pour saisir le caractère #, bascule de « abc » à « ABC ». ☑ : activer verrouillage des touches
10. microphone
11. contacts : pour le chargement de la batterie
12. touche étoile : pour saisir le caractère * ; * : appuyer plus longuement en mode veille allume/éteint la sonnerie.
13. touche Conversation : prendre appel ; composer numéro souhaité
14. touche Mains-libres
15. touche de commande gauche

Base à répondeur intégré

Arrière



1. prise pour le câble téléphonique (fiche occidentale RJ11)
2. prise pour le câble de l'adaptateur secteur
3. support du câble de l'adaptateur secteur
4. clignote lorsque le téléphone sonne
5. affichage SMS : indique nouveaux SMS
6. affichage de contrôle : s'allume lorsque l'appareil est allumé
7. renforcement de chargement avec contacts : pour chargement du combiné
8. touche Supprimer : supprimer les messages du répondeur
9. interrupteur marche/arrêt : pour allumer/éteindre le répondeur
10. touche de saut arrière : passe au message précédent
11. réduire volume de la base
12. touche de saut avant : passe au message suivant
13. stop : arrêt de la lecture
14. play : lecture des messages
15. augmenter volume de la base
16. touche d'appel (« touche de téléappel ») : déclenche un signal sonore sur le combiné
17. écran : affiche des informations sur le répondeur
18. haut-parleur

Contenu

Consignes de sécurité	5
Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants ...	5
Zones à risque d'explosion	5
Chargeur	6
Installation de l'appareil en toute sécurité	6
Accès à la prise secteur	6
Orage/absence prolongée	7
Manipulation de la batterie en toute sécurité	7
Ne jamais réparer soi-même l'appareil	8
Présentation du DECT ?	9
Historique	9
Diffusion	10
Préparation	11
Déballage du téléphone	11
Installation	12
Insertion de la batterie dans le combiné	12
Chargement de la batterie du combiné dans la base	13
Branchement de la base sur la prise téléphonique	16
L'écran d'affichage	17
L'écran de base	17
Autre affichage à l'écran	18
Téléphone	20
Fonctions de base	20
Autres fonctions	23
Téléphoner avec plusieurs correspondants	29
Réglage du téléphone à l'aide du menu	32
Affichage du menu principal	32
Navigation dans le menu	33
Utilisation du SMS	35

Conditions	35
Menu « SMS »	36
Écrire un SMS	36
Liste de réception (Lire les SMS)	41
Liste d'envoi	43
Modèle	44
Réglages	45
Répondeur	47
Marche et arrêt	47
Réglages dans le menu « Answer machine »	48
Affichage sur la base	52
Écoute des messages	52
Suppression des messages	56
Écouter	57
Menu « Sound »	58
Menu « Settings », sous-menu « Handset »	60
Menu « Settings », sous-menu « Base settings »	64
Répertoire	71
Répertoire interne	75
Caractères disponibles	77
En cas de problèmes	78
Réglages d'usine	81
Réglages d'usine sur le combiné	81
Réglages d'usine sur la base	81
Autres réglages d'usine	82
Nettoyage	83
Recyclage	83
Données techniques	84
Informations relatives à la conformité	84
Index des mots-clés	85

Consignes de sécurité

FR



À propos de ce mode d'emploi

Avant de mettre l'appareil en marche, lisez attentivement les consignes de sécurité. Tenez compte des mises en garde figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre également ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie.

Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants

Les enfants ne se rendent pas compte des risques liés à l'utilisation d'appareils électriques. Ne laissez jamais d'enfants utiliser sans surveillance un appareil électrique.

En cas d'ingestion, la batterie peut représenter un danger mortel. Conservez donc toujours le combiné, la batterie ou bloc batterie hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une batterie, faites immédiatement appel à un médecin.

Conservez également les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.

Zones à risque d'explosion

N'utilisez jamais le combiné dans un environnement à risque d'explosion, par exemple, dans un atelier de peinture, ou dans un environnement présentant des émanations de gaz.

Chargeur

Utiliser uniquement le chargeur fourni. N'utiliser le chargeur que dans un environnement sec.

Installation de l'appareil en toute sécurité

Installez la base sur une surface stable et plane.

Installez la base de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber par terre.

La base et le combiné ne doivent pas être exposés à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs).

Les appareils ne doivent pas être exposés aux rayons directs du soleil.

Tout contact avec de l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures doit être évité.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (une salle de bain par ex.).

La base ne doit pas se trouver à proximité immédiate d'appareils électriques (téléviseur ou micro-ondes, par exemple).

Ne placez pas la base à proximité immédiate de sources de feu nu (par ex. des bougies allumées).

Accès à la prise secteur

Reliez la base à une prise de courant aisément accessible (230 V ~ 50 Hz) située à proximité de l'appareil. La prise de courant doit rester accessible au cas où vous auriez besoin de débrancher l'appareil rapidement.

Lorsque vous débranchez la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.

Évitez de plier ou de coincer le cordon.

Ne placez jamais le combiné dans la base sans son couvercle de compartiment à batteries.

Orage/absence prolongée

En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez l'adaptateur secteur et le câble téléphonique de la base.

En cas de non-utilisation prolongée, sortez impérativement la batterie du combiné afin d'éviter toute fuite de la batterie. Les fuites de batterie peuvent endommager le combiné.

Manipulation de la batterie en toute sécurité

Il vous faut un bloc batterie pour le combiné. Tenez compte des indications suivantes :

- Conservez la batterie hors de la portée des enfants.
- Ne jetez pas la batterie au feu, ne la court-circuitez pas et ne la démontez pas.
- Insérez uniquement une batterie de même type. Ne mélangez pas différents types de batteries.
- Lorsque vous insérez le bloc batterie, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Retirez le bloc batterie en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
- Les batteries usagées doivent être retirées immédiatement de l'appareil ! Le risque de fuite est accru !
- N'exposez pas la batterie à des conditions extrêmes ; ne posez pas l'appareil p. ex. sur un radiateur ! Le risque de fuite est accru !



- Si la batterie a coulé, sortez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle batterie. L'acide de la batterie risque de provoquer une brûlure !
- Si l'acide de la batterie a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Le liquide qui fuit de la batterie peut provoquer des éruptions cutanées. Si de l'acide devait malgré tout entrer en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.

Ne jamais réparer soi-même l'appareil



Si l'adaptateur secteur, le câble d'alimentation ou la base est endommagé, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant.

N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même les appareils. Il y a risque d'électrocution. En cas de problème, adressez-vous au Centre de service Medion ou à un autre atelier spécialisé.

Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Présentation du DECT ?

Le DECT (Digital European Cordless Telecommunication) est la norme pour les téléphones numériques sans fil ainsi que pour les installations de télécommunication sans fil qui a été définie par l'organisme européen de normalisation ETSI (Institut européen des normes de télécommunication). De nos jours, le DECT s'applique principalement aux téléphones sans fil à usage privé, bien que le DECT s'applique à un domaine bien plus vaste.

Historique

En 1988, l'Institut européen des normes de télécommunication (ETSI), nouvellement fondé, reçu pour mandat de définir une norme européenne pour les téléphones numériques sans fil. Il existait d'ores et déjà une norme britannique (CT2) et une norme suédoise (CT3), l'ETSI décida cependant de créer une norme entièrement nouvelle qui devait aller bien plus loin. L'heure de naissance du DECT était venue.

En juin 1991, les parties les plus importantes de la norme entrèrent dans la phase de commentaires publics et dès 1992, les premiers appareils DECT furent commercialisés.

Le DECT bénéficia en 1994 d'une autre poussée grâce à la définition du Generic Access Profile (GAP) qui permit l'interoposabilité des appareils provenant de différents fabricants. De nos jours, l'énorme majorité des appareils DECT sont compatibles GAP.

Le travail sur le DECT se poursuit néanmoins. L'ETSI définit sans cesse de nouvelles extensions.

Le DECT décrit un système de radiotéléphonie dont la partie fixe se compose d'une ou plusieurs base(s). Leur

contrepartie est le combiné. Il est possible d'utiliser plusieurs combinés, c'est-à-dire par ex. plusieurs téléphones sans fil, dans une maison ou dans un bureau. Il est également possible d'utiliser plusieurs bases dans un système de radiotéléphonie fixe afin de pouvoir desservir une surface étendue (complexes immobiliers), ou pour pouvoir mener plusieurs conversations simultanément. Les bases sont alors commandées à l'aide d'un module de commande interne (Fixed Part Controller).

Diffusion

Le DECT fut défini comme norme européenne pour les téléphones sans fil.

Entre-temps le monde a changé : outre la voix, un nombre sans cesse croissant des données toujours plus nombreuses sont transmises, tant au bureau qu'à la maison.

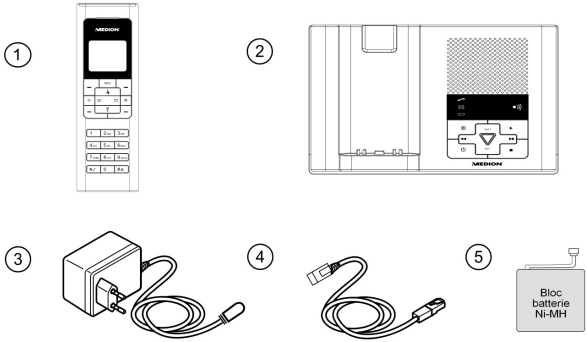
Le DECT a présenté simultanément son coup gagnant dans le monde entier : pas seulement en Europe, mais aussi sur d'autres continents, le DECT fut accepté en raison de son universalité. Les autorités de réglementation australiennes, de Hong Kong, chinoises et américaines (sous le nom de PWT) standardisèrent le DECT pour leur territoire, en partie dans d'autres plages de fréquence. Entre-temps, les différentes variantes du DECT sont utilisées dans plus de 100 Pays.

Préparation

Déballage du téléphone

Enlevez tous les emballages, également les films sur les écrans de la base et du combiné.

Au cours du déballage, vérifiez que les éléments suivants ont bien été livrés :



- 1. combiné
- 2. base
- 3. adaptateur secteur pour la base
- 4. câble téléphonique
- 5. bloc batterie NiMH

mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

Installation

- ▶ Installez la base sur une surface plane et stable.
- ▶ Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de la base. Placez éventuellement une protection sous la base.
- ▶ Placez la base à une hauteur de travail pratique et de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber par terre.
- ▶ Installez la base à proximité d'une prise de courant et d'une prise téléphonique.
- ▶ Ne laissez ni humidité, ni aucun liquide entrer en contact avec les appareils.
- ▶ Ne placez pas la base à proximité immédiate d'appareils électriques (par ex. un téléviseur).

Insertion de la batterie dans le combiné

Un bloc batterie hybride nickel-métal est fourni pour le combiné.



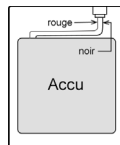
ATTENTION !

N'utilisez dans le combiné qu'une batterie nickel-métal hybride du type fourni (NiMH).

La garantie de l'appareil est annulée si vous insérez un autre type de batterie. Cela risquerait d'abîmer le combiné.

- ▶ Faites glisser vers le bas le couvercle du compartiment à batterie au dos du combiné.
- ▶ Installez correctement le bloc batterie comme illustré dans le compartiment à batterie.
- ▶ Insérez préalablement la petite fiche dans la prise et veillez à ce que le câble rouge se trouve du côté gauche et que le câble noir se trouve du côté droit.

- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à batterie en place et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



FR

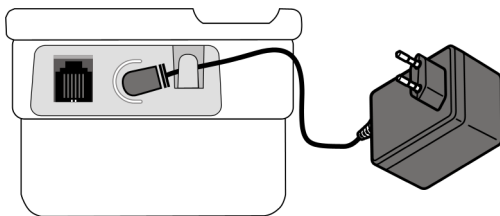
Chargement de la batterie du combiné dans la base



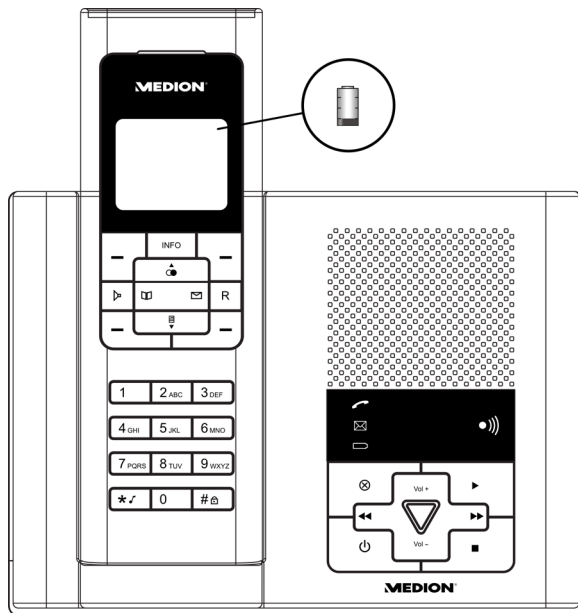
Tant que la batterie est en cours de chargement, vous ne pouvez pas encore téléphoner avec le combiné.

Ne branchez donc la base sur la prise téléphonique qu'après avoir complètement chargé le combiné.

- ▶ Branchez la prise du câble de l'adaptateur secteur sur la fiche située à droite sur la base.
- ▶ Pour éviter que la prise ne sorte, coincez le câble derrière le support de câble.



- ▶ Branchez la fiche secteur de l'adaptateur secteur dans une prise de courant.
- ▶ Le voyant de marche rouge de la base s'illumine et le répondeur s'allume.
- ▶ Placez le combiné dans le renforcement de chargement de la base et chargez la batterie.
- ▶ Un bip sonore signale que le combiné est bien calé dans le renforcement.



- L'icône de batterie s'affiche en haut à droite de l'écran pour signaler que la batterie est en cours de chargement.



ATTENTION !

Ne branchez la base sur la prise téléphonique qu'une fois le combiné entièrement chargé. Sinon la batterie n'atteindra pas sa pleine performance.

La durée de chargement est d'environ 14 heures.

N'interrompez pas le processus de chargement car la performance de la batterie pourrait en être réduite de manière permanente.

Ne placez jamais le combiné dans la base sans son couvercle de compartiment à batterie.

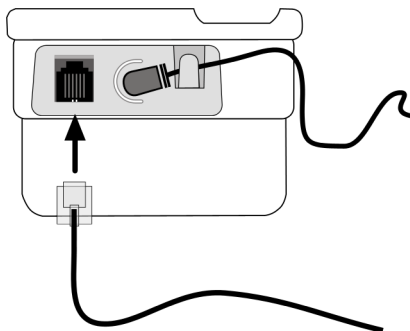


Vous pouvez laisser continuellement le combiné dans la base. Cela permet d'assurer un état de chargement optimal.

La performance de la batterie autorise une autonomie en conversation de 10 heures, ou 100 heures en mode veille. Une fois dépassées ces durées maximales, la batterie doit à nouveau être chargée.

Branchement de la base sur la prise téléphonique

- ▶ Branchez la fiche occidentale du câble téléphonique fourni dans la prise de gauche à l'arrière de la base.

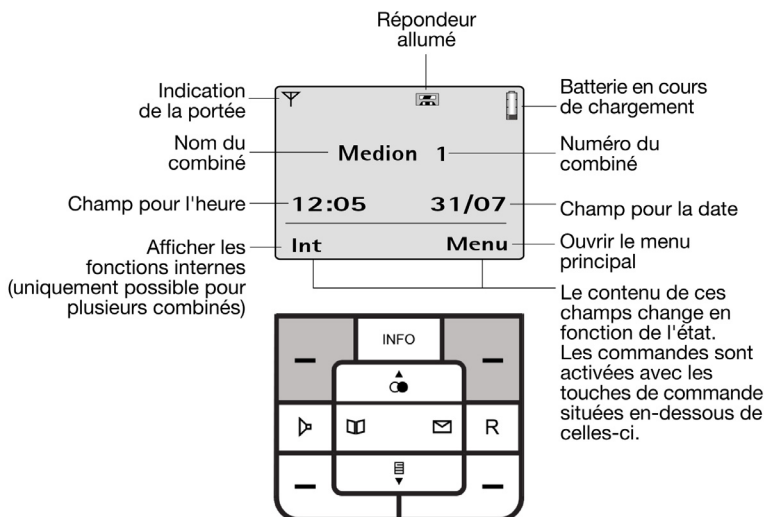


- ▶ Branchez l'autre fiche du câble téléphonique dans la prise téléphonique murale.

L'écran d'affichage

L'écran de base

Tel que livré, l'écran présente les caractéristiques suivantes :



Langue d'interface

Tel que livrée, la langue d'interface est l'allemand. Vous pouvez également sélectionner les langues italienne ou, allemande , cf. page 61.

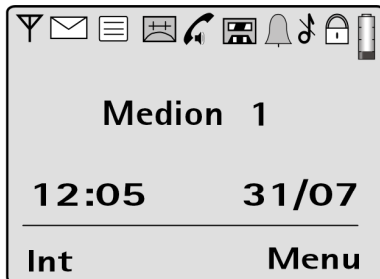
Affichage de la batterie

L'icône de batterie est divisée en cinq champs. La couleur de remplissage indique l'état de remplissage de la batterie (pleine, 3/4, 1/2, 1/4 et vide).

Lorsque la batterie est vide, ou presque vide, l'icône de batterie s'affiche (1/4, ou vide) et le combiné doit alors être placé sur la base pour que la batterie puisse se recharger.

Autre affichage à l'écran

Les affichages graphiques suivants sont possibles.



Éteint lorsque le combiné est hors de portée ou pas connecté. Clignote en cas de signal limité.



Nouveaux SMS. Clignote lorsque la messagerie est pleine. Éteint lorsque tous les SMS ont été lus.



Indique un appel manqué. Éteint lorsque le dernier appelant manqué a été lu.



Nouveau message sur le répondeur. Clignote lorsque la mémoire est pleine. Éteint si absence de nouveau message.

Allumé lorsque la fonction mains-libres est utilisée.

Allumé lorsque l'alarme est activée. Clignote pendant l'alarme. Éteint lorsque l'alarme est désactivée.

Allumé lorsque la sonnerie est désactivée.

Le verrouillage des touches est activé.



Téléphone

Fonctions de base

Marche/arrêt du combiné

Lorsque le combiné ne se trouve pas sur sa base, vous pouvez l'éteindre.



- ▶ Pour éteindre le combiné, maintenez la touche Écouteur enfoncée pendant quelques secondes. « **Combiné désactivé** » s'affiche à l'écran.
- ▶ Confirmez avec la touche de commande gauche avec « **Oui** ». Le combiné est maintenant éteint.
- ▶ Pour rallumer le combiné, il vous suffit d'appuyer brièvement sur la touche Écouteur. Après un bref instant, l'affichage standard s'affiche à nouveau à l'écran.

Pour rallumer le combiné, vous pouvez également placer le combiné sur la base.

Recevoir un appel

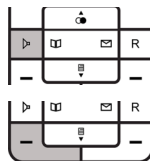
Lorsqu'un appel arrive, vous entendez la sonnerie d'appel. L'icône Écouteur s'affiche à l'écran ainsi que le numéro d'appel de l'appelant ou le numéro d'identification d'un autre combiné connecté.



REMARQUE : cette présentation du numéro d'appel peut varier ou ne pas être disponible du tout en fonction de l'opérateur de réseau et du type d'abonnement téléphonique.

Pour recevoir un appel lorsque le combiné se trouve sur sa base, procédez comme suit :

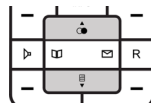
- ▶ Sortez le combiné de sa base ou appuyez sur la touche Haut-parleur pour mettre le téléphone en mode mains-libres.
- ▶ Pour recevoir un appel lorsque le combiné ne se trouve pas sur sa base, appuyez sur la touche Conversation :



i REMARQUE : vous pouvez régler le combiné de telle manière que tout appel soit toujours reçu en appuyant sur la touche Conversation (cf. page 62).

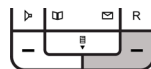
Modification du volume de l'écouteur

- ▶ Pendant la conversation, appuyez sur la touche fléchée ▲ ou ▼. La mention « **Earpiece volume** » s'affiche à l'écran avec cinq niveaux.
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▲ ou ▼, sélectionnez un des cinq niveaux.
- ▶ Une fois la conversation terminée, le dernier niveau est sauvegardé.



Terminer l'appel

- ▶ Pour terminer un appel, appuyez sur la touche Écouteur ou placez le combiné sur sa base.



Après avoir raccroché, la durée du dernier appel s'affiche. Après un instant, l'écran passe à l'affichage normal.

Passer un appel interne



À l'aide de votre combiné, vous pouvez appeler gratuitement tous les autres combinés de la même base.

- ▶ Appuyez sur la touche de commande gauche pour « **Inter** ».



Tous les autres combinés enregistrés dans cette base s'affichent à l'écran.



- ▶ Sélectionnez le combiné souhaité avec les touches gauche  ou droite  puis appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».

Le combiné souhaité va être appelé.



- ▶ Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche Écouteur.

Passer un appel externe




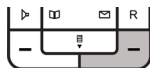
- ▶ Sortez le combiné de sa base.
- ▶ Entrez le numéro d'appel souhaité à l'aide des touches numériques.
- ▶ Appuyez sur la touche Conversation. Le numéro est composé.



Sélection dans le répertoire

Pour savoir comment préparer le répertoire, cf. page 71.

- ▶ Ouvrez le répertoire avec la touche gauche .
- ▶ Sélectionnez le correspondant souhaité et confirmez avec la « **Touche appel** ».



Sélection de la numérotation rapide

Pour les correspondants qui sont mémorisés dans le répertoire, vous pouvez attribuer un numéro de numérotation rapide (touches numériques 0, 1, 2 ... 9). Cf. également “Numérotation rapide” à la page 75.

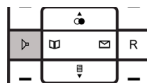
- ▶ Maintenez la touche numérique enfoncée un peu plus longtemps pour composer le numéro d'appel.

Autres fonctions

Mode mains-libres

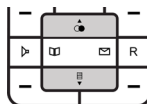
En mode mains-libres, vous pouvez téléphoner sans être obligé de tenir le combiné à la main.

- ▶ Pendant la conversation, appuyez sur la touche Mains-libres. L'icône Mains-libres s'affiche.




Vous pouvez maintenant téléphoner à l'aide du haut-parleur du combiné.

- ▶ En mode mains-libres, pour modifier le volume, appuyez sur la touche fléchée ▲ ou ▼. La mention « **Volume** » s'affiche à l'écran avec cinq niveaux.
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▲ ou ▼, sélectionnez un des cinq niveaux. Le niveau sélectionné est marqué et sauvegardé.
- ▶ Pour repasser en mode Téléphone normal, appuyez à nouveau sur la touche Mains-libres. L'icône Mains-libres s'efface et le haut-parleur est éteint.



Touche droite

La touche droite  ouvre un menu avec trois choix :

- ▶ « **Liste d'appels** » Sélectionnez « **Appels** » avec la touche fléchée ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ». Si aucun appel n'est mémorisé, « **Liste vide** » s'affiche à l'écran. Vous pouvez alors définir le type d'appel sous « **Réglages** », soit « **Tous appels** » doivent être mémorisés, soit seulement tous les appels « **Pas de rép.** ». Vous pouvez également activer l'alarme de liste d'appel avec « **Att. act.** » ou « **Att. dés.** ». Confirmez ensuite avec la touche de commande droite « **OK** ».



- ▶ « **Liste répond.** » Sélectionnez « **Msg** » avec la touche fléchée ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ». Vous pouvez maintenant écouter tous les anciens et nouveaux messages.
- ▶ « **SMS** » Sélectionnez « **SMS** » avec la touche fléchée ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ». Si aucun SMS n'est mémorisé, « **Pas de SMS** » s'affiche à l'écran.



Touche Répondre

La touche R n'est fonctionnelle que si votre téléphone est connecté à une installation téléphonique.

La touche R interrompt la communication pendant quelques millisecondes. La durée de l'interruption est réglée à l'aide de la fonction Durée flash (cf. page 66). Cette interruption permet de signaler à la centrale téléphonique que ces impulsions en code bi-fréquence sont des commandes à la centrale téléphonique.

Les applications typiques de la touche R sont par exemple : appel en attente, intercalation, maintien multiple, conférence à trois avec au moins deux correspondants externes.



Veillez néanmoins noter que ces fonctions sont réalisées par votre opérateur (pas par le téléphone). Renseignez-vous auprès de votre opérateur téléphonique pour connaître les fonctions qu'il est possible d'exploiter avec la touche R. Demandez également quelles sont les combinaisons de touches exactes pour les différentes fonctions de la touche R (par exemple : « Accepter l'appel en attente », « Refuser l'appel

en attente », « Commuter entre deux communications », etc).

Touche INFO

Appuyez sur la touche INFO pour afficher les dix numéros de téléphone les plus importants auxquels tous les combinés ont accès.



Verrouillage des touches

Pour éviter de composer un numéro par mégarde lorsque vous portez le combiné sur vous, vous pouvez activer le verrouillage des touches. Il n'est pas possible de les verrouiller au cours d'un appel.



- ▶ Maintenez la touche dièse enfoncée jusqu'à ce que **Bloc. touches** s'affiche à l'écran. L'icône de verrouillage des touches s'affiche.



Lorsque le verrouillage des touches est activé, vous pouvez toujours utiliser les numéros d'urgence 17 et 112.



Vous pouvez également toujours recevoir des appels.

- ▶ Pour désactiver le verrouillage des touches, maintenez la touche dièse enfoncée, jusqu'à ce que « **Désactivé** » s'affiche à l'écran et que l'icône du verrouillage des touches s'efface.



Éteindre la sonnerie d'appel

- ▶ Pour éteindre la sonnerie d'appel, appuyez sur la touche étoile et maintenez-la enfoncée.




Un signal sonore retentit et le message « **Sonnerie dés.** » s'affiche à l'écran.

- Pour rallumer la sonnerie d'appel, appuyez sur la touche étoile et maintenez-la enfoncée.

Un signal sonore retentit et le message « **Sonnerie act.** » s'affiche à l'écran.

Désactivation du microphone

- Pour utiliser la fonction Secret du téléphone, appuyez sur la touche fléchée gauche  pendant la conversation.



« **Micro éteint** » s'affiche à l'écran. Votre interlocuteur ne peut plus vous entendre.

- Pour arrêter la fonction Secret, appuyez à nouveau sur la touche fléchée gauche .

Présentation du numéro d'appel

Vous pouvez voir le numéro de l'appelant à l'écran si vous avez souscrit à la fonction CLIP auprès de votre opérateur et que l'appelant possède également un abonnement téléphonique comportant la fonction CLIP et qu'il ne masque pas son numéro d'appel.

En fonction de votre opérateur téléphonique, vous pouvez également masquer votre numéro de téléphone. Si vous souhaitez faire cela, renseignez-vous auprès de votre opérateur pour savoir comment procéder.

Liste des appels



Les appels ne sont mémorisés dans la liste des appels que

- si le répondeur ne répond pas ;
- si le téléphone de l'appelant a souscrit à la fonctionnalité CLIP (le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran).

L'icône des appels manqués s'affiche à l'écran si de nouvelles entrées sont enregistrées dans la liste des appels.

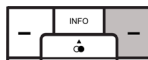


La liste des appels peut contenir un maximum de 40 entrées.

► En mode veille, appuyez sur la touche fléchée ▼ | Appels.

Si aucun appel n'est mémorisé, « **Liste vide** » s'affiche à l'écran.

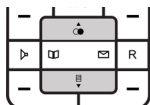
Si de nouveaux appels ont été reçus, « **Option** » vous donne accès aux possibilités suivantes :



- « **Détails** » : le numéro, l'heure et la date d'appel sont affichés.
- « **Efface** » : supprime l'entrée sélectionnée de la liste de recomposition d'un numéro.
- « **Efface tout** » : supprime tous les numéros d'appel de la liste de recomposition d'un numéro.
- « **Appeler num.** » : avec la touche de commande « **OK** » puis « **Option** », vous ouvrez ici trois possibilités de sélectionner un autre numéro :
 - du répertoire,
 - de la recomposition d'un numéro,
 - de la liste des appels.
- « **Réglages** » : le type d'appel et l'alarme de liste des appels peuvent être réglés ici.
- « **Enreg. numéro** » : vous pouvez mémoriser le numéro d'appel sous un nom dans le répertoire.
- Sélectionnez l'option souhaitée et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».

Recomposition d'un numéro

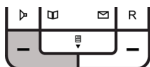
La liste de recomposition d'un numéro contient les 20 derniers numéros d'appel (avec 24 chiffres au maximum) que vous avez composés.



- ▶ Appuyez sur la touche fléchée ▲|.

L'écran affiche les derniers numéros d'appel composés. Si aucun numéro d'appel n'est mémorisé, « Liste vide » s'affiche à l'écran.

- ▶ Sélectionnez le numéro d'appel souhaité avec la touche fléchée ▲| ou ▼|.
- ▶ Pour sélectionner ce numéro d'appel, appuyez sur la touche Conversation.



Si vous confirmez avec la touche de commande droite **Option**, d'autres possibilités vous sont offertes :

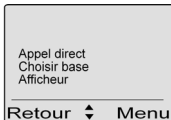
- « **Efface** » : supprime l'entrée sélectionnée de la liste de recomposition d'un numéro.
 - « **Efface tout** » : supprime tous les numéros d'appel de la liste de recomposition d'un numéro.
 - « **Appeler num.** » : avec la touche de commande « **OK** » puis « **Option** », vous ouvrez ici trois possibilités de sélectionner un autre numéro :
 - du répertoire,
 - de la recomposition d'un numéro,
 - de la liste des appels.
 - « **Enreg. numéro** » : vous pouvez mémoriser le numéro d'appel sous un nom dans le répertoire.
- ▶ Sélectionnez l'option souhaitée et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».



Téléphoner avec plusieurs correspondants



REMARQUE : les fonctions suivantes ne sont disponibles que si au moins un combiné compatible GAP supplémentaire est connecté à la base.





FR

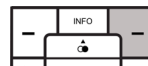
Transférer les appels

Vous pouvez recevoir un appel puis le transférer ensuite à un autre combiné compatible GAP de la même base.

- ▶ Pendant la conversation, appuyez sur la touche de commande gauche pour « **Inter** ».

À l'écran s'affiche « **Intercom** » et les numéros des combinés connectés à votre base s'affichent à l'écran.

- ▶ Avec la touche gauche  ou droite , sélectionnez le combiné souhaité puis confirmez avec la touche de commande droite « **OK** ».



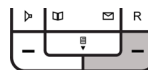
La sonnerie d'appel retentit maintenant dans le combiné appelé.

Lorsque la personne à l'autre combiné prend l'appel, vous pouvez mener une conversation interne avec celle-ci.

À l'écran de votre combiné vous avez maintenant les options « **Conf** » et « **Maintenir** ».

- ▶ Pour transférer l'appel, appuyez sur la touche Écouteur ou placez votre combiné sur la base.

L'appelant est maintenant en communication avec la personne de l'autre combiné.



Maintien multiple et téléconférence

Lorsqu'un deuxième combiné accepte l'appel comme décrit ci-dessus, vous pouvez effectuer un maintien

multiple entre les trois correspondants ou mener une téléconférence.

Maintien multiple



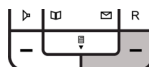
- ▶ Appuyez sur la touche de commande droite pour « **Maintenir** ». Vous passez ainsi de la communication avec l'appelant à la personne de l'autre combiné.

Téléconférence

Une téléconférence est possible entre un correspondant externe et deux correspondants internes.



- ▶ Appuyez sur la touche de commande gauche pour « **Conf** ». Tous les participants à la conversation sont maintenant connectés.
- ▶ À l'écran, l'affichage passe de « **Conf** » à « **Indiv.** ». Si vous appuyez à nouveau sur la touche de commande gauche, vous menez à nouveau une conversation avec le correspondant d'origine.



- ▶ Chacun des participants à la téléconférence peut la quitter en appuyant sur la touche Écouteur (il raccroche). Les autres participants à la conversation peuvent alors poursuivre la téléconférence.
- ▶ Le correspondant qui a démarré la téléconférence peut également la terminer en appuyant sur la touche Écouteur (il raccroche). Les communications avec tous les autres correspondants sont terminées.

Appel d'un combiné

- ▶ Pour appeler ou rechercher un combiné à partir de la base, appuyez sur la touche d'appel de la base.

Un signal d'appel retentit au niveau des combinés et la mention suivante s'affiche : « **Téléappel** ».

- ▶ Pour arrêter le signal d'appel, appuyez sur la touche Écouteur.



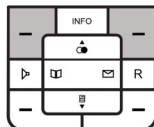
Réglage du téléphone à l'aide du menu

À l'aide du menu, vous pouvez afficher diverses fonctions du téléphone et procéder à des réglages.

Affichage du menu principal



Dans l'affichage de base du téléphone, l'élément « Menu » se trouve en bas à droite. Si cet élément n'est pas affiché, appuyez sur la touche de commande gauche (« Retour ») jusqu'à ce que « Menu » s'affiche.



► Pour ouvrir le menu principal, appuyez sur la touche de commande droite.

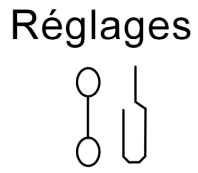
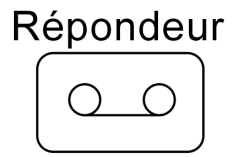
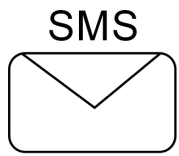
Le menu principal contient quatre éléments accompagnés d'une icône. Les éléments du menu apparaissent comme suit :

SMS : page 35

Answer machine : page 47

Sound : page 58

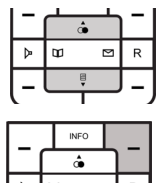
Settings : page 60 (Handset) et (Base) page 64



Navigation dans le menu

Sélection d'un élément du menu

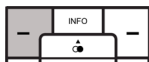
- Utilisez les touches fléchées pour sélectionner un élément du menu.
- Confirmez avec la touche de commande droite («OK»).



La plupart des éléments du menu contiennent d'autres sous-menus sous forme de liste.

- Utilisez la touche fléchée ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément du menu dans une liste.

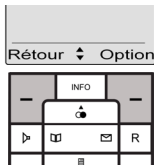
Si une ou deux petites flèches sont affichées au bas du menu, le menu contient d'autres éléments qui peuvent être contrôlés alors ce dernier avec la touche fléchée ▲ ou ▼.



- La touche de commande gauche (« Retour ») permet de revenir d'une étape ou d'un niveau en arrière.

Touches de commande

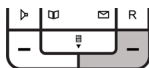
Des commandes changeantes s'affichent à gauche et à droite dans la dernière ligne de l'écran. Ces commandes sont fonction du menu actuel ou du traitement en cours.



- Les touches fléchées permettent d'activer la commande visible.

Passer en mode téléphone

- Pour repasser directement en mode téléphone normal, appuyez sur la touche Écouteur.



Utilisation du SMS

Avec votre téléphone, vous pouvez lire, écrire, enregistrer, envoyer et éditer des messages textuels courts (« SMS » désigne « Short Message Service »).

Les SMS sont échangés au travers de centres de SMS. Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, il vous faut le numéro de téléphone du centre de SMS de votre opérateur téléphonique.

Conditions

Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, les conditions suivantes doivent être remplies :

- les fonctionnalités de « Présentation du numéro d'appel » (CLIP) et de « Communication de l'appel » doivent être activées dans votre abonnement auprès de votre opérateur téléphonique
- pour pouvoir envoyer un SMS, le numéro d'appel du centre SMS de votre opérateur téléphonique doit figurer dans votre téléphone
- pour pouvoir recevoir un SMS, vous devez faire enregistrer votre numéro de téléphone auprès du centre SMS de votre opérateur. Cette inscription se fait au moyen d'un SMS gratuit.

Les processus et informations nécessaires varient en fonction de l'opérateur téléphonique.

- Renseignez-vous auprès de votre opérateur téléphonique pour savoir comment vous devez procéder pour activer votre téléphone pour l'envoi et la réception de SMS et s'il faut réaliser des réglages particuliers.

- ▶ Nous vous recommandons de demander également à votre opérateur téléphonique les informations suivantes :
 - les tarifs pour l'envoi et la réception de SMS
 - le nom des opérateurs de téléphonie mobile vers lesquels il est possible d'envoyer des SMS
 - le nom des opérateurs de téléphonie mobile desquels il est possible de recevoir des SMS
 - quelles fonctions votre opérateur téléphonique offre-t-il pour les SMS

Menu « SMS »



- ▶ Dans le menu principal, sélectionnez l'élément « **SMS** » et confirmez avec la touche de commande droite « **OK** ».

Les options suivantes s'affichent :

- « **Écrire SMS** »
- « **Liste récept.** »
- « **Liste d'envoi** »
- « **Modèle** »
- « **Réglages** »



- ▶ Sélectionnez l'option souhaitée avec une touche fléchée et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».

Écrire un SMS



- ▶ Dans le menu « **SMS** », sélectionnez l'option « **Écrire SMS** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».

La longueur maximale d'un SMS est de 160 caractères.

Écrire un SMS avec les touches numériques

- Écrivez votre SMS avec les touches numériques.

Chaque touche numérique sert à saisir plusieurs caractères.

Dans la dernière ligne de l'écran, les caractères disponibles sur la touche utilisée s'affichent. Il s'agit de bien plus de caractères que ceux qui sont imprimés sur les touches (caractères spéciaux, signes de ponctuation).



page 77, vous trouverez un tableau des caractères disponibles par touche numérique.

Le nombre de caractères utilisés est décompté dans la première ligne de l'écran (par exemple 145 : 15 caractères sur 160 sont utilisés).

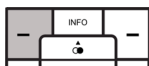
- Pour passer d'un caractère à l'autre, appuyez plusieurs fois sur la touche.
- Une fois le caractère souhaité marqué, appuyez sur la touche suivante ou attendez un bref instant.

Après environ deux secondes, l'affichage du caractère s'efface.

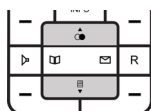
- Pour taper le caractère suivant, appuyez maintenant sur la touche suivante.
- Si vous devez appuyer deux fois de suite sur la même touche (par exemple, pour le mot « mot », la touche 6 pour « m » et « o »), procédez comme suit :
- Saisissez le premier caractère.
- Attendez que l'affichage des caractères s'efface de la dernière ligne de l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la même touche. Le caractère suivant s'affiche maintenant à la fin du texte déjà saisi.







- ▶ Si vous voulez saisir un espace, appuyez sur « 1 ».
- ▶ Pour passer des majuscules aux minuscules, appuyez sur la touche dièse (l'affichage passe de « abc » à « ABC »).
- ▶ Pour saisir des chiffres, appuyez sur les touches numériques plusieurs fois jusqu'à ce que le chiffre souhaité s'affiche.



- ▶ Pour effacer le caractère situé à gauche du curseur, appuyez sur la touche de commande gauche « Efface ».
- ▶ Pour effacer tout le texte, maintenez la touche de commande gauche enfoncée « Efface » jusqu'à ce que l'affichage du texte s'efface.



- ▶ Les touches  et  vous permettent de déplacer le curseur à un autre endroit dans le texte. La touche fléchée  ou  vous permet de placer le curseur respectivement au début du texte ou à la fin du texte.

Options pour les SMS écrits

Une fois le SMS écrit, les options suivantes sont à votre disposition :

- « **Envoy.** »
- « **Enreg.** »
- « **Modèle** »
- ▶ Sélectionnez l'option souhaitée à l'aide d'une touche fléchée et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».



Envoyer à



Si vous souhaitez enregistrer un SMS, vous devez le faire avant l'entrée du numéro de téléphone (cf. section suivante).

- ▶ Pour envoyer le SMS, saisissez le numéro de téléphone du destinataire.
- ▶ Avec « **Option** », vous pouvez également sélectionner un numéro de téléphone du répertoire, de la liste de recomposition d'un numéro ou de la liste des appels.
- ▶ Sélectionnez l'option « **Envoy.** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».



Pendant l'envoi du SMS, « **SMS** » s'affiche à l'écran. Si l'envoi échoue, « **Erreur d'envoi** » s'affiche. L'erreur d'envoi peut, entre autres, trouver son origine dans des problèmes de réseau au niveau de la réception ou de l'envoi. En cas de numéro inconnu ou non transmissible, un message est renvoyé par l'opérateur téléphonique sous forme de SMS indiquant que le SMS n'a pas pu être délivré. Le numéro cible n'était pas joignable.

Enregistrement

Vous pouvez enregistrer un SMS, par exemple pour l'envoyer plus tard.

Vous pouvez enregistrer un maximum de 30 SMS. Les SMS enregistrés se trouvent dans le menu SMS, élément « **Liste d'envoi** », sous l'intitulé « **Enregistré** ». Les SMS enregistrés sont classés par ordre chronologique avec un numéro séquentiel (par exemple « **5/12** » : cinquième SMS sur douze enregistrés).

Ici, vous pouvez ouvrir les SMS et les modifier avec la touche de commande droite (« **Modif.** »).

Sélection d'un modèle

Il existe quatre modèles de texte. Lorsque vous appuyez sur la touche mémoire droite, le modèle sélectionné est automatiquement inséré dans le SMS.

Vous pouvez également modifier les modèles en fonction de vos préférences, cf. page 44.


Interruption d'un SMS

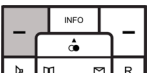
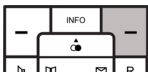
Si un appel arrive pendant que vous écrivez un SMS, ce dernier est automatiquement enregistré. Une fois l'appel terminé, vous pouvez continuer à écrire votre SMS.

Liste de réception (Lire les SMS)

Lire les SMS réceptionnés

Tout SMS réceptionné est annoncé sur le combiné avec le message « SMS » ainsi qu'avec un bip sonore et avec une icône s'affichant à l'écran.

- ▶ Si vous voulez lire le SMS, appuyez sur la touche droite . Sélectionnez l'option « SMS » et appuyez sur la touche de commande droite « OK » et confirmez avec la touche de commande droite « Lire ».
- ▶ Si le message est trop long pour l'écran, appuyez sur la touche fléchée ▼ pour afficher le reste du texte.
- ▶ Si plusieurs SMS sont arrivés, le SMS le plus récent s'affiche en premier. Les autres SMS sont classés dans le répertoire de réception.
- ▶ Si vous souhaitez lire le SMS plus tard, appuyez sur la touche de commande gauche « Retour ». Dans ce cas-là, l'écran affiche l'icône de nouveau message à la place des date et heure. Le nouveau message est enregistré dans le répertoire de réception.



SMS dans le répertoire de réception

- ▶ Dans le menu « SMS », sélectionnez l'option « Liste d'envoi » et appuyez sur la touche de commande droite « OK ».



Tous les SMS réceptionnés s'affichent à l'écran, ils sont classés en fonction des date et heure.

- ▶ Sélectionnez le SMS souhaité à l'aide d'une touche fléchée et appuyez sur la touche de commande droite « Lire ».

Le texte du message sélectionné s'affiche alors.

Mémoire SMS

La mémoire SMS peut contenir 30 messages. Les messages se trouvant dans la mémoire SMS sont des SMS et des e-mails du répertoire de réception et de la liste de réception.

Lorsque la mémoire est pleine en raison d'un SMS nouvellement arrivé, le message « **Annulaire plein!** » s'affiche à l'écran. Supprimez plusieurs messages afin de pouvoir recevoir ou enregistrer d'autres SMS ou e-mails.

Options pour les messages lus



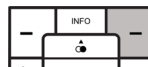
Pendant qu'un SMS est affiché à l'écran, vous pouvez activer les options suivantes avec la touche de commande droite :

- « **Répondre** » : vous pouvez envoyer une réponse à l'expéditeur sans devoir saisir son numéro de téléphone.
- « **Transmettre** » : vous pouvez envoyer le message reçu à un autre numéro de téléphone.
- « **Appeler num.** » : appelle le numéro de téléphone.
- « **Efface** » : vous pouvez supprimer le message sélectionné.
- « **Efface tout** » : vous permet de supprimer tous les messages se trouvant dans le répertoire de réception.
- « **Numérot.** » : vous pouvez appeler l'expéditeur du message directement.
- « **Enreg. numéro** » : vous pouvez mémoriser le numéro de téléphone de l'expéditeur dans le répertoire.

- Pour afficher les options, appuyez sur la touche de commande droite « **Option** ».

Liste d'envoi

- Dans le menu « **SMS** », sélectionnez l'option « **Liste d'envoi** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».



Dans la liste d'envoi, sont classés les SMS et e-mails suivants :

- les messages qui ont été enregistrés (état « **Enregistrer** »)
- les messages qui ont été envoyés (état « **Envoyé** »)
- les messages qui n'ont pas pu être envoyés (état « **Erreur** »)

Ouverture d'un message enregistré

- Vous voyez par exemple l'entrée « **Enreg. 1/8** ».
- Sélectionnez à l'aide des touches fléchées les autres SMS ou e-mails enregistrés (**2/8**, **3/8** et ainsi de suite).
- Activez « **Modif.** » avec la touche de commande droite pour ouvrir le message sélectionné.

D'autres options sont maintenant disponibles, appuyez sur la touche de commande droite « **Option** » :

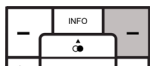
- Envoy. :
Pour envoyer le SMS, saisissez le numéro de téléphone du destinataire. Avec « **Option** », vous pouvez également sélectionner un numéro de téléphone du répertoire, de la liste de recomposition d'un numéro ou de la liste des appels. Sélectionnez l'option « **Envoy.** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».





- Enregistrer :
Confirmez avec « **OK** » et le SMS est à nouveau enregistré.
- Modèle :
Confirmez avec **OK** et sélectionnez un modèle que vous souhaitez utiliser. Appuyez ensuite sur la touche de commande droite « **OK** » pour accepter le modèle.
- Efface :
Confirmez avec « **OK** » pour supprimer le message.
- Efface tout :
Confirmez avec « **OK** » pour supprimer tous les messages.

Modèle



Dans le menu « **SMS** », sélectionnez l'option « **Modèle** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».

- ▶ À l'aide des touches fléchées, sélectionnez un des quatre modèles.
- ▶ Pour modifier les modèles, confirmez avec « **OK** ».

Modifier modèle

- ▶ Pour modifier le modèle, sélectionnez « **Modif. modèle** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Le texte s'affiche. Modifiez le texte selon vos préférences. Notez qu'un modèle ne peut pas contenir plus de 19 caractères.

Supprimer modèle

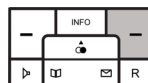
- ▶ Pour supprimer le modèle, sélectionnez « **Effacer modèle** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Répondez à la question de confirmation qui suit avec la touche de commande droite (« **Oui** »).



- ▶ L'entrée « **Vide** », que vous pouvez à nouveau modifier, s'affiche dans la liste des modèles.

Réglages

- ▶ Dans le menu « **SMS** », sélectionnez l'option « **Réglages** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».



Vous pouvez sélectionner parmi les options suivantes :

- « **Centre SMS** »
- « **Centr. env. SMS** »
- « **Alarme SMS** »

Sélection du centre SMS

Avec l'option « **Centre SMS** », vous sélectionnez le centre SMS de l'opérateur téléphonique avec lequel vous voulez recevoir et envoyer des SMS. Pour que le combiné puisse reconnaître les messages entrants comme SMS, le numéro de téléphone du centre de service doit être saisi dans le combiné.

- ▶ Sélectionnez l'option « **Centre SMS** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».



Quatre emplacements mémoire pour les numéros de téléphone de quatre centres SMS de différents opérateurs s'affichent à l'écran.

- ▶ Pour afficher ou modifier le numéro de téléphone d'un centre SMS, sélectionnez l'emplacement mémoire correspondant et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».
- ▶ À l'aide des touches numériques, vous pouvez maintenant saisir le numéro de téléphone de votre centre SMS ou le modifier.





- ▶ Utilisez la touche de commande gauche (« **Efface** ») pour supprimer la dernière saisie.
- ▶ Pour quitter le sous-menu, appuyez sur la touche de commande gauche « **Retour** ».

Sélection du centre d'envoi SMS

Si vous avez saisi plusieurs opérateurs téléphoniques sous « **Centr. env. SMS** », vous pouvez sélectionner ici un centre pour l'envoi de SMS.



- ▶ Sélectionnez l'option « **Centr. env. SMS** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».

Le même nombre de centres SMS s'affiche que celui qui est préréglé dans « **Centr. env. SMS** ».

- ▶ Sélectionnez le centre d'envoi souhaité avec les touches fléchées et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».

Sélection de l'alarme SMS

Vous pouvez sélectionner ici si l'alarme SMS doit s'allumer ou non. Sélectionnez soit « **Oui** », soit « **Non** » et confirmez avec la touche de commande droite « **OK** ».

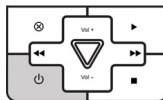
Répondeur

Avec le répondeur, vous pouvez enregistrer les appels entrants ou transmettre un message à l'appelant durant votre absence.

Le répondeur rajoute automatiquement à chaque message la date et l'heure. C'est pourquoi vous devez régler les date et heure afin de pouvoir utiliser correctement le répondeur. Si vous n'avez pas réglé la date et heure, l'écran de la base affiche « -- ». Les indications de date et heure rajoutées aux messages sont fausses dans ce cas. Réglez les date et heure au niveau du combiné.

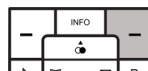
Marche et arrêt

- ▶ Pour allumer ou éteindre le répondeur, appuyez sur la touche marche/arrêt de la base.
- Lorsque le répondeur est éteint, l'écran affiche : « -- » alternant avec le nombre éventuel de messages.
- Lorsque le répondeur est allumé, l'écran affiche le nombre de messages enregistrés, tel que livré : « 0 ».



Pour éteindre le répondeur avec le combiné, procédez de la façon suivante :

- ▶ Sélectionnez le menu « **Répondeur** ».
- ▶ Sélectionnez le sous-menu « **Answer machine activé/désactivé** ».
- ▶ Pour éteindre le répondeur, sélectionnez l'option « **Désactivé** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».



Le répondeur est maintenant éteint.

- ▶ Pour rallumer le répondeur, sélectionnez l'option « **On** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».

Réglages dans le menu « Answer machine »

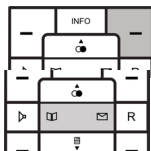
Répondeur



- ▶ Dans le menu principal, ouvrez le menu « **Répondeur** ».
- ▶ Sélectionnez « **Réglages** » et confirmez avec « **OK** ».

Mode AB

- ▶ Sélectionnez « Ans & Rec » ou « Answer only ».
 - « **Avec enreg.** » : le répondeur et enregistre les messages.
 - « **Sans enreg.** » : le répondeur n'enregistre pas de message.
- ▶ Sélectionnez le réglage souhaité et confirmez avec « **OK** ».



Annonce

Enregistrement de l'annonce

Pour chaque mode Répondeur (cf. ci-dessus), vous pouvez enregistrer une annonce. Ces annonces ont une durée maximale d'une minute.

- ▶ Sélectionnez « **Enreg. SMS** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez l'option « **Avec enreg.** » ou « **Sans enreg.** » et confirmez avec « **OK** ».

Il vous est maintenant demandé de dicter votre annonce après le signal sonore.

- ▶ Dictiez votre texte (à voix normale, ni haute, ni basse) dans le microphone du combiné.
- ▶ Confirmez avec « **Enreg.** ».

Pour que vous puissiez la contrôler, votre annonce est répétée à la fin de votre enregistrement.

i Si vous avez enregistré votre propre annonce, c'est cette annonce qui est automatique lue en cas d'appel et pas celle qui est préregistrée.

Écoute de l'annonce

Pour chaque mode Répondeur (cf. ci-dessus), une annonce est déjà préregistrée. Pour écouter les annonces :

- ▶ Dans le menu « **Répondeur** », sélectionnez l'élément « **Textes d'ann.** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez « **Écout. abnnonce** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez l'option « **Avec enreg.** » ou « **Sans enreg.** » et confirmez avec « **OK** ».



Nombre de sonneries

Vous pouvez régler le nombre de sonneries après lesquelles le répondeur s'enclenche. Vous avez le choix entre 2, 4, 6 et 8 sonneries et le « **Mode ECO** ».



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sélectionnez « **Retardement** ».
- ▶ Sélectionnez le nombre de sonneries souhaité ou le mode Économie et confirmez avec « **OK** ».

Mode Économie

En mode Économie, vous pouvez éviter des frais de communication lorsque vous interrogez votre répondeur à distance. En mode Économie, le répondeur s'enclenche après quatre sonneries pour le PREMIER appelant. Pour les appels suivants, le répondeur s'enclenche déjà dès la première sonnerie. Pour écouter vos messages à distance et pour les régler, cf. le chapitre sur l'interrogation à distance page 46.

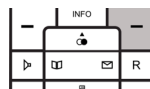
Pour voir s'il y a de nouveaux messages, procédez comme suit :

- ▶ Appelez votre numéro de l'extérieur.
- ▶ Si de nouveaux messages ont été enregistrés, le répondeur s'enclenche dès la première sonnerie.
- ▶ Si vous entendez la deuxième sonnerie, cela veut dire qu'aucun nouveau message n'a été enregistré.
- ▶ Dans ce cas-là, raccrochez immédiatement. Le répondeur s'enclencherait après la cinquième sonnerie.

Durée d'enregistrement

Vous pouvez régler la longueur maximale des messages du répondeur. Le préréglage d'usine est de 60 secondes. La durée maximale totale d'enregistrement est de 15 minutes.

- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sélectionnez « **Temps d'enreg.** ».
- ▶ Sélectionnez « **30 sec.** », « **60 sec.** » ou « **180 sec.** » et confirmez avec « **OK** ».



Interrogation à distance

Vous pouvez activer l'interrogation à distance pour écouter les messages enregistrés à partir d'un autre téléphone.

- ▶ Dans le menu « **Répondeur** », sélectionnez l'élément « **Inter. à dist.** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez « **Activé** » ou « **Désactivé** » et confirmez avec « **OK** ».



Modification du code d'interrogation à distance

Le code est un mot de passe qui permet d'interdire l'interrogation à distance de votre répondeur par des personnes étrangères. D'usine, le code est réglé sur « **0000** ». Ce code est différent du code système (cf. page 67).

- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sélectionnez l'élément « **Entrer PIN** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Saisissez le code d'interrogation à distance actuel et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Saisissez ensuite le nouveau code à quatre chiffres. Après avoir confirmé avec « **OK** », il vous est demandé



de reconfirmer votre saisie. Confirmez également avec **OK**.

Affichage sur la base

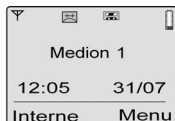
D'importantes informations sur l'état de votre répondeur s'affichent sur l'écran de la base.

Affichage	Signification
empty	La base n'est pas bien branchée sur le réseau électrique.
--	Le répondeur est éteint.
0-XX	Le répondeur est allumé. « XX » : nombre de messages enregistrés
1-XX (clignotant)	Le répondeur est allumé, il y a au moins un nouveau message.
1-XX/Ao	Le répondeur est allumé, le mode Répondeur est réglé sur « Sans enreg. ».
rA (clignotant)	Le répondeur est en cours d'utilisation par un combiné ou un téléphone externe.
E (clignotant)	Message d'erreur général.
F (clignotant)	La mémoire est pleine.

Écoute des messages

Le répondeur fait la différence entre les messages déjà écoutés (« anciens messages ») et les messages qui n'ont pas encore été écoutés (« nouveaux messages »).

Lorsque de nouveaux messages sont enregistrés sur le répondeur, l'écran affiche l'icône du répondeur et « Nouveau message ». Sur l'écran de la base, le nombre de messages enregistrés clignote.



Lorsque vous écoutez vos messages, les nouveaux messages sont toujours lus en premier.

Écoute des messages sur la base

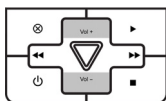
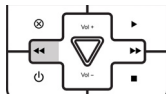
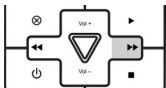
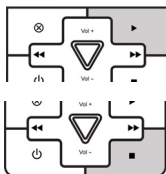
- Pour écouter les messages, appuyez sur la touche de lecture de la base.

Les messages enregistrés sont alors lus.

- Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche Stop.

La lecture s'interrompt.

- Pour sauter un message, appuyez sur la touche de saut « **Msg. suivant** ».
- Pour réécouter un message, ou pour écouter le message précédent, appuyez sur la touche « **Msg. ant.** ».
- Pour modifier le volume sonore pendant la lecture, appuyez sur les touches + ou - de la base.



Écoute des messages sur le combiné

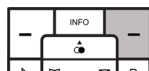
- Dans le menu « **Répondeur** », sélectionnez l'élément « **Écouter msg.** » et confirmez avec « **OK** ».

Les anciens et nouveaux messages s'affichent.




- Sélectionnez le message souhaité et confirmez avec « **OK** ».

Les nouveaux messages enregistrés sur le répondeur sont lus.

Si l'écran de votre combiné affiche « **Pas possible** », c'est que le répondeur est en cours d'utilisation par une autre personne.





- ▶ Pour sauter un message, appuyez sur la touche droite  **ou** sur la touche numérique 6.
- ▶ Pour revenir au début du message en cours, appuyez sur la touche gauche  pour « **Suivant** » ou appuyez une fois sur la touche numérique 4.
- ▶ Pour écouter le message précédent, appuyez sur la touche gauche  pour « **Antérieur** » ou sur la touche numérique 4 deux fois de suite.
- ▶ Pour effacer un message, appuyez sur la touche numérique 5.
- ▶ Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche Écouteur.

Écoute des messages à partir d'un autre téléphone

Vous pouvez également écouter les messages de votre répondeur à partir d'un autre téléphone, que ce soit un téléphone portable ou une cabine téléphonique.

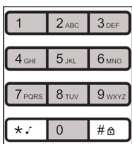
Procédez de la façon suivante :

- ▶ Composez votre numéro de téléphone.
- ▶ Si votre répondeur est allumé, appuyez sur la touche étoile du téléphone.

Vous entendrez l'annonce « **Entrer PIN** ».

- ▶ Saisissez maintenant le code d'interrogation à distance à l'aide des touches numériques.

Si vous avez de nouveaux messages, vous entendrez l'annonce « **X nouv. SMS** » (« **X** » désigne le nombre de messages). Si vous n'avez pas de nouveau message, vous entendrez l'annonce « Vous n'avez aucun nouveau message ».



Pour utiliser le répondeur, utilisez les touches numériques du téléphone.

Touche	Fonction
1	Écouter le menu principal : les fonctions des touches numériques sont annoncées
2	Lire tous les messages
3	Ne lire que les nouveaux messages
4 (appuyer une fois)	Répéter le message
5	Supprimer le message en cours
6	Sauter le message et lire le message suivant
7	Changer le mode Répondeur à « Sans enregistrement »
8	Lire l'annonce
9	Enregistrer l'annonce
0	Éteindre le répondeur

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes, la communication est automatiquement coupée.



S'il n'y a eu aucun nouvel appel, vous pouvez éviter de payer pour l'interrogation si votre répondeur est en mode Économie (cf. chapitre « Nombre de sonneries », à la page 50).

Allumer le répondeur à partir d'un téléphone externe

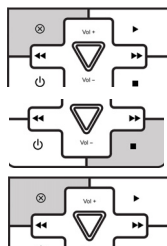
Vous pouvez également allumer le répondeur à partir d'un téléphone externe.

► Composez votre numéro de téléphone.

- ▶ Attendez jusqu'à la 10ème sonnerie. Vous entendrez l'annonce : « **Entrer votre PIN.** »
- ▶ Saisissez le code à quatre chiffres. Le répondeur s'allume. S'il y a un nouveau message, il est lu maintenant.

Suppression des messages

i Vous ne pouvez supprimer que les messages que vous avez déjà écoutés (« old messages »).



Suppression des messages sur la base

- ▶ Pour supprimer un message, appuyez sur la touche « **Efface** » de la base pendant la lecture.

Pour supprimer tous les messages en même temps, procédez de la façon suivante :

- ▶ Arrêtez la lecture avec la touche Stop.
- ▶ Appuyez sur la touche « **Efface** » de la base.

Vous entendrez l'annonce « To delete all messages press the delete key ».

- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche « **Efface** ».

Vous entendrez l'annonce « **All old messages have been deleted** ». L'écran affiche le nombre de nouveaux messages.

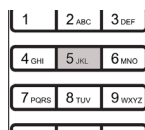
Suppression des messages sur le combiné



- ▶ Dans le menu « **Répondeur** », sélectionnez l'élément « **Efface msg.** » et confirmez avec « **OK** ».

Si l'écran de votre combiné affiche « **Pas possible** », c'est que le répondeur est en cours d'utilisation par une autre personne.

- ▶ Sélectionnez l'option « **Efface tout** » et appuyez sur la touche de commande droite « **OK** ».
- ▶ Pour effacer le message du combiné ou d'un téléphone externe, appuyez sur la touche numérique 5.



Vous entendrez l'annonce « **Message deleted** ». Le message suivant est lu. L'écran affiche le numéro du message suivant.

Pour supprimer tous les messages en même temps, procédez de la façon suivante :

- ▶ Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche de commande droite.
- ▶ Dans le menu « **Répondeur** », sélectionnez le sous-menu « **Efface tous les msg** ».

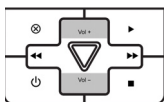


À l'écran s'affiche « **Efface tout ?** ».

- ▶ Pour afficher tous les anciens messages, appuyez sur la touche de commande droite « **Efface** ».
- ▶ Si vous ne voulez pas supprimer les anciens messages, appuyez sur la touche de commande gauche « **Enreg.** ».

Écouter

Avec la fonction Écouter, vous pouvez écouter un appel sans interrompre l'enregistrement du message sur le répondeur. Cette fonction peut par exemple être utile si vous souhaitez tout d'abord écouter qui est l'appelant. Vous pouvez aussi répondre à un appel lorsque le répondeur est en cours d'enregistrement.



Écouter au niveau de la base

Pour écouter un appel, appuyez sur la touche de volume + ou - jusqu'à ce que vous puissiez entendre l'appelant.

Écouter au niveau du combiné

Lorsqu'un message est en cours d'enregistrement, « **Écouter** » s'affiche à l'écran du combiné.



- Pour écouter un appel, appuyez sur la touche de commande droite « **Oui** ».

Prise d'un appel pendant l'écoute



- Pour prendre l'appel, appuyez sur la touche Conversation du combiné.

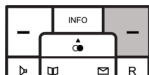
Vous pouvez maintenant parler à l'appelant et l'enregistrement du message sur le répondeur s'arrête.



Menu « Sound »

Dans le menu principal, ouvrez l'élément « **Audio** » en confirmant avec « **Oui** ».

Sonnerie d'appel





Vous pouvez sélectionner la mélodie de sonnerie du combiné qui retentit lors des appels externes est celle qui retentit lors des appels internes. Vous pouvez ainsi reconnaître à la sonnerie si l'appelant appelle de l'extérieur ou si ce dernier est inscrit à la base.



- Dans le menu « **Audio** », confirmez l'élément « **Sonnerie** » avec « **OK** ».
- L'élément « **Mélodie** » de la sonnerie d'appel est actif. À l'aide de la touche  ou , sélectionnez une des

15 mélodies (sonneries polyphoniques) pour les appels externes.

Si le volume de la sonnerie d'appel se trouve sur « **Désact.** », vous ne pouvez pas entendre les mélodies.

- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▼, allez sur « **Mélodie inter.** ».
- ▶ À l'aide de la touche  ou , sélectionnez une des 15 mélodies pour les appels internes.
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▼, allez sur « **Volum. sonnerie** ».
- ▶ À l'aide de la touche  ou , sélectionnez un des cinq niveaux de volume ou sélectionnez « **Désact.** » si aucune sonnerie ne doit retentir.

Vous pouvez également allumer et éteindre la sonnerie d'appel en appuyant de manière prolongée sur la touche étoile.

- ▶ Si vous avez éteint la sonnerie d'appel, dans l'élément de menu suivant « **Silence** », vous pouvez sélectionner si aucun signal du tout ne doit retentir (« **Désact.** ») ou si un petit bip sonore doit retentir (« **Bip** »).

Bip de confirmation

- ▶ Dans le menu « **Sound** », confirmez l'élément « **Bips confirm.** » avec « **OK** ».



Pour chacune des fonctions suivantes, vous pouvez sélectionner si aucun bip sonore ne doit retentir (« **Désact.** ») ou bien si vous souhaitez entendre un bip sonore faible ou fort :

- ▶ « **Bip de touche** » : bip sonore « On » ou « Off » à chaque fois que vous appuyez sur une touche.

- ▶ « **Bip de valid.** » : bip sonore « Act. » ou « Désact. ».
- ▶ « **Accu vide** » : bip sonore, « On » ou « Off » lorsque la batterie est presque vide.
- ▶ « **Portée** » : bip sonore, « On » ou « Off » lorsque le combiné dépasse la portée de la base.

Menu « Settings », sous-menu « Handset »

Settings



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sélectionnez « **Réglages combinés** » avec « **OK** ».

Appel direct

L'appel direct, encore appelé « Appel bébé », permet de composer un numéro donné, enregistré auparavant, lorsque quelqu'un appuie sur une touche quelconque (à l'exception de la touche de commande droite).

- ▶ Dans le sous-menu « **Combiné** », confirmez l'élément « **Appel direct** » avec « **OK** ».
- ▶ Saisissez avec les touches numériques le code système à quatre chiffres et confirmez avec « **OK** ».

Tel que livré, le code système est : « **0000** ». Pour modifier le code : page 67.

- ▶ Sélectionnez « **Appel direct** ».
- ▶ À l'aide des touches numériques, saisissez le numéro de téléphone qui doit être composé lorsqu'une personne appuie sur une touche.

Après avoir confirmé avec « **OK** », l'élément « **Appel direct** » s'affiche à l'écran.

L'élément « Menu » est remplacé par l'élément « **Option** ». Lorsque vous appuyez sur la touche de commande

droite, le menu « **Appel direct** » s'affiche immédiatement, vous pouvez alors désactiver l'appel direct.

Sélection de la base

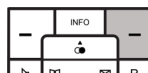
Pour augmenter la portée du combiné, vous pouvez enregistrer un maximum de quatre bases. Vous édifiez ainsi une « structure en étoile » avec des bases dans votre domaine de réception.

- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages comb.** » sélectionnez l'élément « **Choisir base** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez la base souhaitée et confirmez avec « **OK** ».



Écran d'affichage

- ▶ Dans le menu « **Afficheur** » confirmez l'élément avec « **OK** ».
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▲ ou ▼, sélectionnez **Contraste** et sélectionnez l'intensité souhaitée de 1 à 8.
- ▶ Confirmez avec « **OK** ».
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▲ ou ▼, sélectionnez **Nom du combiné** et saisissez le nom souhaité avec les touches numériques.
- ▶ Confirmez avec « **OK** ».



Langue

- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Combiné** » sélectionnez l'élément « **Langue** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez la langue souhaitée (français, allemand, ou italien) et confirmez avec « **OK** ».



La langue change immédiatement.

Prise directe

Lorsque la prise directe est activée, vous pouvez prendre un appel directement lorsque vous décrochez le combiné de sa base, sans devoir appuyer sur la touche Conversation.

Pour que vous ne puissiez prendre un appel qu'en appuyant sur la touche Conversation du combiné, sélectionnez l'option « **Prise directe désact.** ».



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Combiné** » sélectionnez l'élément « **Prise directe** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez « **Désact.** » ou « **Act.** » et confirmez avec « **OK** ».

Si vous sélectionnez **Désact.**, vous devez appuyer sur la touche Conversation lorsqu'un appel arrive.

Connexion d'un combiné

- ▶ Avant de connecter le combiné, appuyez sur la touche « **Trouver** » de la base et maintenez-la enfoncée pendant environ 10 secondes. Lorsque le signal sonore retentit, relâchez la touche.



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages MT** » sélectionnez l'élément « **Register** » puis confirmez avec « **OK** ».

- ▶ Quatre bases sont proposées. Tel que livrée, la première est occupée.
- ▶ Sélectionnez une base libre et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Saisissez avec les touches numériques le code système et confirmez avec « **OK** ».



Tel que livré, le code système est : « 0000 ». Pour modifier le code : page 67.

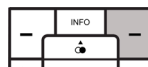
Si la connexion est réalisée avec succès, le numéro interne du combiné s'affiche à l'écran.

Si la base est trop éloignée du combiné, le message **Pas de base** s'affiche.

Vous pouvez également connecter d'autres téléphones compatibles DECT-GAP sur la base. Reportez-vous au manuel des fabricants concernés.

Déconnexion d'un combiné

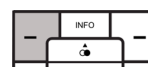
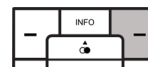
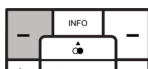
- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages comb.** sélectionnez l'élément « **Déconn. comb.** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Saisissez avec les touches numériques le code système et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez le combiné qui doit être déconnecté.
- ▶ Confirmez avec la touche de commande gauche (« **Yes** ») pour véritablement déconnecter le combiné.



Réinitialiser à zéro

Cette fonction permet de retrouver instantanément tous les réglages d'usine et d'annuler tous les réglages du combiné effectués auparavant.

- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages combin.** sélectionnez l'élément « **Reset MT** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Répondez à la question de confirmation qui suit avec la touche de commande gauche (« **Oui** »).



Les réglages d'usine du combiné se trouvent à la page 81.

Menu « Settings », sous-menu « Base settings »

Settings



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sélectionnez « **Réglages base** » avec « **OK** ».

Sonnerie d'appel

Avec cette fonction, vous pouvez sélectionner la sonnerie d'appel de la base. Vous pouvez sélectionner parmi cinq sonneries.



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **Sonnerie** » puis confirmez avec « **OK** ».

Mélodie de la sonnerie d'appel

- ▶ Sélectionnez l'élément « **Mélodie sonn.** » avec la touche fléchée ▲ ou ▼.
- ▶ Sélectionnez maintenant une des cinq sonneries d'appel à l'aide de la touche ☰ ou ☑.
- ▶ Confirmez avec « **OK** ».

Volume de la sonnerie d'appel

- ▶ Sélectionnez l'élément « **Volume** » avec la touche fléchée ▲ ou ▼.
- ▶ Sélectionnez « **Désact.** » ou un des cinq volumes à l'aide de la touche ☰ ou ☑.
- ▶ Confirmez avec « **OK** ».

Priorité des combinés

Si plusieurs combinés sont connectés à la base, vous pouvez déterminer ici si tous les combinés doivent sonner simultanément ou s'ils doivent sonner les uns après les autres.

- Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **Priorité comb.** » puis confirmez avec « **OK** ».





Tous les combinés

- Confirmez l'élément « **All handsets** » avec « **OK** ».

Lors d'un appel entrant, tous les combinés sonnent simultanément.

Sélection d'un combiné

- Confirmez l'élément « **Tous combi.** » avec « **OK** ».
- Sélectionnez un combiné à l'aide de la touche  ou  et confirmez avec « **OK** ».
- Sélectionnez ensuite le nombre de sonneries après lesquelles le combiné suivant doit sonner : 2, 4, 6 ou 8 sonneries ou « **Mode ECO** ».
- Confirmez avec « **OK** » et définissez éventuellement le nombre de sonneries pour les autres combinés.

Processus de numérotation

Ici, vous pouvez adapter votre téléphone au processus de numérotation de votre opérateur téléphonique. Vous pouvez choisir entre fréquences vocales et impulsions. Le réglage d'usine est « **Fréq.voc.** ». Il s'agit du processus de numérotation habituel de nos jours. La numérotation par impulsion peut être nécessaire pour de nombreuses anciennes centrales téléphoniques.

Renseignez-vous auprès de votre opérateur téléphonique pour savoir quel est le processus de numérotation qu'il faut utiliser avec votre ligne.



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **Proc.numérot.** » puis confirmez avec « **OK** ». Le réglage « **Fréq.voc** » est sélectionné.



Si vous voulez modifier le processus de numérotation, sélectionnez « **Imp.** » et confirmez avec « **OK** ».

Durée du flash

Ici, vous pouvez adapter votre téléphone aux spécifications de votre opérateur téléphonique ou de votre standard. Vous pouvez régler la durée du flash selon les niveaux suivants : 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms, 800 ms.

Demandez à votre opérateur téléphonique quel est le réglage nécessaire sur votre ligne ou lisez le mode d'emploi de votre standard téléphonique.



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **Durée flash** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Si vous voulez modifier la valeur pré-réglée, sélectionnez avec la touche  ou  une autre durée du flash et confirmez avec « **OK** ».

Les installations téléphoniques anciennes nécessitent en général 80 ms.

Msg Wait éteint



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **Msg Wait off** » puis confirmez avec « **OK** ».

Modification du code système

Certains réglages ne peuvent être modifiés qu'après avoir saisi le code (mot de passe personnel). D'usine, le code est préréglé sur « 0000 ». Ce sous-menu vous permet de sélectionner un code à quatre chiffres quelconque.



Notez que le code système est également nécessaire pour la réinitialisation à zéro. Il n'est pas possible de retourner au réglage d'usine du code système. Notez donc le nouveau code système et gardez-le dans un lieu sûr. Si vous deviez quand même avoir perdu le code système, adressez-vous à notre service clientèle.

- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **PIN Système** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Saisissez avec les touches numériques l'ancien code système et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Saisissez le code à quatre chiffres de votre choix et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Répétez la saisie du nouveau code et confirmez avec « **OK** ». Le code système est désormais modifié.



Préfixe

Le préfixe est nécessaire si le téléphone est utilisé sur un standard téléphonique. Pour les appels extérieurs, il faut en général composer un préfixe à l'avance.

Vérifiez quel est le préfixe devant être utilisé sur votre standard téléphonique.

- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **Préfixe** » puis confirmez avec « **OK** ».





- ▶ Saisissez le préfixe de votre standard téléphonique et confirmez avec « **OK** ».

Si votre téléphone reconnaît le préfixe au début du numéro de téléphone, il insérera automatique une pause après avoir composé le préfixe.

Mode ECO

Le réglage ECO permet une utilisation pauvre en rayonnements, avec jusqu'à 75% de rayonnements en moins durant une conversation. La réduction du rayonnement dépend de la distance entre le téléphone mobile et la base.



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **Mode ECO** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez maintenant avec la touche  ou  « Oui » ou « Non ».
- ▶ Confirmez avec « **OK** ».

Réinitialisation à zéro

Cette fonction permet de retrouver instantanément tous les réglages d'usine et d'annuler tous les réglages de la base effectués auparavant, à l'exception du code système.



- ▶ Dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Réglages base** », sélectionnez l'élément « **Système Reset** » puis confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Saisissez le code avec les touches numériques et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Répondez à la question de confirmation qui suit avec la touche de commande gauche (« **Oui** »).



Les réglages d'usine de la base se trouvent à la page 81.

Réglage des date et heure







Les date et heure doivent être saisies à nouveau si la base a été débranchée du secteur.

Le réglage des date et heure est important pour diverses autres fonctions, comme le répondeur, l'alarme, l'envoi de SMS et d'e-mail, entre autres.

► Confirmez dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Heure/Alarme** avec « **OK** ».







- Confirmez l'élément « **Date/Time** » avec « **OK** ». Le format de l'heure est sélectionné.
- Sélectionnez maintenant avec la touche  ou  le format à 12 ou 24 heures.
- À l'aide de la touche fléchée ▼ allez sur le format de date.
- À l'aide de la touche  ou , saisissez le format de date actuel.
- À l'aide de la touche fléchée ▼ allez sur l'heure pour la saisir.
- Saisissez l'heure actuelle avec les touches numériques.
- À l'aide de la touche fléchée ▼ allez sur la date pour la saisir.
- Saisissez la date actuelle avec les touches numériques.
- Confirmez les saisies avec « **OK** ».

Alarme

Cet élément de menu vous permet de régler une alarme pour une heure donnée.



- ▶ Confirmez dans le menu « **Réglages** », sous-menu « **Heure/Alarme** avec « **OK** ».
- ▶ Confirmez l'élément « Alarm » avec « **OK** ». « **Set time** » : l'heure est activée. À l'aide des touches numériques, saisissez l'heure souhaitée.
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▼, allez sur « **Alarme act/des** ».
- ▶ Sélectionnez avec la touche  ou  « **Désact.** », « **une fois** » ou « **quotidien** ».
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▼, allez sur « **Mélodie sonn.** ».
- ▶ À l'aide de la touche  ou , sous **Set mélodie**, sélectionnez une des 15 mélodies pour le signal sonore.
- ▶ Confirmez avec « **OK** ». L'icône d'alarme s'affiche à l'écran une fois quitté ce menu.



Arrêt de l'alarme


Lorsque l'alarme retentit, l'icône clignote à l'écran et le message suivant s'affiche : « <<<**Alarme !**>>> ».



- ▶ Pour arrêter l'alarme, confirmez avec « **Stop** » à l'aide de la touche de commande droite.

Répertoire

Il est possible de mémoriser un maximum de 200 numéros de téléphone dans le répertoire. Les numéros de téléphones peuvent contenir un maximum de 24 caractères et les noms un maximum de 15 caractères. De plus, vous pouvez saisir un numéro de téléphone portable et attribuer l'entrée à un groupe d'appel. Pour dix des entrées, vous pouvez attribuer une touche numérique de numérotation rapide.



- ▶ À l'aide de la touche gauche , sélectionnez le « **Annuaire** ». Le répertoire s'affiche.
- ▶ Confirmez avec « **Option** ». Le menu du répertoire s'ouvre.

Nouvelle entrée

- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Nouv. inscrit.** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ À l'aide des touches numériques, saisissez le nom. La saisie se fait comme pour écrire un SMS (voir « Écrire un SMS » à la page 36).



page 77, vous trouverez un tableau des caractères disponibles par touche numérique.

- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▼, allez sur l'élément suivant « **Numéro** » et saisissez le numéro de téléphone.
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▼, déplacez le curseur vers le bas. Le champ de sélection du groupe s'ouvre.
- ▶ À l'aide des touches fléchées  et , sélectionnez un groupe d'appel auquel vous aimeriez attribuer

l'entrée. « **Effacé** », « **Famille** », « **Services** », « **Amis** », « **Services** », « **VIP** » ou « **Généralités** ». Vous pouvez définir diverses sonneries d'appel pour ces groupes (voir « Modification d'un groupe d'appel » à la page 74).

Modification d'une entrée au répertoire



- ▶ Ouvrez le répertoire et sélectionnez l'entrée que vous souhaitez modifier. Confirmez avec « **Option** ».
- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Modif. inscrip.** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Avec la touche fléchée ▼, sélectionnez le point que vous souhaitez modifier.
- ▶ Si vous modifiez plusieurs points, confirmez uniquement à la fin de toutes vos saisies avec « **OK** ».

Affichage d'une entrée au répertoire



- ▶ Ouvrez le répertoire et sélectionnez l'entrée que vous souhaitez afficher. Confirmez avec « **Option** ».
- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Visualiser** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Avec la touche fléchée ▼, faites défiler les entrées jusqu'à trouver l'entrée souhaitée.

Vous ne pouvez y effectuer aucune modification.

Copie des entrées au répertoire

Si plusieurs combinés sont connectés à la même base, vous pouvez copier d'un combiné à l'autre quelques-unes des entrées au répertoire ou même toutes.

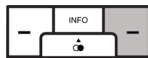
Copie

- ▶ Ouvrez le répertoire et sélectionnez l'entrée que vous souhaitez copier. Confirmez avec « **Option** ».
- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Copier** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez le combiné souhaité et confirmez avec « **OK** ».



Copie de toutes les entrées

- ▶ Ouvrez le répertoire et confirmez « **Option** ».
- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Copier tous** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Sélectionnez le combiné souhaité et confirmez avec « **OK** ».

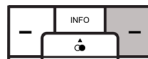
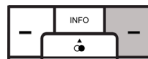


Une fois le processus de copie terminé, le combiné récepteur se met en veille.

Suppression d'entrées au répertoire

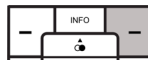
Suppression d'une entrée

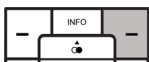
- ▶ Ouvrez le répertoire et sélectionnez l'entrée que vous souhaitez supprimer. Confirmez avec « **Option** ».
- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Modif. inscr.** » et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Répondez à la question de confirmation qui suit avec la touche de commande droite (« **Yes** »).



Suppression de toutes les entrées

- ▶ Ouvrez le répertoire et confirmez « **Option** ».
- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Effacer tous** » et confirmez avec « **OK** ».





- ▶ Répondez à la question de confirmation qui suit avec la touche de commande droite (« **Oui** »). Le répertoire est maintenant vide.

Mémoire du répertoire

Dans le répertoire, il est possible de mémoriser 200 correspondants avec un numéro de téléphone fixe et un numéro de téléphone portable.



- ▶ Ouvrez le répertoire et confirmez « **Option** ».
- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Occup. mémoire** » et confirmez avec « **OK** ».



Les emplacements mémoire libres s'affichent, par exemple 168/200 : 168 emplacements sont libres ; 32 sont attribués. 200 représente un numéro de fixe et un numéro de portable pour 100 correspondants.

Modification d'un groupe d'appel

Ici, vous pouvez attribuer à chaque groupe d'appel une mélodie de sonnerie.

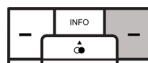


- ▶ Ouvrez le répertoire et confirmez « **Option** ».
- ▶ Dans le menu du répertoire, sélectionnez l'élément « **Modif. groupe** » et confirmez avec « **OK** ». Les groupes d'appel s'affichent.
- ▶ Sélectionnez le groupe que vous voulez renommer ou dont vous voulez modifier la mélodie de sonnerie et confirmez avec « **OK** ».
- ▶ Pour renommer le groupe, sélectionnez « **Renommer grpe** », donnez un nouveau nom et confirmez avec « **OK** ». La mélodie actuelle s'affiche et retentit.

- ▶ Pour modifier la mélodie, sélectionnez « **Mélodie sonn.** » et confirmez avec « **OK** ». La mélodie actuelle s'affiche et retentit.
- ▶ Sélectionnez une autre mélodie à l'aide de la touche  ou  et confirmez avec « **OK** ».

Numérotation rapide

- ▶ Ouvrez le répertoire et confirmez « **Option** ».
- ▶ Pour activer la numérotation rapide, sélectionnez « **Numérot. rapide** » et confirmez avec « **OK** ». Les touches utilisées actuellement pour la numérotation rapide s'affichent.
- ▶ Sélectionnez une touche à l'aide de la touche ▲ ou ▼ et appuyez sur « **OK** ».
- ▶ Le nom du combiné et le numéro sont automatiquement repris. Sélectionnez « **Option** ». Ici, vous pouvez modifier l'entrée ou la supprimer.
- ▶ Confirmez avec « **OK** ».



Appeler

- ▶ Ouvrez le répertoire et sélectionnez le correspondant que vous souhaitez appeler.
- ▶ Appuyez sur la touche Conversation. Le numéro est composé.



Répertoire interne

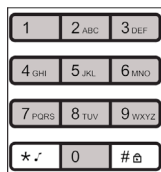
Votre téléphone contient un deuxième répertoire dont les entrées s'affichent automatiquement sur tous les combinés connectés à la même base. Vous pouvez y



enregistrer les nom et numéro de téléphone de dix correspondants.

- ▶ La touche INFO permet d'ouvrir un menu où figurent les dix correspondants les plus importants.
- ▶ Sélectionnez un emplacement mémoire (« vide ») et confirmez « **Option** ».

Nouvelle entrée



- ▶ Pour saisir de nouvelles entrées, confirmez « **Modif. inscr.** » avec « **OK** ».
- ▶ À l'aide des touches numériques, saisissez le nom.
- ▶ À l'aide de la touche fléchée ▼, allez sur « **Numéro** ».
- ▶ Saisissez le numéro de téléphone avec les touches numériques.
- ▶ Confirmez avec « **OK** ».

Sélection du numéro

- ▶ Si un nom est déjà saisi, vous pouvez sélectionner l'entrée et confirmer avec « **Option** ». Vous pouvez maintenant sélectionner « **Details** », « **Delete entry** », « **Edit entry** » ou « **Delete all** » et confirmer avec « **OK** ».

Suppression d'une entrée



- ▶ Pour supprimer de nouvelles entrées, sélectionnez l'entrée et confirmez « **Efface inscr.** » avec « **OK** ».

Caractères disponibles

Le tableau suivant montre tous les caractères disponibles que vous pouvez utiliser lorsque vous écrivez des SMS ou saisissez des entrées au répertoire.

Touche	Caractères en majuscules	Caractères en minuscules
1	[espace] 1 £ \$ ¥ @ & / () < = > %	[espace] 1 £ \$ ¥ @ & / () < = > %
2	A B C 2 Å Ä Å Ä Å Ä Æ Ç Ć	a b c 2 å ä á â ã ä æ ç ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì	d e f 3 è é ê ë ì
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ī Ĭ Ī	g h i 4 ğ ĩ ī ĭ ĩ
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ø
7	P Q R S 7 ß Š	p q r s 7 ß š
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü	t u v 8 ù ú û ü
9	W X Y Z 9 Ý Þ ß Ž	w x y z 9 ý þ ß ž
0	., ? ! 0 + - : ; " ; _ # *	., ? ! 0 + - : ; " ; _ # *
*	Changement : minuscules/majuscules/chiffres	
#	[espace] . , # *	[espace] . , # *

En cas de problèmes

En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez résoudre le problème à l'aide du récapitulatif suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même les appareils. Si une réparation s'avère nécessaire, adressez-vous à notre centre S.A.V. ou à un autre atelier spécialisé approprié.

- | | |
|--|--|
| Pour tous les problèmes | Vérifiez que les câbles d'alimentation et de téléphone soient bien branchés (cf. page 12 et page 16).
Vérifiez d'abord le téléphone sur une autre prise téléphonique.
Vérifiez l'affichage de l'état de la batterie pour voir si la batterie est chargée.
Vérifiez que le combiné soit correctement connecté (cf. page 61).
Vérifiez que le combiné se trouve à portée de la base. |
| Aucun affichage sur l'écran du combiné | Vérifiez que le combiné soit allumé (cf. page 20).
Vérifiez que la batterie soit chargée et insérée correctement (cf. page 12). |
| Aucune tonalité | Vérifiez que la base soit branchée correctement (cf. page 12 et page 16).
Vérifiez que le combiné soit allumé, chargé, bien connecté et à portée de la base. |

« Range ! » s'affiche à l'écran du combiné.

Vérifiez que la base soit branchée correctement (cf. page 12 et page 16).

Vérifiez que le combiné se trouve à portée de la base.

Vérifiez que le combiné soit connecté à la base souhaitée (cf. page 62).

Vérifiez que la batterie soit chargée et insérée correctement (cf. page 12).

Aucune sonnerie d'appel ni sur le combiné, ni sur la base

Vérifiez que la base soit branchée correctement (cf. page 12 et page 16).

Vérifiez que le volume de la sonnerie d'appel ne soit pas éteint (cf. page 25).

Vérifiez que le combiné se trouve à portée de la base.

Vérifiez que la batterie soit chargée et insérée correctement (cf. page 12).

À l'écran de la base s'affiche « -- »

Le répondeur est éteint. (voir page 47).

Votre correspondant n'arrive pas à vous comprendre

Vérifiez que le microphone soit allumé et que la fonction Secret soit éteinte (cf. page 26).

Il n'est pas possible de vous appeler

Vérifiez que vous avez bien appuyé sur la touche Conversation, que l'icône « Écouteur de téléphone » s'affiche bien à l'écran et que vous entendez bien la tonalité lorsque vous décrochez.

Vérifiez si un autre téléphone fonctionne sur cette prise téléphonique ou si votre téléphone fonctionne avec une autre prise téléphonique (cf. page 12 et page 16).

Il y a des interférences
avec d'autres appareils

Vérifiez que la base ne se trouve pas
directement à côté d'un autre appareil
électrique (par exemple un autre téléphone ou
télécopieur, un téléviseur ou un micro-ondes).
Installez le téléphone à un autre emplacement.

Réglages d'usine

Réglages d'usine sur le combiné

Réglage	Options	Réglage d'usine
Sonneries externes	15 sonneries ; 5 normales, 10 polyphoniques	Mélodie 1
Sonneries internes	15 sonneries ; 5 normales, 10 polyphoniques	Mélodie 2
Volume de la sonnerie	5 niveaux et éteint	Niveau 5
Volume de l'écouteur	Volume en 5 niveaux	Niveau de volume 3
Verrouillage des touches	Marche/arrêt	Arrêt
Répondeur automatique	Marche/arrêt	Marche
Contraste de l'écran	8 niveaux	Niveau 5
Bips de touches	Marche/arrêt	Marche
Langue	Allemand/français/italien	Allemand

Réglages d'usine sur la base

Réglage	Options	Réglage d'usine
Sonneries	5 sonneries différentes	Mélodie 1
Volume de la sonnerie	5 niveaux et éteint	Niveau 1
Processus de numérotation	Impulsions/fréquences vocales	Fréquences vocales
Code système	–	0000
Priorité des combinés	Tous/un combiné	Tous

Autres réglages d'usine

Réglage	Options	Réglage d'usine
Mélodie d'alarme	5 sonneries normales, 10 polyphoniques	Mélodie 1
Alarme en cas de nouveaux messages sur le répondeur	Marche/arrêt	Arrêt
Nombre de sonneries avant enclenchement du répondeur	2/4/6/8 sonneries ou mode Économie	Mode Économie

Nettoyage

Avant le nettoyage, veiller à débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un tissu sec et doux. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

Recyclage

Emballage

Votre téléphone DECT se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne s'abîme au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



Appareil

Une fois arrivé en fin de vie, le téléphone DECT ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.



Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.



Données techniques

Dimensions de la base	150 x 100 x 70 mm (l x P x H)
Bloc batterie pour le combiné	Type Ni-MH 2,4 V, 600 mAh
Norme	DECT/GAP portée d'environ 300 m
Bloc d'alimentation	Entrée : 230 V ~ 50 Hz, 60 mA Sortie : 6 V \equiv 600 mA, 3,6 VA Modèle n° : ITE G060060D31
Durée de chargement	env. 16 heures après décharge complète
Autonomie en mode veille	env. 100 heures
Autonomie en conversation	env. 10 heures

Sous réserve de modifications techniques !

Informations relatives à la conformité

CE 0700

Par la présente, Medion AG déclare que le téléphone DECT est conforme aux exigences essentielles ainsi qu'aux autres règles pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Sur demande, notre service clientèle vous fera parvenir de plus amples informations concernant la déclaration de conformité.

www.medion.com/conformity

Index des mots-clés

CLIP

Abréviation de « Calling Line Identification Presentation ». Présentation du numéro de téléphone de l'appelant. Pour ce faire, la ligne téléphonique doit être activée à cet effet.

DECT

Abréviation de « Digital European Cordless Telecommunication ». Norme européenne pour les téléphones numériques sans fil et les installations de télécommunication sans fil. Il est possible de mener des conversations gratuites entre plusieurs combinés. Un des autres avantages est la plus grande sécurité des communications.

Mains-libres

Permet de téléphoner sans rien tenir dans sa main à l'aide d'un téléphone à microphone et haut-parleur intégrés.

GAP

Abréviation de « Generic Access Profile ». Protocole de télécommunication grâce auquel les téléphones sans fil des systèmes DECT maintiennent le contact avec la base. Les combinés à technologie GAP peuvent être utilisés quel que soit le fabricant sur toutes les bases à interface GAP. Le débit de transmission est de 9 600 bit/s.

Flash

cf. touche R.

Conversations internes

Communication gratuite entre les combinés d'une installation de télécommunication.

Maintien multiple

Prestation du T-Net, du T-RNIS et des installations de télécommunication. Le maintien multiple permet de basculer entre deux correspondants externes ou internes, sans que le correspondant en attente ne puisse écouter.

MFV

Abréviation de « Mehrfrequenzwahlverfahren » (fréquences vocales). Processus de signalisation du T-Net. Dans ce processus, les signaux de numérotation sont transmis sous forme de combinaison de tons (fréquences vocales). Avec MFV, il est également possible de transmettre, par exemple, des informations sur « Cityruf » ou d'interroger un répondeur. Pour l'utilisation des prestations de confort du T-Net, la touche R avec Flash est également nécessaire.

Touche secret

Touche pour éteindre le microphone. Le correspondant au téléphone ne peut alors plus entendre les conversations menées dans la pièce.

Fonction Multi-Link

Pour une base donnée, plusieurs combinés sans fil peuvent être utilisés dans le rayon d'action mais à des emplacements divers.

Téléappel

Pour les téléphones sans fil, un signal sonore est envoyé de la base aux combinés. Au sein de la portée des téléphones, cette fonction permet, par exemple, de retrouver des combinés « perdus ».

Code (PIN)

Abréviation de « Personal Identification Number ». Code servant à la protection contre toute utilisation non autorisée.

Touche R

Les téléphones équipés de la touche R (touche Répondre) sont aussi adaptés pour une connexion à des installations téléphoniques. Dans les téléphones modernes, la touche R déclenche la fonction Flash : la ligne de communication est interrompue pendant 170 à 310 ms ce qui permet de signaler à la centrale téléphonique que ces fréquences vocales sont des commandes pour cette dernière. Cette fonction est nécessaire pour l'utilisation de prestations comme l'intercalation, le maintien multiple et la conférence à trois avec au moins deux correspondants externes.

Présentation du numéro d'appel

cf. CLIP.

SMS - Short Message Service

Service de télécommunication pour la transmission de messages textuels qui a tout d'abord été développé pour la radiotéléphonie GSM et qui est désormais également disponible sur le réseau fixe.

Le premier message court du « Short Message Service » (SMS) a été envoyé en décembre 1992 depuis un ordinateur vers un téléphone mobile du réseau britannique Vodafone, soit environ un an après l'introduction de la norme GSM pour les téléphones mobiles en Europe (1991).

TAE

Abréviation de « Telekommunikationsanschlusseinheit » (Unité de raccord de télécommunication). En Allemagne, fiche classiques pour brancher les appareils de télécommunication analogiques sur le T-Net. En ce qui concerne les fiches TAE et les prises TAE, on fait la différence entre le codage F et N. Codage F : F signifie téléphoner. Ces fiches équipent les téléphones. Codage N : N signifie « ne pas téléphoner ». Ces fiches équipent les appareils périphériques comme les télécopieurs, les modems et les répondeurs. Plusieurs modèles sont disponibles. On utilise le plus souvent la fiche TAE triple (NFN) sur laquelle on peut brancher un téléphone et deux appareils supplémentaires.

Fréquences vocales

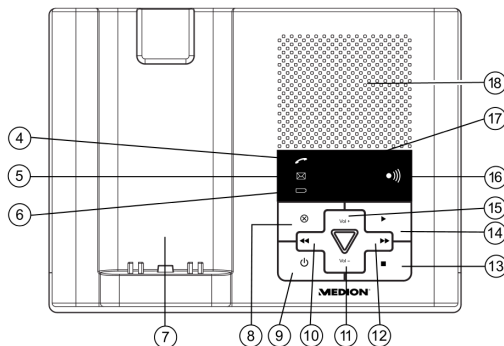
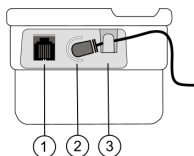
cf. MFV.

Fiche occidentale RJ11

Format de fiche utilisé aux USA à l'origine et qui est entre-temps devenu la norme des prises téléphoniques en Europe.

Base con segreteria telefonica

Lato posteriore



Collegamento al cavo del telefono (spina western RJ11)

2. Collegamento al cavo dell'adattatore di alimentazione
3. Supporto per il cavo dell'adattatore di alimentazione
4. Lampeggia se il telefono suona
5. Spia SMS: Indica che è arrivato un SMS
6. Spia di controllo: si accende quando l'apparecchio è acceso
7. Vano con contatti: per il caricamento del telefono cordless
8. Tasto di cancellazione: consente di cancellare i messaggi dalla segreteria
9. Interruttore di accensione/spengimento: Segreteria attivata o disattivata

10. Tasto indietro: torna al messaggio precedente

11. abbassare il volume della base
12. Tasto avanti: passa al messaggio successivo
13. Stop: interrompe la riproduzione
14. Riproduci: inizia la riproduzione dei messaggi
15. Aumenta il volume della base
16. Tasto di chiamata ("tasto Paging"): Invia il segnale di chiamata al telefono cordless
17. Display: visualizza le informazioni sulla segreteria telefonica
18. Altoparlanti

Contenuto

Indicazioni di sicurezza	4
Tenere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini	4
Condizioni con pericolo di esplosione	4
Alimentatore	5
Posizionamento sicuro dell'apparecchio	5
Accessibilità alla presa di corrente	5
Temporali/Mancato utilizzo	6
Utilizzare correttamente l'accumulatore	6
Non eseguire mai riparazioni di propria iniziativa	7
Che cos'è DECT?	8
Storia	8
Diffusione	9
Preparazione	10
Rimuovere l'imballaggio del telefono	10
Posizionamento	11
Inserimento dell'accumulatore nel telefono cordless	11
Caricare l'accumulatore del telefono cordless nella base	12
Collegamento della base alla rete telefonica	15
Il display	16
Display di base	16
Ulteriori indicazioni sul display	17
Telefonare	19
Funzioni di base	19
Ulteriori funzioni	21
Telefonata con più interlocutori	27
Impostazione del telefono tramite il menu	30
Richiamo menu principale	30
Spostarsi nel menu	31
Utilizzo degli SMS	32

Requisiti	32
Menu “SMS”	33
Scrivi SMS	33
Lista dei messaggi in arrivo (leggi SMS)	37
Messaggi in uscita	40
Modello	41
Impostazioni	41
Segreteria:	44
Attivazione e disattivazione	44
Impostazioni del menu “Segreteria”	45
Indicazioni visualizzate sulla base	49
Ascolto dei messaggi	49
Cancella messaggi	53
Ascolta	54
Menu “Audio”	55
Menu “Impostazioni”, sottomenu “Portatil”	57
Menu “Impostazioni”, sottomenu “Base”	60
Rubrica	67
Rubrica interna	71
Caratteri disponibili	73
Se si verificano guasti	74
Impostazioni predefinite	77
Impostazioni predefinite del telefono cordless	77
Impostazioni predefinite della base	77
Ulteriori impostazioni predefinite	78
Pulizia	79
Smaltimento	79
Dati tecnici	80
Informazioni sulla conformità	80
Elenco delle voci	81

Indicazioni di sicurezza



Informazioni relative al presente manuale di istruzioni

Prima della messa in funzione dell'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio, consegnare anche le presenti istruzioni ed il certificato di garanzia.

Tenere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini

I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli che derivano dall'uso di apparecchi elettrici. Non fare pertanto utilizzare gli apparecchi elettrici a bambini senza la dovuta sorveglianza.

Se inghiottito, l'accumulatore può costituire un pericolo di vita. Tenere quindi lontano dalla portata dei bambini il telefono cordless e l'accumulatore. Se è stato inghiottito un accumulatore, è necessario consultare immediatamente un medico.

Tenere i materiali di imballo lontani dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.

Condizioni con pericolo di esplosione

Non utilizzare mai il telefono cordless in ambienti con pericolo di esplosione, ad esempio in una verniceria in ambienti in cui viene emesso del gas.

Alimentatore

Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.
Utilizzare l'alimentatore solo in luoghi asciutti.

Posizionamento sicuro dell'apparecchio

Posizionare la base su una superficie piana e stabile.

Posizionare la base in modo da evitare che cada.

la base non deve essere esposta a fonti dirette di calore (ad es. riscaldamenti);

Gli apparecchi non devono essere esposti alla luce diretta del sole.

Evitare che venga a contatto con umidità, schizzi o gocce di acqua.

L'impianto non è concepito per funzionare in ambienti con un elevato tasso di umidità (ad esempio in bagno).

Non posizionare la base nelle vicinanze di altri elettrodomestici (ad esempio televisori o forni a microonde).

Non posizionare la base vicino a fonti di calore accese (ad esempio candele accese).

Accessibilità alla presa di corrente

Collegare la base solo a una presa facilmente raggiungibile (230 V ~ 50 Hz) che si trovi nelle vicinanze del luogo di installazione. Consentire il libero accesso alla presa in modo da poter estrarre la spina senza dover incontrare ostacoli.

Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo.

Evitare di piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.

Non posizionare mai il telefono cordless sulla base priva del coperchio del vano batterie.

Temporali/Mancato utilizzo

In caso di lunghe assenze o di temporali rimuovere l'adattatore e il cavo del telefono dalla base.

In caso di prolungati periodi di inutilizzo rimuovere anche dal telefono cordless l'accumulatore per evitare che si scarichi. Gli accumulatori scarichi possono danneggiare il telefono cordless.

Utilizzare correttamente l'accumulatore

Per il telefono cordless è necessario un gruppo accumulatore. Seguire le indicazioni riportate di seguito:

- Tenere l'accumulatore lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare l'accumulatore nel fuoco, non bypassarle o separarle.
- Impiegare solo accumulatori dello stesso tipo. Non utilizzare tipi diversi.
- Osservare sempre durante l'inserimento degli accumulatori la polarità (+/-).
- Rimuovere l'accumulatore se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Rimuovere immediatamente l'accumulatore scarico dall'apparecchio! Notevole pericolo di fuoriuscita di liquido!
- Non esporre gli accumulatori a condizioni estreme; ad esempio non posizionare l'apparecchio su corpi caldi! Notevole pericolo di fuoriuscita di liquido!



- Rimuovere immediatamente gli accumulatori scarichi dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire accumulatori nuovi. Pericolo di corrosione per gli acidi delle batterie!
- Nel caso in cui fuoriescano gli acidi delle batterie, evitare assolutamente il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Il liquido delle batterie esaurite può causare danni alla pelle. Se tuttavia la pelle viene a contatto con gli acidi, pulire immediatamente i punti interessati con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.

Non eseguire mai riparazioni di propria iniziativa

In caso di danni all'adattatore di alimentazione, al cavo di collegamento o alla base, staccare immediatamente l'adattatore dalla presa.

Non provare in alcun caso ad aprire e/o riparare gli apparecchi per conto proprio. Pericolo di scossa elettrica. In caso di guasto rivolgersi al Centro di Assistenza Medion o a un qualsiasi altro centro specializzato.



In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, la sostituzione dovrà essere eseguita da parte del produttore, dal rispettivo Servizio Clienti o da personale tecnico qualificato in modo da escludere possibili pericoli.

Che cos'è DECT?

DECT (Digital European Cordless Telecommunication) è lo standard per telefoni digitali cordless e per gli impianti di telecomunicazione senza fili, definiti dall'autorità per lo standard europeo ETSI (Istituto europeo per le norme sulle telecomunicazioni). Attualmente DECT è uno standard per telefoni cordless utilizzati principalmente per scopi privati, anche se DECT potrebbe avere molti altri usi.

IT

Storia

Nel 1988 fu istituito ETSI (European Telecommunications Standards Institute) con il compito di definire uno standard europeo per i telefoni cordless digitali. Esistevano già uno standard britannico (CT2) e uno standard svedese (CT3), tuttavia ETSI decise di creare uno standard completamente nuovo che doveva essere molto più ampio. Nacque quindi lo standard DECT.

Nel giugno 1991 le parti principali dello standard erano già in fase di commento pubblico e già nel 1992 entrarono in commercio i primi apparecchi DECT.

Nel 1994 DECT fece un ulteriore passo avanti tramite la definizione del GAP (Generic Access Profil), che consentiva la combinazione di apparecchi di produttori diversi. Attualmente tutti gli apparecchi DECT sono compatibili GAP.

Tuttavia il lavoro sullo standard DECT procede ancora. Nuovi ampliamenti vengono definiti costantemente da ETSI.

DECT indica un sistema radio mobile, la cui parte fissa è costituita da una o più basi. Il completamento è rappresentato dalla parte mobile. È possibile utilizzare più

stazioni mobili, ad esempio più telefoni cordless in un appartamento o in un ufficio.

È inoltre possibile utilizzare più basi in un sistema radio mobile fisso, in modo da poter coprire una superficie più ampia (un edificio) oppure per intrattenere più conversazioni contemporaneamente. Le basi possono essere controllate tramite un modulo di controllo interno (Fixed Part Controller).

Diffusione

DECT è stato definito come standard europeo per telefoni cordless.

Nel frattempo ci sono stati cambiamenti a livello mondiale: Oltre alla lingua oggi vengono trasmessi anche dati, sia in ufficio che in casa.

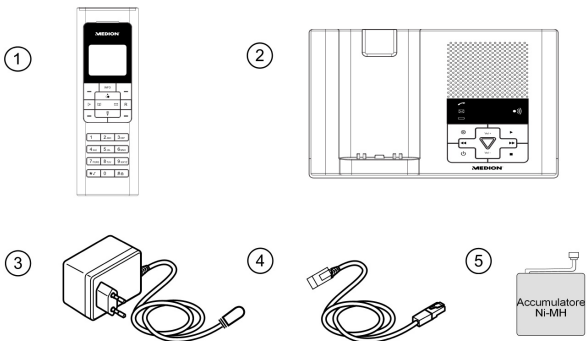
Contemporaneamente DECT ha avuto un grande successo in tutto il mondo: non solo in Europa, ma anche negli altri continenti DECT è stato accettato grazie alla sua universalità. Gli enti normativi di Australia, Hongkong, Cina e USA (denominate PWT) hanno adattato lo standard DECT ai propri territori, in parte in altre frequenze. Nel frattempo le varianti DECT sono utilizzate in oltre 100 paesi.

Preparazione

Rimuovere l'imballaggio del telefono

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, anche la pellicola sul display della base e del telefono cordless.

Dopo aver aperto la confezione, assicurarsi che essa contenga i pezzi seguenti:



1. Telefono cordless
2. Base
3. Adattatore di alimentazione per la base
4. Cavo del telefono
5. Blocco NiMH

Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

Posizionamento

- ▶ Posizionare la base su una superficie piana e stabile.
- ▶ Alcuni tipi di vernice per mobili troppo aggressivi possono danneggiare i piedini in gomma della base. Eventualmente posizionare la base su un supporto.
- ▶ Posizionare la base a un'altezza di lavoro pratica e sicura da cadute.
- ▶ Posizionare la base vicina ad una presa e a una scatola di collegamento telefonico.
- ▶ Evitare che l'apparecchio venga a contatto con l'umidità o i liquidi.
- ▶ Non posizionare la base nelle vicinanze di altri elettrodomestici (ad esempio televisori).

Inserimento dell'accumulatore nel telefono cordless

Per il telefono cordless viene fornito un accumulatore a base di nickel e ibridi metallici.



ATTENZIONE!

Nel telefono cordless utilizzare solo accumulatori a base di nickel e ibridi metallici del tipo fornito (NiMH).

La garanzia dell'apparecchio termina se si utilizza un altro accumulatore. Il telefono cordless potrebbe danneggiarsi.

- ▶ Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telefono cordless verso il basso.
- ▶ Posizionare correttamente l'accumulatore come indicato nel vano batterie.
- ▶ Inserire la spina nella presa e assicurarsi che il cavo rosso si trovi sul lato sinistro e che il cavo nero si trovi sul lato destro.



- Posizionare nuovamente il coperchio sul vano batterie.

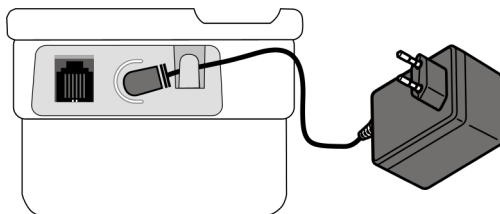
Caricare l'accumulatore del telefono cordless nella base



Mentre l'accumulatore è in carica, non è possibile ancora telefonare con il telefono cordless.

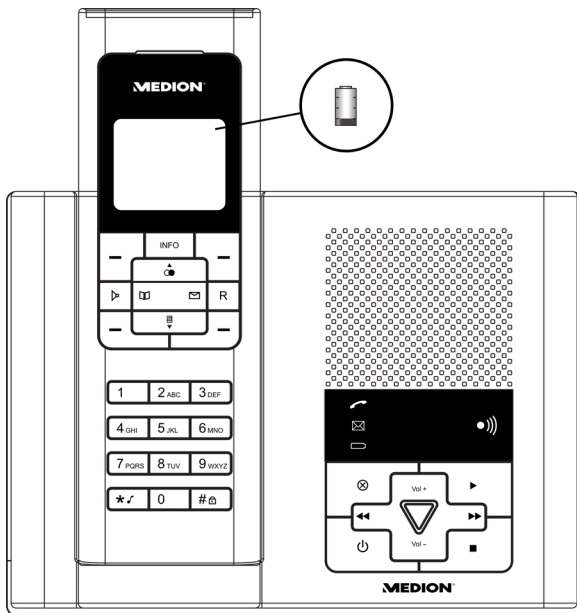
Collegare pertanto la base alla rete telefonica solo al termine del completo caricamento del telefono cordless.

- Collegare la spina del cavo dell'adattatore di rete con il collegamento destro alla base.
- Assicurarsi che la spina non possa cadere mentre si passa il cavo nella canalina.



- Inserire la spina di alimentazione dell'adattatore nella presa.
- La spia rossa dell'alimentazione sulla base si illumina e la segreteria si accende.

- ▶ Posizionare il telefono cordless nel vano di caricamento della base e caricare l'accumulatore.
- ▶ Un segnale acustico segnala che il telefono cordless è posizionato correttamente.



- In alto a destra del display è visualizzato il simbolo della batteria per indicare che l'accumulatore è carico.



ATTENZIONE!

Collegare la base alla rete telefonica, quando il telefono cordless è completamente carico. In caso contrario l'accumulatore non raggiunge le massime prestazioni.

Il caricamento dura circa 14 ore.

Non interrompere il caricamento, in quanto in caso contrario possono ridursi le prestazioni dell'accumulatore.

Non posizionare mai il telefono cordless sulla base priva del coperchio del vano batterie.

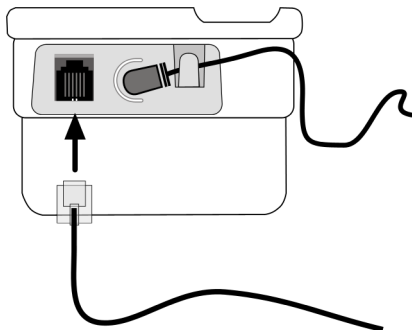


È possibile lasciare sempre il telefono cordless sulla base. In tal modo si garantisce la carica massima.

Le prestazioni dell'accumulatore garantiscono 10 ore di conversazione o 100 ore di autonomia. Successivamente è necessario ricaricare l'accumulatore.

Collegamento della base alla rete telefonica

- ▶ Inserire la spina Western del cavo telefonico fornito nella presa sinistra sul retro della base.

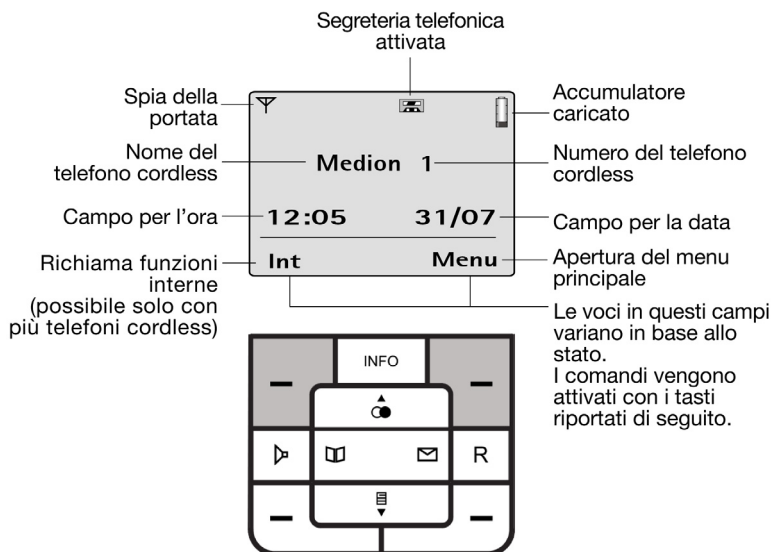


- ▶ Inserire l'altra spina del cavo telefonico nella presa telefonica a parete.

Il display

Display di base

All'atto della fornitura il display si presenta come segue:



Lingua del display

Al momento della fornitura la lingua del display è il tedesco. È possibile impostare la lingua del display anche sul tedesco o sul francese; vedere pagina 58.

Spia dell'accumulatore

Il simbolo dell'accumulatore è ripartito in cinque campi. Il colore di riempimento indica la condizione della carica dell'accumulatore (pieno, 3/4, 1/2, 1/4 e vuoto).

Se l'accumulatore è vuoto o quasi vuoto, è visualizzato il simbolo dell'accumulatore (1/4, o vuoto) e il telefono cordless deve essere posizionato sulla base in modo da consentire il caricamento dell'accumulatore.

Ulteriori indicazioni sul display

Sono possibili le seguenti indicazioni grafiche.



Spento, se il telefono cordless si trova fuori dalla portata o non è registrato. Lampeggia in caso di scarsa portata.

Nuovo SMS. Lampeggia se la casella di posta è piena.

Spento se tutti gli SMS sono stati letti.

Indica se non si è risposto a una chiamata. Spento se l'ultima chiamata persa è stata letta.

Nuovo messaggio sulla segreteria. Lampeggia se la memoria è piena. È spento nel caso in cui non ci siano nuovi messaggi.





Acceso, se viene utilizzata la funzione viva voce.



Acceso, se l'allarme è attivato. Lampeggia in caso di allarme. Spento, se l'allarme non è attivato.



Acceso, se il telefono è stato spento.



Blocco tastiera attivato.

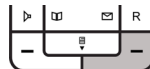
Telefonare

Funzioni di base

Accensione e spegnimento del telefono cordless

Se il telefono cordless non è sulla base, è possibile spegnerlo.

- ▶ Per spegnere il telefono cordless, tenere premuto per alcuni secondi il tasto della cornetta. Sul display è visualizzato **“Portatil Off”**.
- ▶ Confermare con il tasto sinistro con **“Sì”**. Adesso il telefono cordless è spento.
- ▶ Per riaccendere il telefono cordless, premere brevemente il tasto della cornetta. Dopo qualche istante le voci sono di nuovo visibili sul display.



È inoltre possibile accendere il telefono cordless, posizionandolo di nuovo sulla base.

Ricevere chiamate

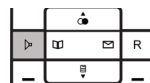
In caso di chiamata si avverte la suoneria. Sul display è visualizzato il simbolo della cornetta e il numero della persona che chiama o il numero di riconoscimento di un altro telefono cordless collegato.



i **NOTA:** Il numero di chi chiama può variare o non essere disponibile a seconda del provider di rete o del tipo di collegamento.

Per ricevere una telefonata quando il telefono cordless è in carica, procedere come indicato di seguito:

- ▶ Sollevare il telefono cordless dalla base di carica o premere il tasto dell'altoparlante per passare il telefono in modalità viva voce.



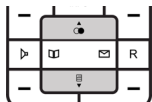


- ▶ Per ricevere la telefonata quando il telefono non è in carica, premere il tasto di conversazione.



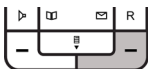
NOTA: È possibile impostare il telefono cordless in modo da dover premere sempre il tasto di conversazione per ricevere una telefonata (vedere pagina 58).

Modifica del volume della cornetta



- ▶ Durante una conversazione premere il tasto freccia ▲ oppure ▼. Sul display è visualizzata la scritta **“Volume”** con cinque livelli.
- ▶ Scegliere uno dei cinque livelli con i tasti a freccia ▲ oppure ▼.
- ▶ Al termine della conversazione viene mantenuto il livello impostato.

Conclusione di una conversazione



- ▶ Per concludere una telefonata, premere il tasto della cornetta o posizionare il telefono cordless sulla base di carica.

Dopo avere riattaccato, viene visualizzata la durata della conversazione. Dopo qualche istante il display torna alla visualizzazione normale.



Attivazione della chiamata interna

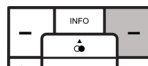
È possibile telefonare dal proprio telefono cordless a tutti gli altri cordless della stessa base gratuitamente.

- ▶ Premere il tasto sinistro per visualizzare **“Interno”**.

Sul display sono visualizzati tutti gli altri telefoni cordless che sono registrati sulla base.

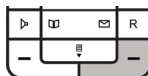


- Scegliere il telefono cordless desiderato con il tasto sinistro  o destro  e premere il tasto di comando destro **“OK”**.



Viene quindi chiamato il telefono cordless desiderato.

- Per terminare la conversazione, premere il tasto della cornetta.




Attivazione della chiamata verso esterni

- Togliere il telefono cordless dalla base di carica.
- Inserire quindi il numero di telefono desiderato con i tasti numerici.
- Premere il tasto della conversazione. Viene selezionato il numero.



Selezione dalla rubrica

Per la creazione della rubrica vedere pagina 67.

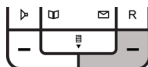
- Aprire la rubrica con il tasto sinistro .
- Selezionare il numero desiderato e confermare con il **“Call Key”**.



Selezione veloce

Per i numeri memorizzati nella rubrica, è possibile inserire un numero breve (tasti numerici 0, 1, 2 ... 9). Vedere **“Selezione rapida”** a pagina 71.

- Tenere premuto un po' più a lungo il tasto numerico corrispondente per selezionare il numero da chiamare.



Ulteriori funzioni

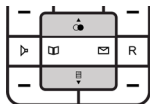
Modalità viva voce (parlare in viva voce)

In modalità viva voce è possibile telefonare senza dover tenere in mano il telefono cordless.



- ▶ Durante una conversazione premere il tasto viva voce. Sul display è visualizzato il simbolo della viva voce.

Adesso è possibile telefonare tramite l'altoparlante del telefono cordless.



- ▶ Per adattare il volume, premere in modalità di viva voce il tasto freccia ▲ oppure ▼. Sul display è visualizzata la scritta "Volume" con cinque livelli.
- ▶ Scegliere uno dei cinque livelli con il tasto freccia ▲ oppure ▼. Il livello impostato è evidenziato e viene memorizzato.
- ▶ Per tornare nuovamente in modalità normale, premere nuovamente il tasto viva voce. Il simbolo del viva voce viene disattivato e l'altoparlante si spegne.

Tasto destro

Il tasto destro ☐ consente di aprire un menu con tre voci:

- ▶ „Lista chiamate” Selezionare “Chiam” con il tasto freccia ▲ o ▼ e premere il tasto destro “OK”. Se non è memorizzata alcuna chiamata, sul display è visualizzato “Lista vuota”. In “Impostazioni” è possibile quindi definire il tipo di chiamata, se memorizzare tutte le chiamate "All calls" o solo le chiamate non risposte “Perse”. E' inoltre possibile attivare ("On") o disattivare ("Off") l'allarme per le chiamate. Confermare quindi con il tasto destro “OK”.
- ▶ „Lista Msg” Selezionare “Msg” con il tasto freccia ▲ o ▼ e premere il tasto destro “OK”. È possibile quindi ascoltare tutti i messaggi nuovi e vecchi.



- ▶ “SMS” Selezionare “SMS” con il tasto freccia ▲ o ▼ e premere il tasto destro “OK”. Se non è memorizzato alcun SMS, sul display è visualizzato “Nessun SMS”.

Tasto di risposta

Il tasto R funziona solo, se il telefono è collegato a un impianto telefonico.

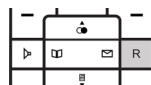
Il tasto R interrompe il collegamento per alcuni millisecondi. La lunghezza dell'interruzione s'impone con la funzione Durata Flash (vedere pagina 62). Tramite questa interruzione viene segnalato alla centrale telefonica che quando si hanno i seguenti toni si tratta di procedure in multifrequenza per comandi alla centrale telefonica.

Le applicazioni tipiche per il tasto R sono ad esempio telefonare, rispondere, fare intermediazioni, conferenze a tre con almeno due partecipanti esterni.

i Tuttavia tenere presente che queste funzioni sono garantite dal gestore della telefonia (non dal telefono). Informarsi presso il proprio provider per conoscere quali funzioni è possibile eseguire con il tasto R. Chiedere anche quali combinazioni esatte di tasti devono essere utilizzate per le diverse funzioni di tasti R (ad esempio: “Accettare una chiamata”, “Rifiutare una chiamata”, “Passare da un collegamento all’altro” e così via).

Tasto INFO

Premere il tasto INFO per richiamare i dieci numeri di telefono più importanti a cui possono accedere tutti i telefoni cordless.



IT



Blocco tastiera



Per evitare una selezione accidentale, quando si porta con sé il telefono cordless, è possibile attivare il blocco tastiera. Ciò non è possibile durante una conversazione.

- ▶ Tenere premuto il tasto cancelletto fino a quando sul display è visualizzato **“Blocco tasti”**. Viene visualizzato il simbolo del blocco tastiera.



i Se è attivato il blocco tastiera, è possibile tuttavia continuare a utilizzare i numeri di emergenza 110 e 112.

È inoltre possibile continuare a rispondere alle chiamate.



- ▶ Per disattivare nuovamente il blocco tastiera, tenere nuovamente premuto il tasto cancelletto, fino a quando sul display è visualizzato **“Blocco tasti disattivato”** e il simbolo sparisce.

Disattivazione della suoneria

- ▶ Per disattivare la suoneria, tenere premuto il tasto asterisco.

Si avverte un segnale acustico e sul display viene visualizzato il messaggio **“Suoneria off”**.


- ▶ Per riattivare la suoneria, tenere premuto il tasto asterisco.

Si avverte un segnale acustico e sul display viene visualizzato il messaggio **“Suoneria on”**.

Telefono muto

- ▶ Per impostare il telefono muto, premere il tasto freccia sinistro durante una conversazione

Sul display è visualizzato “**Microfono on**”. L'utente all'altro capo adesso non può più sentire.

- ▶ Per terminare l'impostazione del telefono muto, premere nuovamente il tasto freccia sinistro .



Visualizzazione del numero del chiamante

È possibile visualizzare sul display il numero del chiamante, se si dispone della funzione CLIP fornita da Telecom e anche se il chiamante dispone della funzione CLIP tramite il collegamento telefonico e non nasconde il proprio numero di telefono.

La possibilità di nascondere il proprio numero di telefono dipende dal proprio provider di rete. Se si desidera, chiedere al proprio provider di rete come procedere.

Lista delle chiamate



Le chiamate vengono memorizzate nella lista delle chiamate solo se,
– il ricevente non accetta la chiamata;
– il telefono del chiamante dispone della funzione CLIP (il numero del chiamante è visualizzato sul display).

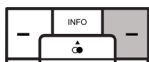
Sul display è visualizzato il simbolo per le chiamate in arrivo, se sono memorizzate nuove voci nell'elenco delle chiamate.



È possibile memorizzare fino a 40 voci nella lista delle chiamate.

- ▶ In modalità standby premere il tasto a freccia ▼
Calls.

Se non è memorizzata alcuna chiamata, sul display è visualizzato “**Lista vuota**”.



Se sono in arrivo nuove chiamate , è possibile scegliere in **“Opzion”** una delle seguenti possibilità:

- **“Dettagli”**: Vengono visualizzati il numero di telefono, l’ora e la data.
- **“Cancel”**: consente di cancellare la voce selezionata dalla lista di ripetizione della selezione.
- **“Cancella tutti”**: consente di cancellare tutti i numeri di telefono dalla lista di ripetizione della selezione.
- **“Chiama numero”**: Qui con il tasto destro **“OK”** e con **“Option”** esistono tre possibilità per selezionare un altro numero:
 - dalla rubrica,
 - dalla ripetizione della selezione,
 - dalla lista delle chiamate.
- **“Impostazioni”**: Qui è possibile impostare il tipo di chiamata, l’allarme per le chiamate.
- **“Salva numero”**: È possibile memorizzare nella rubrica il numero di telefono con un nome.
- Selezionare l’opzione desiderata e premere il tasto destro **“OK”**.

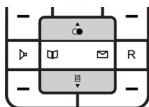
Ripetizione della selezione

Nella lista di ripetizione della selezione sono memorizzati gli ultimi 20 numeri di telefono selezionati (con massimo 24 caratteri).

- ▶ Premere il tasto a freccia ▲|.

Sul display sono visualizzati gli ultimi numeri di telefono selezionati . Se non è memorizzato alcun numero di telefono, sul display è visualizzato **“Lista vuota”**.

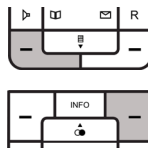
- ▶ Selezionare il numero di telefono desiderato con il tasto freccia ▲| oppure ▼|.



- ▶ Per selezionare questo numero di telefono, premere il tasto di conversazione.

Se si conferma con il tasto destro “Opzion”, sono disponibili ulteriori possibilità:

- “**Cancel**”: consente di cancellare la voce selezionata dalla lista di ripetizione della selezione.
 - “**Cancella tutti**”: consente di cancellare tutti i numeri di telefono dalla lista di ripetizione della selezione.
 - “**Chiama numero**”: Qui con il tasto destro “OK” e con “Option” esistono tre possibilità per selezionare un altro numero:
 - dalla rubrica,
 - dalla ripetizione della selezione,
 - dalla lista delle chiamate.
 - “**Salva numero**”: È possibile memorizzare nella rubrica il numero di telefono con un nome.
- ▶ Selezionare l’opzione desiderata e premere il tasto destro “OK”.



IT

Telefonata con più interlocutori

i NOTA: Le funzioni seguenti sono disponibili solo se alla base è collegato almeno un telefono cordless GAP aggiuntivo.

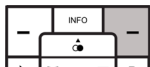
Trasferimento di chiamate



È possibile ricevere una conversazione e in seguito traferirla a un telefono cordless GAP aggiuntivo collegato alla stessa base.

- ▶ Durante la conversazione premere il tasto sinistro per visualizzare “Int”.



Sul display sono visualizzate le „**Intercom**” e i numeri dei telefoni cordless collegati alla base.

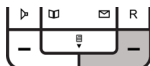


- ▶ Con il tasto sinistro  o il destro  selezionare il telefono cordless desiderato e confermare con il tasto destro “OK”.

Al telefono cordless chiamato si sente la suoneria.

Se la persona accetta la conversazione da un altro telefono cordless, è possibile fare una conversazione interna.

Sul display del telefono cordless sono disponibili le opzioni “**Conf.**” (ovvero “Conferenza”) e “**Attesa**”.



- ▶ Per trasferire una conversazione, premere il tasto della cornetta o posizionare il telefono cordless sulla base di carica.

La persona che chiama adesso è collegata con la persona all’altro telefono cordless.

Fare da intermediari o fare una conferenza telefonica

Se un secondo telefono cordless risponde alla chiamata come descritto sopra, è possibile fare da intermediario tra i tre partecipanti oppure partecipare alla conferenza telefonica.

Fare da intermediari



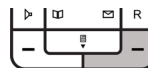
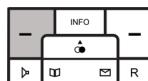
- ▶ Premere il tasto sinistro per visualizzare “**Conf.**”. Si fa da intermediari nel collegamento con la persona che chiama e la persona all’altro telefono cordless.

Conferenza telefonica

Una conferenza telefonica è possibile tra un utente esterno e due interni.



- ▶ Premere il tasto sinistro per visualizzare “**Conf.**”. Adesso tutti i partecipanti sono inseriti nella conversazione.
- ▶ Sul display si passa da “**Conf.**” a “**Singol**”. Se si preme nuovamente il tasto sinistro, si partecipa nuovamente a una conversazione singola con il partner originario.
- ▶ Ogni singolo partecipante può abbandonare teleconferenza, premendo il tasto della cornetta (riattaccando). Gli altri partecipanti possono proseguire la teleconferenza.
- ▶ Il partecipante che ha iniziato la conferenza, può terminarla premendo il tasto della cornetta (riattaccando). In tal modo termina il collegamento con tutti i partner.



Chiamare un telefono cordless

- ▶ Se si desidera chiamare o cercare il telefono cordless dalla base, premere il tasto di chiamata sulla base.

Il telefono cordless emette un segnale acustico e si visualizza sul display “**Paging**”.

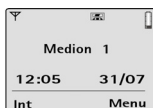
- ▶ Interrompere il segnale di chiamata con il tasto della cornetta.



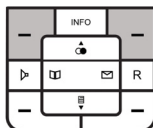
Impostazione del telefono tramite il menu

Nel menu è possibile richiamare diverse funzioni del telefono e scegliere delle impostazioni.

Richiamo menu principale



Sul display del telefono è riportata in basso a destra la voce "Menu". Se non è visualizzata questa voce, premere il tasto sinistro ("Indiet"), fino a quando si visualizza "Menu".



► Per aprire il menu principale, premere il tasto destro.

Il menu principale contiene quattro voci con i simboli grafici. Le voci del menu sono distribuite come indicato di seguito:

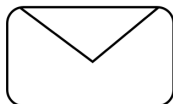
SMS: pagina 32

Segreteria: pagina 44

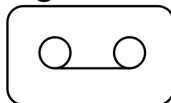
Audio: pagina 55

Impostazioni:
pagina 57 (Portatil) e
(Base) pagina 60

SMS



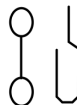
Segreteria



Audio



Impostazioni



Spostarsi nel menu

Selezione della voce di menu

- ▶ Utilizzare i tasti freccia per selezionare una voce di menu.
- ▶ Aprire la voce di menu con il tasto destro („OK”).

Le principali voci di menu includono ulteriori sottomenu sotto forma di lista.

- ▶ Utilizzare i tasti freccia ▲| oppure ▼|, per selezionare una voce del menu in una lista.

Se nella parte inferiore del menu sono visualizzate una o due frecce piccole, il menu contiene ulteriori voci che possono essere selezionate con i tasti freccia ▲| oppure ▼|.

- ▶ Con il tasto sinistro („Indiet”) si va indietro di un passaggio o di un livello.

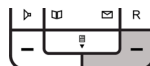
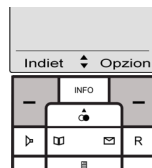
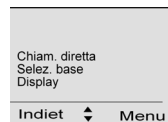
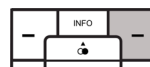
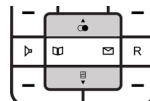
Tasti di comando

A sinistra e a destra delle righe del display sono visualizzati i comandi che variano a seconda del menu o dell’elaborazione in corso.

- ▶ Con i tasti di comando si attiva il comando visualizzato.

Passaggio alla modalità telefono

- ▶ Per tornare direttamente alla modalità telefono normale, premere il tasto della cornetta.



Utilizzo degli SMS

Con il telefono è possibile leggere, scrivere, memorizzare, inviare e modificare brevi messaggi di testo (“SMS” significa “Short Message Service”).

Gli SMS vengono scambiati tramite centri SMS. Per poter inviare e ricevere SMS, è necessario conoscere il numero di telefono del centro SMS del proprio provider.

Requisiti

Per poter inviare e ricevere SMS, è necessario disporre dei seguenti requisiti:

- Nel collegamento telefonico è necessario che il provider fornisca le funzioni “visualizzazione del numero di telefono” (CLIP) e il “trasferimento di chiamata”.
- Per inviare un SMS, è necessario inserire nel telefono cordless il numero di telefono del centro SMS del provider di rete.
- Per poter ricevere un SMS, è necessario far registrare il proprio numero di telefono presso il centro SMS del proprio provider di rete. Questa registrazione avviene con un SMS gratuito.

Le procedure e le informazioni necessarie variano in base al provider di rete.

- ▶ È necessario informarsi presso il proprio provider di rete su come impostare il telefono per inviare e ricevere gli SMS e se è necessario eseguire delle impostazioni particolari.
- ▶ Sugeriamo di chiedere al provider le seguenti informazioni:

- il costo dell’invio e ricezione di SMS;
- a quali telefoni cordless è possibile inviare SMS;
- da quali telefoni cordless è possibile ricevere SMS ;
- quali funzioni offre il provider di rete come servizio SMS.

Menu “SMS”

- ▶ Dal menu principale selezionare la voce “**SMS**” e aprirla con il tasto destro “**OK**”.



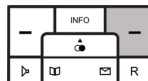
Sono visualizzate le seguenti opzioni:

- “**Scrivi SMS**”
- “**Rivevuti**”
- “**Inviati**”
- “**Modelli**”
- “**Impostazioni**”
- ▶ Selezionare l’opzione desiderata con un tasto freccia e premere il tasto destro “**OK**”.



Scrivi SMS

- ▶ Selezionare dal menu “**SMS**” l’opzione “**Scrivi SMS**” e premere il tasto destro “**OK**”.



Un SMS può contenere al massimo 160 caratteri.

Scrivere gli SMS con i tasti numerici

- ▶ Scrivere gli SMS con i tasti numerici.

Ogni tasto numerico consente di digitare più lettere.

Nel rigo più basso del display sono visualizzati i caratteri disponibili per il tasto premuto. Sono più caratteri di

quelli del tasto premuto (caratteri speciali, punteggiatura).



Una tabella dei caratteri disponibili per ogni tasto numerico è riportata a pagina pagina 73.





Nel rigo più in alto è riportato il numero di caratteri utilizzati (ad esempioi “145”: sono stati utilizzati 15 caratteri su 160).

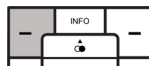
- ▶ Per scorrere le singole lettere , premere più volte il tasto.
- ▶ Se è evidenziata la lettera desiderata, premere il tasto successivo o attendere brevemente.

Dopo circa due secondi scompare la visualizzazione del carattere.

- ▶ Per scrivere la lettera successiva, premere il tasto successivo.
- ▶ Se si deve premere due volte di seguito lo stesso tasto (ad esempio per “casa” il tasto “3” “c” e “i”), procedere come indicato di seguito:
- ▶ Inserire la prima lettera.
- ▶ Attendere fino a quando la lettera scompare dalla parte inferiore del display.
- ▶ Premere nuovamente il tasto. La lettera successiva adesso dipende dal testo.
- ▶ Se si desidera inserire uno spazio, premere “1”.
- ▶ Per passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole, premere una volta il tasto cancelletto (la visualizzazione passa da “abc” a “ABC”).
- ▶ Per inserire delle cifre, premere i tasti numerici fino a quando è visualizzata la cifra desiderata.

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
* /	0	# @

- ▶ Per cancellare la lettera dal segno d'inserimento sulla sinistra, premere il tasto sinistro **"Cancel"**.
- ▶ Per cancellare tutto il testo, tenere premuto il tasto sinistro **"Clear"** fino a quando scompare la visualizzazione del testo.
- ▶ Con i tasti  e  spostare il segno di inserimento in un'altra posizione del testo; con i tasti freccia  o  andare all'inizio del testo oppure alla fine del testo.



Opzioni per gli SMS scritti

Quando si sono scritti gli SMS, sono disponibili le seguenti opzioni:

- “**Invia**”
- “**Salva**”
- “**Modelli**”



- ▶ Selezionare l'opzione desiderata con un tasto freccia e premere il tasto destro “**OK**”.

Invio

i Se si desidera memorizzare un SMS, è necessario farlo prima di inserire il numero di telefono (vedere il paragrafo successivo).

- ▶ Per inviare SMS, inserire il numero di telefono del ricevente.
- ▶ Sotto “**Opzion**” è possibile inoltre selezionare un numero di telefono dalla rubrica, dalla ripetizione della selezione e dalla lista delle chiamate.
- ▶ Selezionare la voce “**Invia**” e premere il tasto destro “**OK**”.

i Durante l'invio dell'SMS, sul display viene visualizzato “**Invia SMS**”. Se l'invio non viene eseguito correttamente, viene visualizzato “**Errore invio**”. Il motivo può essere causato da problemi di rete nella ricezione o nell'invio. In caso di numeri sconosciuti o non trasmissibili compare un messaggio del provider che indica che l'invio non è stato eseguito. Il numero del destinatario non era raggiungibile.

Salva

È possibile salvare un SMS, ad esempio, per inviarlo successivamente.

È possibile memorizzare fino a 30 SMS. Un SMS memorizzato si trova nel menu SMS, alla voce “**Inviati**”, con il nome “**Salva**”. Gli SMS memorizzati sono riportati in ordine cronologico e con numeri crescenti (ad esempio “**5/12**”: il quinto di dodici SMS memorizzati).

Qui è possibile aprire ed elaborare il menu (“**Modif.**”) con il tasto destro.

Selezione dei modelli

Sono disponibili quattro modelli di testo. Se si preme il tasto di memorizzazione destro il modello selezionato viene inserito automaticamente nell’SMS.

È inoltre possibile modificare i modelli in base alle proprie esigenze; vedere pagina 41.

Interruzione SMS



Se arriva una telefonata mentre si sta scrivendo un SMS, il messaggio viene memorizzato automaticamente. Dopo la conversazione è possibile continuare l’elaborazione di questo SMS.

Lista dei messaggi in arrivo (leggi SMS)

Letture degli SMS in arrivo

Un messaggio in arrivo viene visualizzato sul display con il messaggio “**Nuovo SMS**” nonché con un segnale audio e un simbolo.



- ▶ Se si desidera leggere l'SMS, premere il tasto destro . Selezionare sul display la voce **"SMS 1 nuovo"** e premere il tasto destro **"OK"** e confermare con il tasto destro **"Leggi"**.
- ▶ Se un messaggio è troppo lungo per il display, premere i tasti a freccia  per visualizzare il testo rimanente.
- ▶ Se arrivano più SMS, viene visualizzato prima quello più recente. Gli altri SMS sono riportati nell'ordine di arrivo.



- ▶ Se si desidera leggere gli SMS successivamente, premere il tasto sinistro **"Indiet"**. In questo caso sul display viene visualizzato al posto della data e dell'ora il simbolo di un nuovo messaggio. Il nuovo messaggio è memorizzato nella lista dei messaggi in arrivo.

Elenco degli SMS in arrivo



- ▶ Selezionare nel menu **"SMS"** l'opzione **"Rivevuti"** e premere il tasto destro **"OK"**.

Sul display sono visualizzati gli SMS ricevuti in ordine di data e ora.

- ▶ Selezionare l'SMS desiderato con un tasto freccia e premere il tasto destro **"Leggi"**.

Messaggi in uscita



- ▶ Selezionare nel menu “SMS” l’opzione “Inviati” e premere il tasto destro “OK”.

Nella lista dei messaggi in uscita sono riportati i seguenti messaggi e e-mail:

- Messaggi che sono stati memorizzati (stato “Salva”);
- Messaggi che sono stati inviati (stato “Inviato”);
- Messaggi che non è stato possibile inviare (stato “Errore”).

Apri voci memorizzate

- ▶ È visualizzata ad es. la voce “Salva 1/8”.
- ▶ Scegliere con i tasti freccia gli altri SMS o e-mail memorizzati (2/8, 3/8 e così via).
- ▶ Attivare “Modif.” con il tasto destro per aprire il messaggio selezionato.

Sono disponibili ulteriori opzioni, premere il tasto destro “Opzion”:

- Send:

Per inviare SMS, inserire il numero di telefono del ricevente. Sotto “Opzion” è possibile inoltre selezionare un numero di telefono dalla rubrica, dalla ripetizione della selezione e dalla lista delle chiamate. Selezionare la voce “Invio” e premere il tasto destro “OK”.

- Salva:

Confermare con “OK” e l’SMS viene memorizzato di nuovo.

- Modello:

Confermare con “OK” e scegliere un modello che si

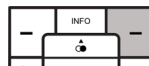


desidera utilizzare. Premere quindi il tasto destro “OK” per confermare il modello.

- Cancel:
Confermare con “OK” per cancellare il messaggio.
- Cancella tutti:
Confermare con “OK” per cancellare tutti i messaggi.

Modello

Selezionare nel menu “SMS” l’opzione “Modello” e premere il tasto destro “OK”.



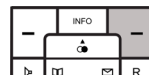
- ▶ Selezionare con i tasti freccia uno dei quattro modelli.
- ▶ Per elaborare i modelli, confermare con “OK”.

Modifica modello

- ▶ Per modificare il modello, selezionare “Modif. modello” e confermare con “OK”.
- ▶ Viene visualizzato il testo. Modifica il testo in base alle proprie esigenze. Tenere presente che un modello può contenere massimo 19 caratteri.

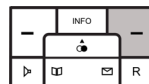
Cancella modello

- ▶ Per cancellare il modello, selezionare “Canc. modello” e confermare con “OK”.
- ▶ Rispondere quindi alle richieste di sicurezza con il tasto destro („Sì”).
- ▶ Nell’elenco dei modelli è visualizzata la voce “Vuoto”, che è possibile elaborare ulteriormente.



Impostazioni

- ▶ Selezionare nel menu “SMS” l’opzione “Impostazioni” e premere il tasto destro “OK”.



È possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

- „Centro SMS”
- „Ctr invio SMS”
- „Allarme SMS”

Selezione centro SMS

Alla voce “Centro SMS” scegliere il centro SMS del provider tramite il quale si desidera ricevere e inviare gli SMS. Affinché il telefono cordless possa riconoscere i messaggi in arrivo come SMS, è necessario inserire nel telefono cordless il numero di telefono del centro servizi.



- ▶ Scegliere l'opzione “Centro SMS” e premere il tasto destro “OK”.

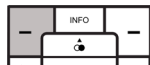
Sul display sono visualizzate quattro posizioni di memorizzazione per i numeri di telefono di quattro centri SMS di diversi provider.



- ▶ Per visualizzare o modificare i numeri di telefono di un centro SMS, scegliere la posizione di memorizzazione corrispondente e premere il tasto destro “OK”.



- ▶ È possibile inserire o modificare il numero di telefono del proprio centro SMS con i tasti numerici.
- ▶ Utilizzare il tasto destro („Cancel”) per cancellare l'ultimo inserimento.
- ▶ Per chiudere il sottomenu, premere il tasto sinistro “Indiet.”.



Selezione del centro di invio SMS

Se in “Ctr invio SMS” sono stati inseriti più provider, è possibile scegliere qui un centro per l'invio di SMS.

- ▶ Scegliere l'opzione "Ctr invio SMS" e premere il tasto destro "OK".

Sono visualizzati tanti centri SMS, quanti sono inseriti in "Selez. centro SMS".

- ▶ Selezionare il centro di invio desiderato con un tasto freccia e premere il tasto destro "OK".



IT

Selezione allarme SMS

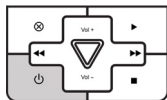
Qui è possibile scegliere se l'allarme per gli SMS deve essere attivato o disattivato. Scegliere quindi "Sì" oppure "No" e confermare con il tasto destro "OK".

Segreteria

Con la segreteria è possibile prendere nota in propria assenza delle chiamate in arrivo oppure lasciare un messaggio a chi telefona.

La segreteria telefonica aggiunge automaticamente ad ogni messaggio la data e l'ora. Pertanto è necessario impostare la data e l'ora per poter utilizzare correttamente la segreteria. Se non è stata impostata la data e l'ora, sul display della base viene visualizzato “— —”. L'indicazione della data e dell'ora nei messaggi non è quindi corretta. Impostare la data e l'ora sul telefono cordless.

Attivazione e disattivazione



- ▶ Per attivare o disattivare la segreteria telefonica, premere il tasto di accensione/spegnimento sulla base.
- Se la segreteria è disattivata, sul display è visualizzato: “— —”, eventualmente alternato al numero di messaggi nuovi.
- Se la segreteria è attivata, sul display è visualizzato il numero dei messaggi memorizzati; all'atto della fornitura compare il messaggio: “0”.

Per disattivare la segreteria con il telefono cordless, procedere come indicato di seguito:

- ▶ Scegliere il menu “**Segr. telef.**”.
- ▶ Scegliere il sottomenu “**Segr. telef. On/Off**”.

- ▶ Per disattivare la segreteria, scegliere l'opzione "Off" e premere il tasto destro "OK".

Ora la segreteria è disattivata.

- ▶ Per riattivare la segreteria, scegliere l'opzione "On" e premere il tasto destro "OK".



IT

Impostazioni del menu "Segreteria"

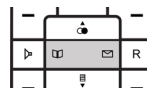
- ▶ Dal menu principale aprire il menu "Segreteria".
- ▶ Scegliere la voce "Impostazioni" e confermare con "OK".

Segreteria



Modalità AB

- ▶ Selezionare "Con registr" oppure "Senza reg".
 - "Con registr": la segreteria risponde alla chiamata e annota il messaggio ;
 - "Senza reg": la segreteria risponde alla chiamata senza annotare il messaggio.
- ▶ Selezionare l'impostazione desiderata e confermare con "OK".



Testo messaggio

Registrazione messaggio

Per ogni modalità di segreteria è possibile registrare un messaggio (vedi sopra). Questi messaggi possono essere lunghi fino a un minuto.

- ▶ Scegliere **“Nuovo annuncio”** e confermare con **“OK”**.
- ▶ Scegliere l’opzione **“Con registr”** o **“Senza reg”** e confermare con **“OK”**.

Viene quindi richiesto di pronunciare il proprio messaggio dopo il segnale acustico.

- ▶ Pronunciare il testo a un volume normale nel microfono del telefono cordless.
- ▶ Confermare con **“Salva”**.

Per conferma il messaggio viene ripetuto alla fine della registrazione.



i Se è stato registrato un messaggio, durante le chiamate viene ripetuto questo messaggio (e non quello predefinito).

Ascolta messaggio

Per ogni modalità di segreteria (vedi sopra) esiste già una risposta predefinita. Le risposte si possono ascoltare in questo modo:



- ▶ Scegliere dal menu **“Segreteria”** la voce **“Msg annunio”** e confermare con **“OK”**.
- ▶ Scegliere **“Ascolta msg”** e confermare con **“OK”**.
- ▶ Scegliere l’opzione **“Con registr”** o **“Senza reg”** e confermare con **“OK”**.

Ritardo di risposta

È possibile impostare il numero degli squilli dopo i quali si attiva la segreteria. È possibile scegliere tra 2, 4, 6 e 8 squilli e la **Mode “ECO”**.

- ▶ Scegliere dal menu **“Impostazioni”** la voce **“Ritardo”**.
- ▶ Scegliere il numero desiderato di squilli o la modalità risparmio e confermare con **“OK”**.



Modalità risparmio

In modalità risparmi è possibile evitare i costi di collegamento ascoltando la segreteria dall'esterno. In modalità risparmio la segreteria si attiva alla prima chiamata dopo il quarto segnale acustico. Ad ogni chiamata successiva la segreteria si attiva già al primo segnale acustico. Per ascoltare e impostare messaggi personali, leggere anche il capitolo Richiesta esterna a pagina 46.

Per controllare se ci sono nuovi messaggi, procedere come indicato di seguito:

- ▶ Eseguire il collegamento dall'esterno.
- ▶ Se sono stati registrati nuovi messaggi, la segreteria si accende dopo il primo segnale acustico.
- ▶ Se si sente il secondo segnale significa che non è stato registrato alcun messaggio.
- ▶ In tal caso riattaccare subito. Dopo il quinto segnale acustico si attiverebbe la segreteria.

Durata della registrazione

È possibile impostare la durata del messaggio in segreteria. La durata predefinita è di 60 secondi. La durata complessiva della registrazione è di 15 minuti.



- ▶ Scegliere dal menu **“Impostazioni”** la voce **“Durata registr”**.
- ▶ Scegliere **“30 sec.”**, **“60 sec.”**, **“180 sec.”** e confermare con **“OK”**.

Richiesta esterna

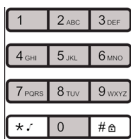
È possibile attivare la richiesta esterna per ascoltare da un altro telefono conversazioni registrate.



- ▶ Scegliere dal menu **“Segreteria”** la voce **“Interr distanz”** e confermare con **“OK”**.
- ▶ Scegliere la voce **“On”** o **“Off”** e confermare con **“OK”**.

Modifica richiesta esterna PIN

Il PIN è una password e serve per evitare che persone sconosciute possano eseguire richieste esterne alla propria segreteria. Il PIN predefinito è impostato su **“0000”**. Questo PIN non è identico al PIN di sistema (vedere pagina 63).



- ▶ Scegliere dal menu **“Impostazioni”** la voce **“Immetti PIN”** e confermare con **“OK”**.
- ▶ Inserire il PIN attuale e confermare con **“OK”**.
- ▶ Inserire quindi il nuovo PIN a quattro cifre. Dopo la conferma con **“OK”** viene richiesto di ripetere l’inserimento. Confermare anche qui con **“OK”**.

Indicazioni visualizzate sulla base

Sul display della base sono visualizzate informazioni importanti sullo stato della segreteria.

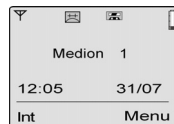
Messaggio	Significato
empty	La base non è collegata correttamente all'alimentazione.
--	La segreteria è disattivata.
0-XX	La segreteria è attivata. "XX": Numero dei messaggi memorizzati
1-XX (lampeggia)	La segreteria è attivata ed è presente almeno un nuovo messaggio.
1-XX/Ao	La segreteria è attivata, la modalità della segreteria è impostata su "Senza reg".
rA (lampeggia)	La segreteria viene utilizzata da un telefono cordless o da un telefono esterno.
E (lampeggia)	Messaggi di errore generali.
F (lampeggia)	La memoria è piena.

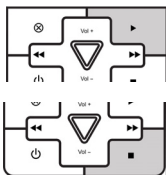
Ascolto dei messaggi

La segreteria distingue tra messaggi già ascoltati ("vecchi") e messaggi non ancora ascoltati ("Messaggi nuovi").

Quando sulla segreteria sono registrati nuovi messaggi, sul display è visualizzato il simbolo della segreteria e il messaggio "Nuovo messaggio". Sul display della base lampeggia il numero dei messaggi memorizzati.

Quando si ascoltano i messaggi, vengono sempre riprodotti per primi i nuovi messaggi.





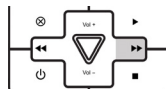
Ascolto dei messaggi dalla base

- ▶ Per ascoltare i messaggi, premere il tasto di riproduzione sulla base.

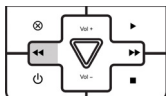
Vengono quindi riprodotti i messaggi registrati.

- ▶ Per terminare la riproduzione, premere nuovamente il tasto Stop.

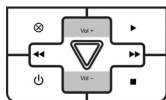
Termina quindi la riproduzione.



- ▶ Per saltare un messaggio, premere il tasto “**Next Message**”.



- ▶ Per ascoltare nuovamente un messaggio oppure per ascoltare il messaggio precedente, premere il tasto “**Previous Message**”.



- ▶ Per modificare il volume durante la riproduzione, premere i tasti + o - della base.

Ascolto dei messaggi dal telefono cordless



- ▶ Scegliere dal menu “**Segreteria**” la voce “**Riproduci msg.**” e confermare con “**OK**”.


Sono visualizzati i messaggi nuovi e vecchi.



- ▶ Scegliere un messaggio e confermare con “**OK**”.

Vengono riprodotti i messaggi memorizzati sulla segreteria.



Se sul display del telefono cordless è visualizzato “**Non possibile**”, significa che un'altra persona sta utilizzando la segreteria.

- ▶ Per saltare un messaggio, premere il tasto destro  o il tasto numerico 6.

- ▶ Per saltare all'inizio del messaggio attuale, premere il tasto a sinistra  per "Previous" oppure premere una volta il tasto numerico 4.
- ▶ Per ascoltare il messaggio precedente, premere il tasto a sinistra  per "Previous" oppure premere due volte il tasto numerico 4.
- ▶ Per cancellare un messaggio, premere il tasto numerico 5.
- ▶ Per terminare la riproduzione, premere il tasto della cornetta.

Ascolto dei messaggi da un altro collegamento telefonico

È possibile ascoltare i messaggi presenti sulla segreteria anche da un altro collegamento, come ad esempio da un telefono cellulare o da una cabina telefonica.

Procedere come indicato di seguito:

- ▶ Digitare il numero di telefono del proprio collegamento.
- ▶ Se la segreteria è attivata, premere il tasto asterisco sul telefono.



Si sente il messaggio "Immetti PIN".

- ▶ Inserire quindi con i tasti numerici il proprio PIN di richiesta esterna.



Se sono presenti nuovi messaggi, si sentirà il messaggio "You've got X new messages" ("X" sta per il numero).

Se non sono presenti nuovi messaggi, si sentirà il messaggio "Non sono presenti nuovi messaggi".

Per utilizzare la segreteria, premere i tasti numerici del telefono.

Tasto	Funzione
1	Richiama menu principale acustico: Sono disponibili indicazioni sulle funzioni dei tasti numerici
2	Riproduci tutti i messaggi
3	Riproduci solo i nuovi messaggi
Premere una volta 4	Ripeti messaggio
5	Cancella messaggio attuale
6	Salta messaggio e riproduci messaggio successivo
7	Passa a modalità segreteria "senza messaggi"
8	Riproduci messaggio
9	Registra messaggi
0	Segreteria disattivata

Se per 15 secondi non viene eseguita alcuna operazione, il collegamento viene interrotto automaticamente.



Quando non arriva nessuna chiamata nuova, è possibile evitare i costi di richiesta, se la segreteria è in modalità risparmio (vedere il capitolo "Ritardo di risposta", a pagina pagina 47).

Attivazione della segreteria da un collegamento esterno

È possibile attivare la segreteria da un collegamento telefonico esterno.

- ▶ Digitare il proprio numero di telefono.
- ▶ Attendere fino a 10 squilli. Si sente il messaggio: **“Please enter your PIN.”**
- ▶ Inserire il codice a quattro cifre. La segreteria è attivata. Se è presente un nuovo messaggio, adesso viene riprodotto.

Cancela messaggi

i È possibile cancellare solo messaggi che sono già stati ascoltati („**vecch msg.**”).

Cancellazione dei messaggi dalla base

- ▶ Per cancellare un messaggio, durante la ripetizione premere il tasto **“Cancel”** dalla base.

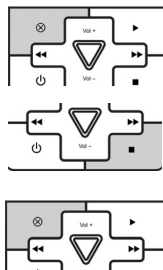
Per cancellare contemporaneamente tutti i messaggi, procedere come indicato di seguito:

- ▶ Terminare la riproduzione con il tasto Stop.
- ▶ Premere il tasto **“Cancel”** dalla base.

Si ascolta il messaggio **“To delete all messages press the delete key”**.

- ▶ Premere nuovamente il tasto **“Cancel”**.

Si ascolta il messaggio **“All old messages have been deleted”**. Sul display è visualizzato il numero dei nuovi messaggi.





Cancelazione dei messaggi dal telefono cordless

- Scegliere dal menu **“Segreteria”** la voce **“Cancel msg.”** e confermare con **“OK”**.

Se sul display del telefono cordless è visualizzato **“Non possibile”**, significa che un'altra persona sta utilizzando la segreteria.

- Scegliere l'opzione **“Cancella tutti”** e premere il tasto destro **“OK”**.



- Per cancellare i messaggi da un telefono cordless o da un telefono esterno, premere il tasto numerico 5.

Si ascolta il messaggio **“Message deleted”**. Viene riprodotto il messaggio successivo. Sul display è visualizzato il numero del messaggio successivo.

Per cancellare contemporaneamente tutti i messaggi, procedere come indicato di seguito:



- Per terminare la riproduzione, premere il tasto destro.
- Scegliere dal menu **“Segreteria”** il sottomenu **“Cancella tutti msg”**.

Sul display è visualizzato **“Cancella tutti ?”**.

- Per cancellare tutti i messaggi vecchi, premere il tasto destro **“Cancel”**.
- Se non si desidera cancellare i messaggi vecchi, premere il tasto sinistro **“Save”**.

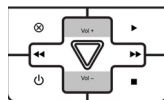
Ascolta

Con la funzione **“Ascolta”** è possibile ascoltare una chiamata senza interrompere la registrazione del messaggio sulla segreteria. Questa funzione è utile ad esempio se si desidera ascoltare prima chi telefona. È

possibile inoltre ricevere una telefonata anche se la segreteria esegue già la registrazione.

Ascolto dalla base

Per ascoltare una telefonata, premere il tasto del volume + o – fino a quando è possibile sentire chi telefona.



IT

Ascolto dal telefono cordless

Se è stata eseguita una registrazione, sul display del telefono cordless è visualizzata la voce **“Intercetta”**.

- ▶ Per ascoltare una telefonata, premere il tasto destro **“SI”**.



Ricezione di una chiamata dopo l'ascolto

- ▶ Per ricevere la chiamata, premere il tasto della conversazione sul telefono cordless.



È possibile quindi rispondere alla chiamata e terminare la registrazione sulla segreteria.

Menu “Audio”



Dal menu principale aprire la voce **“Audio”** confermando con **“OK”**.

Suoneria







È possibile stabilire la melodia della suoneria del telefono cordless sia per telefonate esterne che interne. Già dalla suoneria è possibile riconoscere se si tratta di una chiamata esterna o proveniente da un altro telefono registrato sulla stessa base.

- ▶ Confermare nel menu **“Audio”** la voce **“Suoneria”** con **“OK”**.



- ▶ La voce “**Melodia**” per la suoneria è attiva. Scegliere con i tasti  o  una delle 15 melodie (polifoniche) per le chiamate esterne.

Se il volume della suoneria è impostato su “**Off**”, non è possibile sentire le melodie.

- ▶ Inserire con il tasto freccia  su “**Interno melodia**”.
- ▶ Scegliere con i tasti  o  una delle 15 melodie per la chiamata interna.
- ▶ Inserire con il tasto freccia  su “**Vol chiam toni**”.
- ▶ Scegliere con i tasti  o  uno dei cinque livelli di volume oppure scegliere “**Off**”, se non si desidera alcuna suoneria.

È possibile disattivare e riattivare la suoneria premendo a lungo il tasto asterisco.

- ▶ Nel caso in cui la suoneria sia stata disattivata, è possibile scegliere nella seguente voce di menu “**Silenzio**”, se non si desidera alcun segnale („**Off**”), o un breve beep („**Beep**”).

Toni



- ▶ Confermare nel menu “**Audio**” la voce “**Toni avviso**” con “**OK**”.

Per ognuna delle seguenti funzioni è possibile scegliere che non sia presente alcuno squillo („**Off**”), oppure che sia presente uno squillo basso o alto:

- ▶ “**Tono tasti**”: squillo “Attivato” o “Disattivato” ad ogni pressione.
- ▶ “**Tono riscontro**”: squillo “Attivato” o “Disattivato”.
- ▶ “**Batterie vuote**”: squillo, “Attivato” o “Disattivato” se l’accumulatore è quasi scarico.

- ▶ **“Portata”**: squillo “Attivato” o “Disattivato” se il telefono cordless è fuori dalla portata della base.

Menu “Impostazioni”, Sottomenu “Imposta UP”

- ▶ Scegliere dal menu **“Impostazioni”** la voce **“Imposta UP”** con **“OK”**.

Chiamata diretta

In caso di chiamata diretta, definita anche “telefonata semplice”, premendo un tasto preferito (ad eccezione del tasto destro) si seleziona un determinato numero memorizzato.

- ▶ Confermare nel sottomenu **“Portatil”** la voce **“Chiam. diretta”** con **“OK”**.
- ▶ Inserire con i tasti numerici il codice PIN di quattro cifre e confermare con **“OK”**.

Nelle impostazioni predefinite il codice PIN di sistema è: **“0000”**. Per modificare il PIN: pagina 63.

- ▶ Selezionare **“Chiam. diretta on”**.
- ▶ Con i tasti numerici inserire il numero di telefono che deve essere selezionato ogni volta che si preme un tasto.

Dopo la conferma con **“OK”** è visualizzata sul display la voce **“Direct call”**.

La voce **“Menu”** è sostituita dalla voce **“Opzion”**. Premendo il tasto destro si accede direttamente al menu **“Chiam. diretta”** dove è possibile disattivare nuovamente la chiamata diretta.

Impostazioni



Selezione della base

Per ampliare la portata del telefono cordless, è possibile registrarlo su un massimo di quattro basi. In tal modo si crea una “struttura a nido d’ape” con le basi nella propria portata.



- ▶ Confermare nel menu “**Impostazioni**”, al sottomenu “**Imposta UP**”, la voce “**Selezione base**” con “**OK**”.
- ▶ Selezionare la base desiderata e confermare con “**OK**”.

Display



- ▶ Nel menu “**Display**” confermare la voce con “**OK**”.
- ▶ Scegliere con i tasti freccia ▲ o ▼ il contrasto e il livello desiderato da 1 a 8.
- ▶ Confermare con “**OK**”.
- ▶ Scegliere con i tasti freccia ▲ o ▼ il nome del telefono cordless e inserire il nome desiderato con i tasti numerici.
- ▶ Confermare con “**OK**”.

Lingua



- ▶ Confermare nel menu “**Impostazioni**”, al sottomenu “**Portatil**”, la voce “**Lingua**” con “**OK**”.
- ▶ Selezionare la lingua desiderata inglese, tedesco o turco e confermare con “**OK**”.

La lingua cambia immediatamente.

Accettazione diretta

Se è attivata l’accettazione diretta, è possibile accettare una conversazione sollevando il telefono cordless senza premere il tasto conversazione.

Per poter ricevere conversazioni solo premendo il tasto del telefono cordless, scegliere l'opzione **"Accett. dir. off"**.

- ▶ Confermare nel menu **"Impostazioni"**, il sottomenu **"Imposta UP"** la voce **"Accett. dir."** con **"OK"**.
- ▶ Scegliere la voce **"On"** o **"Off"** e confermare con **"OK"**.

Se si sceglie **"Off"**, è necessario premere il tasto di conversazione quando arriva una telefonata.

Registrazione di un telefono cordless

- ▶ Prima di registrare un telefono cordless premere il tasto **"Trov."** sulla base e tenere premuto per circa 10 secondi. Dopo il segnale acustico rilasciare nuovamente il tasto.
- ▶ Confermare nel menu **"Impostazioni"**, il sottomenu **"Imposta UP"** la voce **"Registrazione"** con **"OK"**.
- ▶ Sono disponibili quattro basi. Nelle impostazioni predefinite viene occupata la prima base.
- ▶ Selezionare una base libera e confermare con **"OK"**.
- ▶ Inserire con i tasti numerici il codice PIN di sistema e confermare con **"OK"**.

Nelle impostazioni predefinite il codice PIN di sistema è: **"0000"**. Per modificare il PIN: pagina 63.

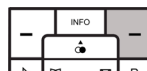
Se la registrazione è stata eseguita correttamente, sul display viene visualizzato il numero interno del telefono cordless.

Se la base è troppo lontana dal telefono cordless, è visualizzato il messaggio **"No Base"**.

È inoltre possibile registrare altri telefoni DECT-GAP sulla base. Seguire le istruzioni del produttore.



IT



Annullamento della registrazione di un telefono cordless



- ▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”**, il sottomenu **“Imposta UP”** la voce **“Deregistra UP”** con **“OK”**.
- ▶ Inserire con i tasti numerici il codice PIN di sistema e confermare con **“OK”**.
- ▶ Scegliere il telefono cordless di cui deve essere annullata la registrazione.
- ▶ Confermare con il tasto sinistro (**“Sì”**) per annullare la registrazione del telefono cordless.



Ripristina

Con questa funzione si riportano tutte le impostazioni personali del telefono cordless alle impostazioni predefinite.



- ▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”**, al sottomenu **“Imposta UP”**, la voce **“MT-Reset”** con **“OK”**.
- ▶ Confermare le richieste di sicurezza con il tasto sinistro (**“Yes”**).



Le impostazioni predefinite del telefono cordless sono riportate a pagina pagina 77.

Menu “Impostazioni”, Sottomenu “Base”

Impostazioni



- ▶ Scegliere dal menu **“Impostazioni”** la voce **“Imposta Base”** con **“OK”**.



Suoneria

Con questa funzione scegliere la suoneria per la base. È possibile scegliere tra cinque suonerie.





- ▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”**, al sottomenu **“Imposta Base”**, la voce **“Suoneria”** con **“OK”**.

Melodia suoneria

- ▶ Scegliere la voce “**Melodia chiam**” con i tasti freccia ▲ oppure ▼.
- ▶ Scegliere quindi una delle cinque suonerie con i tasti  oppure .
- ▶ Confermare con “**OK**”.

Volume suoneria

- ▶ Scegliere la voce “**Volume**” con i tasti freccia ▲ oppure ▼.
- ▶ Scegliere “**Off**” o uno dei cinque volumi con i tasti  o .
- ▶ Confermare con “**OK**”.

Priorità telefono cordless

Se sulla base sono registrati più telefoni cordless, è possibile confermare se tutti i telefoni cordless devono suonare contemporaneamente o uno dopo l'altro.

- ▶ Confermare nel menu “**Impostazioni**”, il sottomenu “**Imposta Base**” la voce “**Priorità UP**” con “**OK**”.





Tutti i telefoni cordless

- ▶ Confermare la voce “**All handsets**” con “**OK**”.

Con una chiamata in arrivo suonano contemporaneamente tutti i telefoni.

Selezione del telefono cordless

- ▶ Confermare la voce “**Tutte le UP**” con “**OK**”.
- ▶ Selezionare con i tasti  o  un telefono cordless e confermare con “**OK**”.

- ▶ Nel passaggio successivo definire il ritardo dopo il quale deve suonare il telefono cordless: 2, 4, 6 o 8 squilli oppure “**Mode ECO**”.
- ▶ Confermare con “**OK**” e definire eventualmente un ritardo anche per altri telefoni cordless.

Procedura di selezione

Qui è possibile adattare il telefono alla procedura di selezione del provider. È possibile scegliere tra la selezione a toni e a impulsi. L'impostazione predefinita è “**Selezione a toni**”. È la procedura di selezione utilizzata attualmente. La selezione a impulsi è necessaria con alcuni impianti telefonici più vecchi.

Chiedere al proprio provider la procedura di selezione necessaria per il proprio collegamento.



- ▶ Confermare nel menu “**Impostazioni**”, al sottomenu “**Imposta Base**”, la voce “**Proced. selez.**” con “**OK**”. Si evidenzia l'impostazione "Tone".

Se si desidera modificare la procedura di selezione, scegliere “**Pulse**” e confermare con “**OK**”.



Durata flash

Qui è possibile adattare il proprio telefono alle indicazioni del provider di rete o dell'impianto vicino. È possibile impostare la durata del flash in base ai seguenti passaggi: 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms, 800 ms.

Richiedere al provider o leggere nelle istruzioni per l'uso dell'impianto telefonico quali impostazioni sono necessarie per il collegamento.



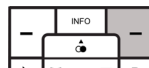
- ▶ Confermare nel menu “**Impostazioni**”, al sottomenu “**Imposta Base**”, la voce “**Tempo flash**” con “**OK**”.

- ▶ Se si desidera modificare i valori predefiniti, scegliere con i tasti  o  un'altra durata flash e confermare con **“OK”**.

Gli impianti telefonici più vecchi richiedono in genere 80 ms.

Msg Wait disattivato

- ▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”**, al sottomenu **“Imposta Base”**, la voce **“Msg attesa off”** con **“OK”**.



Modifica PIN di sistema

Determinate impostazioni si possono modificare solo dopo avere inserito il PIN (password personale). Il PIN predefinito è impostato su **“0000”**. Con questo sottomenu è possibile inserire un PIN preferito a quattro cifre.



Tenere presente che il PIN di sistema è necessario anche per eseguire il reset. Il PIN di sistema non può essere riportato alle impostazioni predefinite. Prendere quindi nota del nuovo PIN di sistema e conservarlo in un luogo sicuro. Se tuttavia si è dimenticato il nuovo PIN di sistema, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”**, al sottomenu **“Imposta Base”**, la voce **“PIN sistema”** con **“OK”**.



- ▶ Inserire con i tasti numerici il codice PIN vecchio e confermare con **“OK”**.
- ▶ Inserire il codice PIN scelto di quattro cifre e confermare con **“OK”**.



- ▶ Ripetere l'inserimento del nuovo PIN e confermare con **“OK”**. Il PIN di sistema è così modificato.

Prefisso di accesso alla linea

Il numero di ufficio è necessario solo se si collega il telefono a un impianto telefonico. Per le conversazioni esterne è necessario in genere pre-selezionare prefisso di accesso alla linea.

Definire quale numero di ufficio è necessario per il proprio impianto telefonico.





- ▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”** al sottomenu **„Imposta Base”**, la voce **“Num acces rete”** con **“OK”**.
- ▶ Inserire prefisso del proprio impianto telefonico e confermare con **“OK”**.

Quando il telefono riconosce il prefisso che precede il numero di telefono, aggiunge automaticamente dopo il prefisso una pausa nella selezione.

ECO Mode

La modalità ECO consente un funzionamento con fino un massimo del 75% di radiazioni in meno durante una conversazione telefonica. La diminuzione delle radiazioni dipende dall'allontanamento del telefono cellulare dalla base:



- ▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”** al sottomenu **„Imposta Base”**, la voce **“Mode ECO ”** con **“OK”**.
- ▶ Scegliere quindi con i tasti  o  **“Yes”** o **“No”**.
- ▶ Confermare con **“OK”**.

Ripristina

Con questa funzione si riportano tutte le impostazioni personalizzate della base – ad eccezione del PIN di sistema – alle impostazioni predefinite.

- ▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”** al sottomenu **“Imposta Base”**, la voce **“Registra UP”** con **“OK”**.
- ▶ Inserire il PIN con i tasti numerici e confermare con **“OK”**.
- ▶ Confermare la richiesta con il tasto sinistro (**“Sì”**).

Le impostazioni predefinite della base sono riportate a pagina pagina 78.









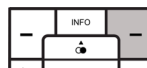
Impostazione della data e dell'ora



La data e l'ora devono essere inserite nuovamente quando la base viene scollegata dall'alimentazione.

L'impostazione dell'ora e della data è importante per diverse altre funzioni come quella della segreteria, l'allarme, l'invio di SMS e e-mail e così via.

- ▶ Confermare nel menu **“Impostazioni”**, il sottomenu **“Ora/Allarme”**, con **“OK”**.
- ▶ Confermare la voce **“Data/ora”** con **“OK”**. È stato selezionato il formato dell'ora.
- ▶ Scegliere con i tasti  o  il formato da 12 o 24 ore.
- ▶ Con il tasto freccia  andare sul formato della data.
- ▶ Inserire con i tasti  o  il formato data attuale.
- ▶ Con il tasto freccia  andare sul formato dell'ora.



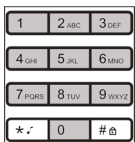
- ▶ Inserire con tasti numerici l'ora attuale.
- ▶ Con il tasto freccia ▼ inserire la data.
- ▶ Inserire con tasti numerici la data attuale.
- ▶ Terminare l'inserimento con "OK".

Allarme

In questa voce di menu è possibile impostare un allarme su un'ora precisa.



- ▶ Confermare nel menu "Impostazioni", il sottomenu "Ora/Allarme", con "OK".
- ▶ Confermare la voce "Allarme" con "OK". "Set time": L'ora è attivata. Inserire con tasti numerici l'ora desiderata.
- ▶ Con i tasti freccia andare ▼ su "Allarme on/off".
- ▶ Scegliere con i tasti o "Off", "Una volta" oppure "Ogni giorno".
- ▶ Con il tasto freccia ▼ andare su "Melodia chiam".
- ▶ Scegliere su "Set melody" con i tasti o una delle 15 melodie per la suoneria.
- ▶ Confermare con "OK". Sul display viene visualizzato il simbolo dell'allarme dopo la chiusura del menu.



Rimozione dell'allarme


Quando suona l'allarme, sul display lampeggia il simbolo e viene visualizzato il messaggio "<<<Allarme!>>>".

- ▶ Per rimuovere l'allarme, confermare "Stop" con il tasto destro.



Rubrica

Nella rubrica è possibile memorizzare fino a 200 numeri telefonici. I numeri di telefono possono contenere fino a 24 caratteri, i nomi possono contenere fino a 15 caratteri. È inoltre possibile inserire un telefono cordless e ordinare la voce in un gruppo di chiamate. Per dieci voci è possibile utilizzare un tasto numerico come selezione breve.





- ▶ Selezionare con il tasto sinistro  la **“Rubrica tel.”**. Viene visualizzata la rubrica.
- ▶ Confermare con **“Opzion”**. Viene visualizzato il menu Rubrica.

Nuova voce

- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce **“Nuova voce”** e confermare con **“OK”**.
- ▶ Inserire con tasti numerici il nome. L’inserimento funziona come nella scrittura di SMS (ver **“Scrivi SMS”** a pagina 33).



Una tabella dei caratteri disponibili per ogni tasto numerico è riportata a pagina 73.

- ▶ Con i tasti freccia  andare alla voce successiva **“Number”** e inserire il numero telefonico.
- ▶ Spostare il cursore di inserimento verso il basso con il tasto freccia . Si apre il campo di selezione del gruppo.
- ▶ Scegliere con i tasti freccia  e  un gruppo contatti a cui si desidera assegnare una voce: **“Nessuno”**, **“Famiglia”**, **“Servizi”**, **“Amici”**, **“Servizio”**, **“VIP”** oppure **“Generale”**. Per questi

gruppi è possibile impostare diverse suonerie (ver “Modifica gruppo contatti” a pagina 70).

Modifica delle voci della rubrica



- ▶ Aprire la rubrica e selezionare la voce che si desidera modificare. Confermare con “**Opzion**”.
- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce “**Modifica voce**” e confermare con “**OK**”.
- ▶ Scegliere con il tasto freccia ▼ la voce che si desidera modificare.
- ▶ Se si modificano più voci, confermare alla fine di ogni inserimento con “**OK**”.

Visualizzazione delle voci della rubrica



- ▶ Aprire la rubrica e selezionare la voce che si desidera visualizzare. Confermare con “**Opzion**”.
- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce “**Visualizza**” e confermare con “**OK**”.
- ▶ Scorrere con il tasto freccia ▼ tutte le voci fino ad arrivare alla voce desiderata. - Se si modificano più punti, confermare con “**OK**” solo al termine di tutti gli inserimenti.

Copia delle voci della rubrica

Se più telefoni cordless sono registrati sulla stessa base, è possibile copiare tutte o alcune voci della rubrica da un telefono cordless a un altro.

Copia

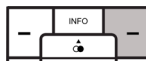


- ▶ Aprire la rubrica e selezionare la voce che si desidera copiare. Confermare con “**Opzion**”.

- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce “**Copia**” e confermare con “**OK**”.
- ▶ Scegliere il telefono cordless desiderato e confermare con “**OK**”.

Copia tutto

- ▶ Aprire la rubrica e confermare con “**Opzion**”.
- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce “**Copia tutti**” e confermare con “**OK**”.
- ▶ Scegliere il telefono cordless desiderato e confermare con “**OK**”.



Al termine della copiatura il telefono cordless ricevente è in standby.

Cancella voci della rubrica

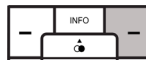
Cancella voce

- ▶ Aprire la rubrica e selezionare la voce che si desidera cancellare. Confermare “**Opzion**”.
- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce “**Cancella voce**” e confermare con “**OK**”.
- ▶ Confermare la richiesta con il tasto destro (“**Sì**”).



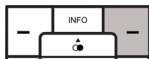
Cancella tutto

- ▶ Aprire la rubrica e confermare con “**Opzion**”.
- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce “**Cancella tutti**” e confermare con “**OK**”.
- ▶ Confermare la richiesta con il tasto destro (“**Sì**”).
Adesso la rubrica è vuota.



Memoria della rubrica

Nella rubrica è possibile memorizzare 200 nominativi ognuno con un numero di rete fissa e un numero di cellulare.





- ▶ Aprire la rubrica e confermare con **“Opzion”**.
- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce **“Capacità”** e confermare con **“OK”**.

Sono visualizzate le posizioni di memorizzazione libere; ad esempio 168/200: 168 posizioni di memorizzazione sono libere; 32 sono occupate. 200 posizioni si riferisce al fatto che ognuna ha un numero di rete fissa e uno di cellulare per 100 nominativi.

Modifica gruppo contatti

Qui è possibile assegnare a ogni gruppo di chiamata una suoneria con melodia diversa.



- ▶ Aprire la rubrica e confermare con **“Opzion”**.
- ▶ Scegliere dal menu rubrica la voce **“Modif. grup”** e confermare con **“OK”**. Sono visualizzati i gruppi contatti.
- ▶ Scegliere il gruppo che si desidera rinominare o di cui si desidera modificare la suoneria e confermare con **“OK”**.
- ▶ Per rinominare il gruppo, scegliere **“Rinomina grup”**, assegnare un nuovo nome e confermare con **“OK”**. Viene visualizzata e riprodotta la melodia attuale.
- ▶ Per modificare la melodia, selezionare **“Melodia suoneria”** e confermare con **“OK”**. Viene visualizzata e riprodotta la melodia attuale.
- ▶ Scegliere con i tasti freccia  e  un'altra melodia e confermare con **“OK”**.

Selezione rapida

- ▶ Aprire la rubrica e confermare con “Opzion”.
- ▶ Per attivare la selezione rapida, selezionare “Selez. rapida” e confermare con “OK”. Sono visualizzati i tasti attuali per la selezione rapida.
- ▶ Selezionare con i tasti freccia ▲ e ▼ un tasto e premere “OK”.
- ▶ Vengono registrati automaticamente il nome e il numero del telefono cordless. Andare su “Opzion”. Qui è possibile modificare o cancellare la voce.
- ▶ Confermare con “OK”.



Telefonare

- ▶ Aprire la rubrica e selezionare il nominativo a cui si desidera telefonare.
- ▶ Premere il tasto della conversazione. Il numero viene selezionato.



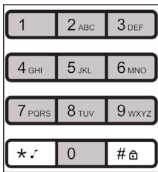
Rubrica interna

Il telefono contiene una seconda rubrica le cui voci sono visualizzate automaticamente su tutti i telefoni cordless che sono collegati alla stessa base. Qui è possibile memorizzare il nome e il numero di telefono di dieci persone.

- ▶ Con il tasto INFO aprire un menu con i dieci nominativi principali.
- ▶ Scegliere una posizione di memorizzazione („vuoto”) e confermare “Opzion”.



Nuova voce



- ▶ Per creare una nuova voce, confermare **“Modif. voce”** con **“OK”**.
- ▶ Inserire con i tasti numerici il nominativo.
- ▶ Con il tasto freccia ▼ andare su **“Numero”**.
- ▶ Inserire con i tasti numerici il numero di telefono.
- ▶ Confermare con **“OK”**.

Selezione del numero

- ▶ Se un numero è già stato inserito, è possibile evidenziarlo e confermare con **“Opzion”**. È possibile scegliere tra **“Dettagli”**, **“Cancella voce”**, **“Modifica voce”** e **“Delete all”** e confermare con **“OK”**.

Cancella voce



- ▶ Per cancellare una nuova voce, scegliere la voce e confermare **“Cancella voce”** con **“OK”**.

Caratteri disponibili

Nella tabella seguente sono riportati i caratteri disponibili, che possono essere utilizzati nella scrittura di SMS o per le voci della rubrica:

IT

Tasto	Carattere maiuscolo	Carattere minuscolo
1	[Spazio] 1 £ \$ ¥ @ & / () < = > %	[Spazio] 1 £ \$ ¥ @ & / () < = > %
2	A B C 2 Å Ä Á Â Ã Ä Å Æ Ç Ć	a b c 2 å ä á â ã ä å æ ç ć
3	D E F 3 Ê Ë Ě Ę Đ	d e f 3 ê é ě ę ð
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ì Í Î Ï	g h i 4 ğ ĩ ì í î ï
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Œ Ø	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ø œ ø
7	P Q R S 7 ß Š	p q r s 7 ß š
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü	t u v 8 ù ú û ü
9	W X Y Z 9 Ý Ÿ Þ Ž	w x y z 9 ý ý þ ž
0	., ? ! 0 + - : ; i " ; _ # *	., ? ! 0 + - : ; i " ; _ # *
*	Commutazione: Minuscole/Maiuscole/Numeri	
#	[Spazio] . , # *	[Spazio] . , # *

Se si verificano guasti

In caso di guasto dell'apparecchio verificare se il problema può essere risolto per proprio conto con l'aiuto della tabella seguente.

Non provare in alcun caso a riparare da soli l'apparecchio. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro centro di assistenza o a un altro centro specializzato.

In caso di problemi	Verificare se il cavo del telefono e di alimentazione sono inseriti correttamente (vedere pagina 11 e pagina 15). Provare a collegare il telefono a un'altra presa telefonica. Controllare sulla spia della batteria se l'accumulatore è carico. Verificare che il telefono cordless sia registrato correttamente (vedere pagina 58). Verificare che il telefono cordless si trovi entro i limiti di portata della stazione.
Sul display del telefono cordless non compare alcuna voce	Verificare che il telefono cordless sia acceso (vedere pagina 19). Verificare che l'accumulatore sia carico e inserito con la polarità corretta (vedere pagina 11).
Nessun segnale di libero	Verificare che la base sia collegata correttamente (vedere pagina 11 e pagina 15). Verificare che il telefono cordless sia acceso, carico e registrato correttamente e entro i limiti di portata della base.

Sul display del telefono cordless appare “Range !”	Verificare che la base sia collegata correttamente (vedere pagina 11 e pagina 15). Verificare che il telefono cordless si trovi entro i limiti di portata della stazione. Verificare che il telefono cordless sia registrato sulla base desiderata (vedere pagina 59). Verificare che l’accumulatore sia carico e inserito con la polarità corretta (vedere pagina 11).
Nessuna suoneria dal telefono cordless né dalla base	Verificare che la base sia collegata correttamente (vedere pagina 11 e pagina 15). Verificare che il volume della suoneria non sia disattivato (vedere pagina 24). Verificare che il telefono cordless si trovi entro i limiti di portata della stazione. Verificare che l’accumulatore sia carico e inserito con la polarità corretta (vedere pagina 11).
Sul display della base è visualizzato “_ _”	La segreteria è disattivata. (vedere pagina 44).
Non si riesce a sentire l'interlocutore all'altro capo	Verificare che il microfono sia acceso e che il servizio di muting sia disattivato (vedere pagina 24).

Non si ricevono telefonate

Verificare di avere premuto il tasto di conversazione, se il simbolo della “cornetta telefonica” è visualizzato sul display e se sollevando la cornetta si sente il segnale di libero.

Verificare se un altro telefono funziona su questa presa telefonica o se lo stesso telefono funziona su altra presa (vedere pagina 11, e pagina 15).

Ci sono interferenze con altri apparecchi

Verificare se la base si trova vicino ad un altro apparecchio elettrico (ad esempio un altro telefono o fax, televisore o forno a microonde). Posizionare il telefono in un altro luogo.

Impostazioni predefinite

Impostazioni predefinite del telefono cordless

IT

Impostazione	Opzioni	Impostazione predefinita
Suonerie per chiamate esterne	15 suonerie; 5 normali, 10 polifoniche	Melodia 1
Suonerie per chiamate interne	15 suonerie; 5 normali, 10 polifoniche	Melodia 2
Volume suoneria	5 livelli e disattivato	Livello 5
Volume cornetta	Volume in 5 livelli	Volume livello 3
Protezione tastiera	ON / OFF	OFF
Risposta automatica	ON / OFF	ON
Contrasto display	8 livelli	Livello 5
Toni tastiera	ON / OFF	ON
Lingua	Tedesco/Francese/ Italiano	Tedesco

Impostazioni predefinite della base

Impostazione	Opzioni	Impostazione predefinita
Suonerie	5 diverse suonerie	Melodia 1
Volume suoneria	5 livelli e disattivato	Livello 1
Procedura di selezione	Selezione a impulsi/ selezione a toni	Selezione a toni
PIN di sistema	–	0000
Priorità telefono cordless	Tutti/Un telefono cordless	Tutti

Ulteriori impostazioni predefinite

Impostazione	Opzioni	Impostazione predefinita
Melodia allarme	5 suonerie normali, 10 polifoniche	Melodia 1
Allarme per messaggi nuovi sulla segreteria	Attivato/Disattivato	OFF
Numero di squilli prima che venga attivata la segreteria.	2 / 4 / 6 / 8 squilli o modalità risparmio	Modalità risparmio

Pulizia

Prima della pulizia scollegare l'adattatore dalla presa. Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Evitare di utilizzare detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte dell'apparecchio.

Smaltimento

Imballaggio

Il telefono DECT è fornito in un imballaggio per che lo protegge da danni dovuti al trasporto. Gli imballaggi e le materie prime possono essere riutilizzati e riciclati.



Apparecchio

Alla fine della sua durata non gettare mai il telefono DECT tra i rifiuti domestici. Chiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento in conformità con le normative ambientali.



Batterie

Non smaltire le batterie usate insieme ai rifiuti domestici. Le batterie devono essere consegnate presso un centro di raccolta per batterie usate.



Dati tecnici

Misure della base	150 x 100 x 70 mm (L x P x A)
Accumulatore per telefono cordless	Tipo Ni-MH 2,4 V, 600 mAh
Standard	DECT/GAP ca. 300 m di portata
Alimentatore	Entrata: 230 V ~ 50 Hz, 60 mA Uscita: 6 V $\overline{\text{---}}$ 600 mA, 3,6 VA Modello no: ITE G060060D31
Tempo di carica	ca. 16 ore in caso di scaricamento completo
Autonomia in stand-by	ca. 100 ore
Autonomia di conversazione	ca. 10 ore

Con riserva di modifiche tecniche!

Informazioni sulla conformità



MEDION AG dichiara che il telefono DECT è conforme ai requisiti basilari e alle altre norme principali della direttiva R&TTE 1999/5/EU.

Su richiesta è possibile ricevere ulteriori informazioni sulla dichiarazione di conformità dal nostro servizio di assistenza.

www.medion.com/conformity

Elenco delle voci

CLIP

Acronimo di “Calling Line Identification Presentation”. Indicativo di chiamata. Occorre predisporre il collegamento telefonico.

DECT

Acronimo di “Digital European Cordless Telecommunication”. Standard europeo per telefoni cordless e impianti telefonici cordless. È possibile fare conversazioni telefoniche gratuite tra più telefoni cordless. Un ulteriore vantaggio è la maggiore sicurezza di ascolto.

Viva voce

Consente di telefonare con le mani libere da telefoni dotati di microfono e altoparlante parato.

GAP

Acronimo di “Generic Access Profile”. Protocollo di trasmissione tramite il quale i telefoni cordless del sistema DECT mantengono il contatto con la base. I telefoni cordless con tecnologia GAP possono essere utilizzati, a seconda della casa produttrice, con tutte le basi dotate interfaccia GAP. La velocità di trasmissione è di 9.600 bit/s.

Hook-Flash

vedere tasto R.

Conversazioni interne

Collegamento gratuito tra apparecchi terminali di un impianto di telecomunicazione.

Intermediazione

Prestazioni in T-Net, in T-ISDN e in impianti di telecomunicazione. L'intermediazione consente di passare tra due interlocutori esterni o interni, senza che l'interlocutore in attesa possa sentire.

MFV

Acronimo di procedura di selezione in multifrequenza. Procedura di segnalazione in T-Net. I segnali di selezione vengono trasmessi come combinazione di toni (selezione a toni). Con MFV vengono trasmesse anche le informazioni ad esempio per City o le consultazioni della segreteria. Per utilizzare le prestazioni comfort in T-Net è necessario anche il tasto R con Hook-Flash.

Disattivazione audio del microfono

Tasto per lo spegnimento del microfono. In tal caso non è possibile ascoltare l'interlocutore.

Funzione Multi Link

Su una base fissa si possono utilizzare, entro il raggio di azione, più telefoni cordless in posti diversi.

Paging

Viene inviato un segnale acustico dalla stazione fissa al telefono cordless. Entro il limite di portata dei telefoni è possibile cercare con questa funzione ad esempio apparecchi dislocati.

PIN

Acronimo per numero di identificazione personale. Consente di proteggersi da utilizzi non consentiti.

Tasto R

I telefoni dotati di tasto R (tasto di risposta), servono anche per il collegamento a impianti di telecomunicazione. Nei telefoni moderni il tasto R consente anche di eseguire la funzione Hook Flash: Il collegamento di alimentazione viene interrotto per 170 - 310 ms e viene segnalato alla centrale telefonica, che i segnali MFV che seguono, sono comandi alla stazione stessa. Questa funzione è necessaria per l'utilizzo di funzioni quali Risposta/Intermediazione e conferenza a tre con almeno due partecipanti esterni.

Visualizzazione del numero di telefono

Vedere CLIP.

SMS - Short Message Service

Il servizio di telecomunicazione per la trasmissione di messaggi di testo inizialmente sviluppato per i telefoni cellulari GSM, adesso è disponibile anche per la rete fissa.

Il primo Short Message (messaggio breve) del Short Message Service (SMS) è stato inviato nel dicembre 1992 da un PC a un telefono cellulare della rete Vodafone britannica, ovvero circa un anno dopo l'introduzione dello standard GSM per telefoni cellulari in Europa (1991).

TAE

Acronimo di unità di collegamento per telecomunicazione. In Germania sono le prese standard per il collegamento di impianti di telecomunicazione analogici alla rete telefonica. Le spine e prese TAE si distinguono in codifica F e N. Codifica F: F sta per

comunicazione a distanza. Questa spina è utilizzata per i telefoni. Codifica N: N significa comunicazione non a distanza. Queste spine sono utilizzate con apparecchi aggiuntivi, quali ad esempio fax, modem e segreterie. Sono disponibili diverse procedure. Si utilizzano più di frequente spine TAE (NFN) a tre, a cui è possibile collegare un telefono e due apparecchi aggiuntivi.

Selezione a toni

Vedere MFV.

Spina Western RJ11

Si tratta del formato di spina utilizzato originariamente negli USA, che nel frattempo è divenuto standard anche in Europa per i collegamenti telefonici.